



Navodila za uporabo





Dragi kupec Bernine,

čestitamo! Odločili ste se za BERNINO, torej za izdelek, ki vas bo navduševal še vrsto let. Naša družina si že več kot 100 let prizadeva, da bi svojim strankam zagotovila maksimalno zadovoljstvo. Moj osebni cilj je, da strankam ponudim švicarske inovacije in natančnost na najvišji ravni popolnosti, v prihodnost usmerjeno tehnologijo šivanja in celovito storitev.

5. serijo BERNINA sestavljajo različni ultramoderni stroji, ki predstavljajo vrhunec tehnologije in uporabniške izkušnje ter oblikovanja. Konec koncev, prodajamo svoje izdelke ustvarjalcem, kot ste vi, ki poleg visoke kakovosti cenijo tudi obliko in oblikovanje.

Uživajte v ustvarjalnem prešivanju z uporabo novega stroja BERNINA 590 in se seznanite z našo bogato ponudbo dodatkov na spletni strani www.bernina.com. Na naši spletni strani boste našli tudi veliko navdihujočih navodil za šivanje, ki jih lahko prenesete brezplačno.

Naši visoko usposobljeni prodajalci BERNINA vam bodo posredovali več informacij o ponudbi storitev in vzdrževanja.

Želim vam veliko užitka in veliko ustvarjalnega dela z novim strojem BERNINA.

H.P. Jumil.

H. P. Ueltschi Lastnik BERNINA International AG CH-8266 Steckborn

Kazalo vsebine

| | POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA | 9 |
|-----|---|----------|
| | Pomembne informacije | 11 |
| 1 | Moja BERNINA | 13 |
| 1.1 | Predstavitev | 13 |
| 1.2 | Nadzor kakovosti BERNINA | 13 |
| 1.3 | Dobrodošli v svetu BERNINA | 13 |
| 1.4 | Pregled stroja | 15 |
| | Pregled krmilnih elementov na sprednji strani stroja | 15 |
| | Sprednji pogled | 16 |
| | Pogled s hrbtne strani | 18 |
| 1.5 | Priloženi dodatki | 19 |
| | Pregled pribora za stroj | 19 |
| | Pregled tačk | 21 |
| 1.0 | Skatla za dodatke | 22 |
| 1.6 | Pregled uporabniskega vmesnika | 22 22 |
| | Pregled sistemskih nastavitev | 22 |
| | Pregled menija za izbor načina šivanja | 23 |
| | Delovanje programske opreme | 23 |
| 1.7 | Igla, sukanec, blago | 25 |
| | Pregled igel | 25 |
| | Primer za opis igle | 28 |
| | Izbira sukanca | 28 28 |
| _ | | 20 |
| 2 | Priprave na ŝivanje | 29 |
| 2.1 | Pred prvo uporabo stroja | 29 |
| 2.2 | Škatla za dodatke | 29 |
| | Odstranjevanje in pritrditev škatle za dodatke | 29 |
| 2 2 | | 29 |
| 2.3 | Priključitev požnega pedala | 30 |
| | Priključitev stroja | 30 |
| | Pritrditev kolenske dvigalke prostoročnega sistema Free | |
| | Hand System | 30 21 |
| | Vklop stroja | 31 |
| 2.4 | Nožni pedal | 31 |
| | Prilagajanje hitrosti s pomočjo nožnega pedala | 31 |
| | Vklop/izklop dodatne funkcije | 32 |
| 2.5 | Stojalo za omot | 32 |

| | Zložljivo stojalo za omot Vodoravno stojalo za omot | 32 33 |
|------|--|----------|
| 2.6 | Transporter | 33 |
| | Prilagoditev zgornjega transporterja | 33 |
| 2.7 | Mizica za povečanje delovne površine | 33 |
| | Uporaba snemljive mizice | 33 |
| | Uporaba robnega vodila | 34 |
| 2.8 | Tačka | 34 |
| | Prilagoditev položaja tačke z uporabo kolenske dvigalke prostoročnega sistema Free Hand | 34 |
| | Nastavitev položaja tačke s pomočjo gumba Dvig/Spust | 24 |
| | Monjava tačko | 24 |
| | Izbira tačko v uporabničkom vmosniku | 22 |
| | Nactavljanje priticka tačke | 30 |
| | | 50 |
| 2.9 | Prilagoditev zgornjega transporterja | 36 |
| 2.10 | Igla in vbodna plošča | 36 |
| | Menjava igle | 36 |
| | Izbira igle v uporabniškem vmesniku | 36 |
| | Izbira vrste igle in velikosti igle | 36 |
| | Prilagajanje položaja igle gor/dol | 37 |
| | Prilagoditev položaja igle levo/desno | 37 |
| | Dvig/spust igle (trajno) | 37 |
| | Menjava vbodne plošče | 38 |
| | Izbira vbodne plošče v uporabniškem vmesniku | 38 |
| 2.11 | Napeljevanje | 38 |
| | Napeljevanje zgornje niti | 38 |
| | Napeljevanje dvojne igle | 41 |
| | Napeljevanje trojne igle | 41 |
| | Navijanje vretenca | 42 |
| | Navijanje vretenca | 43 |
| | Označuje stanje navoja vretenca | 44 |
| 3 | Nastavitveni program | 45 |
| 3.1 | Nastavitve šivanja | 45 |
| | Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca | 45 |
| | Prilagajanje največje hitrosti šivanja | 45 |
| | Nastavitev pritrdilnih šivov (Smart Secure) | 45 |
| | Nastavitev višine tačke | 45 |
| | Programiranje gumba «Konec vzorca» | 46 |
| | Programiranje tipke Rezalnik sukanca | 46 |
| | Nastavitev položaja tačke, da je igla v spodnjem položaju | /17 |
| | Programiranje gumba za «Hitro vzvratno čivanje» | Δ7 |
| | Programiranje gunisa za «intro vzvratno sivanje» Programiranje nožnega pedala | 47 |
| 2 2 | Nostavitvo vezenio | 40 |
| 3.Z | Nastavitve vezenja | 48 |

| | Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca Nastavitev največje hitrosti vezenja | 48 48 |
|--------------------------|--|--|
| | Nastavitev položaja motiva ob odpiranju | 49 |
| | Umerjanje obroča za vezenje | 49 |
| | Vnos debeline blaga | 50 |
| | Vklop oz. izklop funkcije Thread Away | 50 |
| | Programiranje pritrdilnih šivov (Smart Secure) | 50 |
| | Prilagajanje rezanja sukanca | 51 |
| 2 2 | | 51 |
| 3.3 | | 52 |
| 3.4 | Nadzorne funkcije | 52 |
| | Aktiviranje indikatorja zgornjega sukanca | 52 |
| 2 5 | | 52 |
| 3.5 | Aktiviranje zvocnih signalov | 53 |
| 3.6 | Nastavitve stroja | 53 |
| | Izbira jezika | 53 |
| | Prilagajanje svetlosti zaslona | 53 |
| | Nastavitev luci za sivanje | 54 54 |
| | Vinos podatkov spocializiranoga prodajalca | 54 54 |
| | Shranjevanje podatkov o vzdrževanju | 55 |
| | Nazaj na osnovno nastavitev | 55 |
| | Brisanje uporabniških podatkov | 55 |
| | Brisanje motivov na USB-ključku BERNINA | 56 |
| | Umerjanje tačke za gumbnice #3A | 56 |
| | Pakiranje modula za vezenje | 56 |
| 4 | Sistemske nastavitve | 57 |
| 4.1 | Priklic Vodiča | 57 |
| 4.2 | Priklic ustvarjalnega asistenta | 57 |
| 4.3 | Uporaba eko načina | 57 |
| 4.4 | Priklic asistenta za vezenje | 57 |
| 4.5 | Priklic pomoči | 58 |
| 4.6 | Prekličite spremembe z uporabo "clr" | 58 |
| 5 | Ustvarjalno šivanje | 59 |
| E 1 | | |
| | Proglad manija za izbar načina čivanja | 50 |
| 5.1 | Pregled menija za izbor načina šivanja Izbira vzorca šivanja | 59 59 |
| 5.1 | Pregled menija za izbor načina šivanja Izbira vzorca šivanja | 59 59 |
| 5.2 | Pregled menija za izbor načina šivanja Izbira vzorca šivanja Sistem dvojnega podajanja blaga BERNINA Dual Feed | 59 59 59 |
| 5.2 | Pregled menija za izbor načina šivanja Izbira vzorca šivanja Sistem dvojnega podajanja blaga BERNINA Dual Feed Vklop ali izklop dvojnega podajanja BERNINA Dual Feed | 59 59 59 |
| 5.2 | Pregled menija za izbor načina šivanja Izbira vzorca šivanja Sistem dvojnega podajanja blaga BERNINA Dual Feed Vklop ali izklop dvojnega podajanja BERNINA Dual Feed | 59 59 59 60 |
| 5.2 | Pregled menija za izbor načina šivanja Izbira vzorca šivanja Sistem dvojnega podajanja blaga BERNINA Dual Feed Vklop ali izklop dvojnega podajanja BERNINA Dual Feed Uravnavanje hitrosti | 59 59 59 60 60 |
| 5.2 5.3 5.4 | Pregled menija za izbor načina šivanja Izbira vzorca šivanja Sistem dvojnega podajanja blaga BERNINA Dual Feed Vklop ali izklop dvojnega podajanja BERNINA Dual Feed Uravnavanje hitrosti Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca | 59 59 59 60 60 60 |
| 5.2 5.3 5.4 5.5 | Pregled menija za izbor načina šivanja Izbira vzorca šivanja Sistem dvojnega podajanja blaga BERNINA Dual Feed Vklop ali izklop dvojnega podajanja BERNINA Dual Feed Uravnavanje hitrosti Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca Urejanje vzorcev šivanja | 59 59 59 60 60 60 61 |
| 5.2 5.3 5.4 5.5 | Pregled menija za izbor načina šivanja Izbira vzorca šivanja Sistem dvojnega podajanja blaga BERNINA Dual Feed Vklop ali izklop dvojnega podajanja BERNINA Dual Feed Uravnavanje hitrosti Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca Urejanje vzorcev šivanja Spreminjanje širine šiva | 59 59 59 60 60 60 61 61 |
| 5.2 5.3 5.4 5.5 | Pregled menija za izbor načina šivanja Izbira vzorca šivanja Sistem dvojnega podajanja blaga BERNINA Dual Feed Vklop ali izklop dvojnega podajanja BERNINA Dual Feed Uravnavanje hitrosti Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca Urejanje vzorcev šivanja Spreminjanje širine šiva Popravljanje ravnovesja | 59 59 59 60 60 60 61 61 61 62 |

| | Programiranje ponovitev vzorca Programiranje dolžine šivov Preslikava vzorcev šivanja Urejanje dolžine vzorca šivanja Programiranje funkcije števca šivov Šivanje vzorcev šivov s trojnim šivom Hitro vzvratno šivanje Neprekinjeno vzvratno šivanje Vrnitev | 62 63 63 63 63 63 64 64 |
|------|---|--|
| 5.6 | Kombiniranje vzorcev šivanja Pregled kombiniranega načina Ustvarjanje kombinacij vzorcev šivanja Shranjevanje kombinacije vzorcev šivanja Nalaganje kombinacije vzorcev šivanja Prepis kombinacije vzorcev šivanja Brisanje kombinacije vzorcev šivanja Urejanje enega vzorca šivanja | 64 64 65 65 65 65 |
| | Brisanje enega vzorca šivanja Ustvarite vzorec enega šiva Prilagajanje dolžine in širine vzorca šiva Preslikava kombinacije vzorcev šivanja Razdelilnik kombinacije vzorcev šivanja 1 Razdelilnik kombinacije vzorcev šivanja 2 Pritrditev kombinacije vzorcev šivanja Programiranje ponovitev vzorca | 66 67 67 68 68 68 68 |
| 5.7 | Urejanje vzorcev šivanja Shranjevanje nastavitev vzorcev šivanja Shranjevanje vzorcev v osebni pomnilnik Prepisovanje vzorcev šivanja iz osebnega pomnilnika Nalaganje vzorcev šivanja iz osebnega pomnilnika Brisanje vzorcev šivanja iz osebnega pomnilnika Shranjevanje vzorcev šivanja na USB-ključ BERNINA Nalaganje vzorce šivanja z USB-ključa BERNINA Brisanje vzorcev šivanja z USB-ključa BERNINA | 69 69 69 69 69 70 70 70 |
| 5.8 | Pritrdilni šivi Pritrjevanje z uporabo ikone "Pritrjevanje" Pritrditev z gumbom «Konec vzorca» | 70 70 71 |
| 5.9 | Višinska kompenzacija neravnih plasti | 71 |
| 5.10 | Šivanje vogalov | 71 |
| 6 | Uporabni šivi | 72 |
| 6.1 | Pregled uporabnih šivov | 72 |
| 6.2 | Ravni šivi | 74 |
| 6.3 | Pritrditev s pomočjo samodejnega programa | 75 |
| 6.4 | Všitje zadrge | 75 |
| 6.5 | Šivanje obeh stranj zadrge od spodaj navzgor | 76 |
| 6.6 | Troini ravni šiv | . 0 |
| 6.7 | Trojni cikcak | 77 |
| | | |

Kazalo vsebine

T

| 6.8 | Ročno krpanje | 78 |
|---|---|--|
| 6.9 | Samodejno krpanje | 79 |
| 6.10 | Ojačitveno krpanje, avtomatsko | 80 |
| 6.11 | Program za ojačitveno krpanje | 81 |
| 6.12 | Zaključni robovi | 81 |
| 6.13 | Dvojni overlock | 82 |
| 6.14 | Šivanje ozkih robov | 82 |
| 6.15 | Šivanje širokih robov | 82 |
| 6.16 | Izdelava robov z uporabo vodila | 83 |
| 6.17 | Šivanje robov | 83 |
| 6.18 | Izvedba slepih šivov | 84 |
| 6.19 | Šivanje vidnih robov | 84 |
| 6.20 | Šivanje ravnih spojnih šivov | 85 |
| 6.21 | Šivanje začasnih šivov | 85 |
| 7 | Okrasni šivi | 86 |
| 7.1 | Pregled okrasnih šivov | 86 |
| 7.2 | Šivanje z okrasnimi sukanci na vretencu | 87 |
| 7.3 | Prilagajanje gostote šiva | 87 |
| 7.4 | Šivanje križnih šivov | 88 |
| | | |
| 7.5 | Cevasti naborki | 88 |
| 7.5 | Cevasti naborki | 88 88 |
| 7.5 | Cevasti naborki Cevasti naborki Pregled tačke za zaščipe Uporaba vrvic | 88 88 89 90 |
| 7.5 | Cevasti naborki Cevasti naborki Pregled tačke za zaščipe Uporaba vrvic Šivanje cevastih naborkov | 88 88 89 90 90 |
| 7.5 8 | Cevasti naborki Cevasti naborki Pregled tačke za zaščipe Uporaba vrvic Šivanje cevastih naborkov Pisave | 88 88 89 90 90 91 |
| 7.5 8 8.1 | Cevasti naborki Cevasti naborki Pregled tačke za zaščipe Uporaba vrvic Šivanje cevastih naborkov Pisave Pregled pisav | 88 88 90 90 90 91 |
| 7.5 8 8.1 8.2 | Cevasti naborki Cevasti naborki Pregled tačke za zaščipe Uporaba vrvic Šivanje cevastih naborkov Pisave Pregled pisav Oblikovanje napisov | 88 88 89 90 90 91 91 92 |
| 7.5 8 8.1 8.2 8.3 | Cevasti naborki Cevasti naborki Pregled tačke za zaščipe Uporaba vrvic Šivanje cevastih naborkov Pisave Pregled pisav Oblikovanje napisov Sprememba velikosti pisave | 88 88 90 90 91 91 92 92 |
| 7.5 8 8.1 8.2 8.3 9 | Cevasti naborki Cevasti naborki Pregled tačke za zaščipe Uporaba vrvic Šivanje cevastih naborkov Pisave Pregled pisav Oblikovanje napisov Sprememba velikosti pisave Gumbnice | 88 89 90 90 91 91 92 92 93 |
| 7.5 8 8.1 8.2 8.3 9 9.1 | Cevasti naborki Cevasti naborki Pregled tačke za zaščipe Uporaba vrvic Šivanje cevastih naborkov Pisave Pregled pisav Oblikovanje napisov Sprememba velikosti pisave Gumbnice Pregled gumbnic | 88 89 90 90 91 91 92 92 93 |
| 7.5 8 8.1 8.2 8.3 9 9.1 9.2 | Cevasti naborki Cevasti naborki Pregled tačke za zaščipe Uporaba vrvic Šivanje cevastih naborkov Pisave Pregled pisav Oblikovanje napisov Sprememba velikosti pisave Gumbnice Pregled gumbnic Uporaba orodja za izravnavo višine | 88 89 90 90 91 91 92 92 93 93 94 |
| 7.5 8 8.1 8.2 8.3 9 9.1 9.2 9.3 | Cevasti naborki Cevasti naborki Pregled tačke za zaščipe Uporaba vrvic Šivanje cevastih naborkov Pisave Pregled pisav Oblikovanje napisov Sprememba velikosti pisave Gumbnice Pregled gumbnic Uporaba orodja za izravnavo višine Uporaba plošče za izravnavo višine | 88 89 90 90 91 91 92 92 93 93 94 95 |
| 7.5 8 8.1 8.2 8.3 9 9.1 9.2 9.3 9.4 | Cevasti naborki Cevasti naborki Pregled tačke za zaščipe Uporaba vrvic Šivanje cevastih naborkov Pisave Pregled pisav Oblikovanje napisov Sprememba velikosti pisave Gumbnice Pregled gumbnic Uporaba orodja za izravnavo višine Uporaba plošče za izravnavo višine Označevanje gumbnic | 88 89 90 90 91 91 92 92 93 93 93 94 95 95 |
| 7.5 8 8.1 8.2 8.3 9.1 9.2 9.3 9.4 9.5 | Cevasti naborki Cevasti naborki Pregled tačke za zaščipe Uporaba vrvic Šivanje cevastih naborkov Pisave Pregled pisav Oblikovanje napisov Sprememba velikosti pisave Gumbnice Pregled gumbnic Uporaba orodja za izravnavo višine Uporaba plošče za izravnavo višine Označevanje gumbnic | 88 89 90 90 91 92 92 93 93 94 95 95 96 |
| 7.5 8 8.1 8.2 8.3 9.1 9.2 9.3 9.4 9.5 | Cevasti naborki Cevasti naborki Pregled tačke za zaščipe Uporaba vrvic Šivanje cevastih naborkov Pisave Pregled pisav Oblikovanje napisov Oblikovanje napisov Sprememba velikosti pisave Gumbnice Pregled gumbnic Uporaba orodja za izravnavo višine Uporaba plošče za izravnavo višine Označevanje gumbnic Vrvica Uporaba vrvice s tačko za gumbnice z drsnikom #3A | 88 89 90 90 91 91 92 92 93 94 95 96 96 96 96 97 |
| 7.5 8 8.1 8.2 8.3 9 9.1 9.2 9.3 9.4 9.5 9.5 | Cevasti naborki Cevasti naborki Pregled tačke za zaščipe Uporaba vrvic Šivanje cevastih naborkov Pisave Pregled pisav Oblikovanje napisov Oblikovanje napisov Sprememba velikosti pisave Sprememba velikosti pisave Gumbnice Pregled gumbnic Uporaba orodja za izravnavo višine Uporaba orodja za izravnavo višine Vrvica Uporaba vrvice s tačko za gumbnice z drsnikom #3A Uporaba vrvice s tačko za gumbnice #3C | 88 89 90 90 91 91 92 92 93 94 95 96 96 97 92 |
| 7.5 8 8.1 8.2 8.3 9 9.1 9.2 9.3 9.4 9.5 9.6 9.7 | Cevasti naborki Cevasti naborki Pregled tačke za zaščipe Uporaba vrvic Šivanje cevastih naborkov Pisave Pregled pisav Oblikovanje napisov Oblikovanje napisov Sprememba velikosti pisave Gumbnice Pregled gumbnic Uporaba orodja za izravnavo višine Uporaba orodja za izravnavo višine Uporaba plošče za izravnavo višine Vrvica Vrvica Uporaba vrvice s tačko za gumbnice z drsnikom #3A Uporaba vrvice s tačko za gumbnice #3C Šivanje testnega vzorca | 88 89 90 90 91 91 92 93 93 94 95 95 96 97 98 92 |
| 7.5 8 8.1 8.2 8.3 9.1 9.2 9.3 9.4 9.5 9.6 9.7 2.2 | Cevasti naborki Cevasti naborki Pregled tačke za zaščipe Uporaba vrvic Šivanje cevastih naborkov Pisave Pregled pisav Oblikovanje napisov Sprememba velikosti pisave Gumbnice Pregled gumbnic Uporaba orodja za izravnavo višine Uporaba orodja za izravnavo višine Uporaba plošče za izravnavo višine Vrvica Vrvica Uporaba vrvice s tačko za gumbnice z drsnikom #3A Uporaba vrvice s tačko za gumbnice #3C Šivanje testnega vzorca | 88 89 90 90 91 91 92 92 93 93 93 93 93 93 95 95 95 96 97 98 98 |
| 7.5 8 8.1 8.2 8.3 9.1 9.2 9.3 9.4 9.5 9.6 9.7 9.8 | Cevasti naborki Cevasti naborki Pregled tačke za zaščipe Uporaba vrvic Šivanje cevastih naborkov Pisave Pregled pisav Oblikovanje napisov Sprememba velikosti pisave Gumbnice Pregled gumbnic Uporaba orodja za izravnavo višine Uporaba plošče za izravnavo višine Uporaba plošče za izravnavo višine Uporaba plošče za izravnavo višine Uporaba vrvice s tačko za gumbnice z drsnikom #3A Uporaba vrvice s tačko za gumbnice #3C Šivanje testnega vzorca Določanje širine reže za gumbnico Določanje dolžine gumbnice z uporabo tačke za gumbnice z drsnikom #3A | 88 89 90 90 91 91 92 92 93 93 93 94 95 95 96 95 96 97 98 98 98 |

| 9.9 | Določanje dolžine gumbnice z uporabo tačke za gumbnice #3C | 99 |
|--|---|--|
| 9.10 | Samodejno šivanje gumbnice | 99 |
| 9.11 | Programiranje gumbnice s posnemanjem ročnega šivanja | 99 |
| 9.12 | Šivanje ročne 7-stopenjske gumbnice z uporabo tačke za gumbnice #3C | 100 |
| 9.13 | Šivanje ročne 5-stopenjske gumbnice z uporabo tačke za gumbnice #3C | 101 |
| 9.14 | Rezanje gumbnice z nožkom za paranje | 101 |
| 9.15 | Razrezovanje gumbnic s pomočjo rezalnika gumbnic (dodatna oprema) | 102 |
| 9.16 | Prišivanje gumbov | 102 |
| 9.17 | Šivanje očesc | 103 |
| 10 | Prešivanje | 104 |
| 10.1 | Pregled prešivnih šivov | 104 |
| 10.2 | Prešivanje, Program za pritrditev | 105 |
| 10.3 | Prešivni šivi s posnemanjem ročnega šivanja | 105 |
| 10.4 | Prešivanje z ročnim pomikanjem blaga | 106 |
| 11 | Regulator šivov BERNINA (BSR) | 107 |
| 111 | Način DCD 1 | 107 |
| 1 1 . 1 | | 107 |
| 11.2 | Način BSR 2 | 107 |
| 11.2 11.3 | Način BSR 2 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1 | 107 107 |
| 11.111.211.311.4 | Način BSR 2 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1 Funkcija BSR s cikcakom št. 2 | 107 107 107 107 |
| 11.211.311.411.5 | Način BSR 2 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1 Funkcija BSR s cikcakom št. 2 Priprave na prešivanje | 107 107 107 107 |
| 11.2 11.3 11.4 11.5 | Način BSR 2 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1 Funkcija BSR s cikcakom št. 2 Priprave na prešivanje Pritrdite tačko BSR | 107 107 107 107 107 107 |
| 11.2 11.3 11.4 11.5 | Način BSR 2 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1 Funkcija BSR s cikcakom št. 2 Priprave na prešivanje Pritrdite tačko BSR Menjava tačke | 107 107 107 107 107 107 |
| 11.211.311.411.511.6 | Način BSR 2 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1 Funkcija BSR s cikcakom št. 2 Priprave na prešivanje Pritrdite tačko BSR Menjava tačke Uporaba načina BSR | 107 107 107 107 107 108 108 |
| 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6 11.7 | Način BSR 2 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1 Funkcija BSR s cikcakom št. 2 Priprave na prešivanje Pritrdite tačko BSR Menjava tačke Uporaba načina BSR Pritrdilni šivi | 107 107 107 107 107 107 108 108 109 |
| 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6 11.7 | Način BSR 2 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1 Funkcija BSR s cikcakom št. 2 Priprave na prešivanje Pritrdite tačko BSR Menjava tačke Uporaba načina BSR Pritrdilni šivi Pritrditev v načinu BSR1 z uporabo gumba «Začetek/ Konec» | 107 107 107 107 107 108 108 108 109 |
| 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6 11.7 | Način BSR 2 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1 Funkcija BSR s cikcakom št. 2 Priprave na prešivanje Pritrdite tačko BSR Menjava tačke Uporaba načina BSR Pritrdilni šivi Pritrditev v načinu BSR1 z uporabo gumba «Začetek/ Konec» Pritrditev v načinu BSR2 | 107 107 107 107 107 107 108 108 109 109 |
| 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6 11.7 12 | Način BSR 2 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1 Funkcija BSR s cikcakom št. 2 Priprave na prešivanje Pritrdite tačko BSR Menjava tačke Uporaba načina BSR Pritrdilni šivi Pritrdilni šivi Pritrditev v načinu BSR1 z uporabo gumba «Začetek/ Konec» Pritrditev v načinu BSR2 Vezenje My BERNINA | 107 107 107 107 107 107 108 108 109 109 109 110 |
| 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6 11.7 12 12.1 | Način BSR 2 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1 Funkcija BSR s cikcakom št. 2 Priprave na prešivanje Pritrdite tačko BSR Menjava tačke Uporaba načina BSR Pritrdilni šivi Pritrditev v načinu BSR1 z uporabo gumba «Začetek/ Konec» Pritrditev v načinu BSR2 Pritrditev v načinu BSR2 | 107 107 107 107 107 107 108 108 109 109 109 110 110 |
| 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6 11.7 12.1 12.2 | Način BSR 2 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1 Funkcija BSR s cikcakom št. 2 Priprave na prešivanje Pritrdite tačko BSR Menjava tačke Uporaba načina BSR Pritrdilni šivi Pritrditev v načinu BSR1 z uporabo gumba «Začetek/ Konec» Pritrditev v načinu BSR2 Vezenje My BERNINA Pregled modula za vezenje Priloženi pribor Modul za vezenje | 107 107 107 107 107 107 108 108 109 109 109 109 110 111 |
| 11.1 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6 11.7 12.1 12.2 | Način BSR 2 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1 Funkcija BSR s cikcakom št. 2 Priprave na prešivanje Pritrdite tačko BSR Menjava tačke Uporaba načina BSR Pritrdilni šivi Pritrdilni šivi Pritrditev v načinu BSR1 z uporabo gumba «Začetek/ Konec» Pritrditev v načinu BSR2 Vezenje My BERNINA Pregled modula za vezenje Pregled modula za vezenje Pregled modula za vezenje | 107 107 107 107 107 107 108 108 109 109 109 109 110 110 111 111 |
| 11.1 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6 11.7 12.1 12.2 12.3 | Način BSR 2 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1 Funkcija BSR s cikcakom št. 2 Priprave na prešivanje Pritrdite tačko BSR Menjava tačke Uporaba načina BSR Pritrdilni šivi Pritrdilni šivi Pritrditev v načinu BSR1 z uporabo gumba «Začetek/ Konec» Pritrditev v načinu BSR2 Vezenje My BERNINA Pregled modula za vezenje Pregled modula za vezenje Pregled modula za vezenje Pregled uporabniškega vmesnika | 107 107 107 107 107 107 108 109 109 109 110 1110 1111 1112 |
| 11.1 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6 11.7 12.1 12.2 12.3 | Način BSR 2 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1 Funkcija BSR s cikcakom št. 2 Priprave na prešivanje Pritrdite tačko BSR Menjava tačke Uporaba načina BSR Pritrdilni šivi Pritrdilni šivi Pritrditev v načinu BSR1 z uporabo gumba «Začetek/ Konec» Pritrditev v načinu BSR2 Vezenje My BERNINA Pregled modula za vezenje Pregled modula za vezenje | 107 107 107 107 107 107 108 108 109 109 109 109 110 111 111 111 112 112 |
| 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6 11.7 12.1 12.2 12.3 | Način BSR 2 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1 Funkcija BSR s cikcakom št. 2 Priprave na prešivanje Pritrdite tačko BSR Menjava tačke Uporaba načina BSR Pritrdilni šivi Pritrdilni šivi Pritrditev v načinu BSR1 z uporabo gumba «Začetek/ Konec» Pritrditev v načinu BSR2 Pregled modula za vezenje Pregled modula za vezenje | 107 107 107 107 107 108 108 109 109 109 110 110 111 111 111 112 112 112 |
| 11.1 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6 11.7 12.1 12.2 12.3 12.4 | Način BSR 2 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1 Funkcija BSR s cikcakom št. 2 Priprave na prešivanje Pritrdite tačko BSR Menjava tačke Uporaba načina BSR Pritrdilni šivi Pritrdilni šivi Pritrditev v načinu BSR1 z uporabo gumba «Začetek/ Konec» Pritrditev v načinu BSR2 Vezenje My BERNINA Pregled modula za vezenje Pregled modula za vezenje Pregled modula za vezenje Pregled duporabniškega vmesnika Pregled funkcij/vizualne informacije Pregled menija za vezenje Pomembne informacije o vezenju | 107 107 107 107 107 108 109 109 109 109 110 111 111 112 113 |
| 11.1 11.2 11.3 11.4 11.5 11.6 11.7 12.1 12.2 12.3 12.4 | Način BSR 2 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1 Funkcija BSR s cikcakom št. 2 Priprave na prešivanje Pritrdite tačko BSR Menjava tačke Uporaba načina BSR Pritrdilni šivi Pritrdilni šivi Pritrditev v načinu BSR1 z uporabo gumba «Začetek/ Konec» Pritrditev v načinu BSR2 Vezenje My BERNINA Pregled modula za vezenje Pregled modula za vezenje Pregled modula za vezenje Pregled modula za vezenje Pregled duporabniškega vmesnika Pregled funkcij/vizualne informacije Pregled menija za vezenje Pregled menija za vezenje Pomembne informacije o vezenju Zgornia nit | 107 107 107 107 107 108 109 109 109 109 109 110 111 111 112 112 112 112 112 112 113 113 |

| | Izbira oblike datoteke za vezenje | 113 |
|------|--|-----|
| | Preizkus vezenja | 114 |
| | Velikost motiva za vezenje | 114 |
| | Vezenje motivov neodvisnih ponudnikov | 114 |
| | Podložni šivi | 114 |
| | Satenasti ali listni šiv | 114 |
| | Koračni šiv | 115 |
| | Povezovalni šivi | 115 |
| 13 | Priprave na vezenje | 116 |
| 13.1 | Namestitev modula za vezenje | 116 |
| 13.2 | Odstranjevanje modula za vezenje | 116 |
| 13.3 | Priprava stroja | 116 |
| | spustite transporter | 116 |
| | lzbira motiva za vezenje | 117 |
| 13/ | | 117 |
| 15.4 | | 117 |
| | Izbira vhodno pločče v uporabničkom vmosniku | 117 |
| | | 110 |
| 13.5 | Igla în vbodna plošča | 118 |
| | Vstavljanje igle za vezenje | 118 |
| | Izbira igle za vezenje v uporabniškem vmesniku | 119 |
| | Izbira vrste igle in velikosti igle | 119 |
| | Prilagajanje položaja igle gor/dol | 119 |
| | Pritrditev vbodne plošče | 120 |
| | Izbira vbodne plošče v uporabniškem vmesniku | 120 |
| | Vlečenje spodnjega sukanca gor | 120 |
| 13.6 | Obroči za vezenje | 121 |
| | Pregled izbire obroča za vezenje | 121 |
| | Izbira obroča za vezenje | 121 |
| | Stabilizatorji za vezenje, ki se jih odstrani s trganjem | 121 |
| | Stabilizatorji Cut-Away | 121 |
| | Uporaba lepila v razpršilu | 121 |
| | Uporaba škroba v razpršilu | 122 |
| | Uporaba termolepilne medvloge | 122 |
| | Uporaba lepilnega stabilizatorja s papirnato podlago | 122 |
| | Uporaba vodotopnega stabilizatorja | 122 |
| | Priprava obroča za vezenje | 122 |
| | Pritrditev obroča | 123 |
| | Pregled tunkcij vezenja | 124 |
| | Centriranje obroča za vezenje na iglo | 124 |
| | Premik obroča na zadnjo stran | 124 |
| | Prestavitev modula v polozaj za ŝivanje | 124 |
| | vkiop/Izkiop mreze | 125 |
| | Opredelitev sredine motiva za vezenje | 125 |
| | Navidezno pozicioniranje obroca za vezenje | 125 |
| 14 | Nastavitveni program | 126 |
| 14.1 | Prilagajanje nastavitev vezenja v nastavitvenem | |
| | programu | 126 |
| | | |



Kazalo vsebine

| | Vklop/lzklop večbarvnega motiva za vezenje | 144 |
|--|--|--|
| | Neomejeno vezenje | 145 |
| | Barvna indikacija | 145 |
| 15.11 | Vezenje na cevastih izdelkih | 146 |
| 15.12 | 2 Upravljanje motivov za vezenje | 146 |
| | Upravljanje motivov za vezenje | 146 |
| | Shranjevanje motivov za vezenje v pomnilnik | 147 |
| | Shranjevanje motiva vezenja na USB-ključek BERNINA . | 147 |
| | Prepisovanje motiva vezenja v osebnem pomnilniku | 147 |
| | Shranjevanje motiva za vezenje na USB-ključek BERNINA | 147 |
| | Uvoz vzorcev šivanja | 148 |
| | Nalaganje motiva za vezenje iz pomnilnika | 148 |
| | Brisanje motiva za vezenje z USB-ključka BERNINA | 148 |
| | Brisanje motiva vezenja iz pomnilnika | 148 |
| | Brisanje motiva vezenja z USB-ključka BERNINA | 148 |
| 16 | Vezenje | 149 |
| 16.1 | Vezenje z gumbom Začetek/Konec | 149 |
| 16.2 | Povečanje hitrosti vezenja | 149 |
| 16.3 | Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca | 149 |
| 16.4 | Vezenje z uporabo nožnega pedala | 150 |
| 17 | Nega in vzdrževanje | 151 |
| 171 | Vdelana programska oprema | 151 |
| 17.1 | | 131 |
| 17.1 | Preverjanje različice sistemske programske opreme | 151 |
| 17.1 | Preverjanje različice sistemske programske opreme Posodobitev vdelane programske opreme | 151 151 |
| 17.1 | Preverjanje različice sistemske programske opreme Posodobitev vdelane programske opreme Obnovitev shranjenih podatkov | 151 151 152 |
| 17.1 | Preverjanje različice sistemske programske opreme Posodobitev vdelane programske opreme Obnovitev shranjenih podatkov | 151 151 152 152 |
| 17.1 | Preverjanje različice sistemske programske opreme Posodobitev vdelane programske opreme Obnovitev shranjenih podatkov Stroj Čiščenje zaslona | 151 151 152 152 152 |
| 17.1 | Preverjanje različice sistemske programske opreme Posodobitev vdelane programske opreme Obnovitev shranjenih podatkov Stroj Čiščenje zaslona Čiščenje zgornjega transporterja | 151 151 152 152 152 152 |
| 17.1 | Preverjanje različice sistemske programske opreme Posodobitev vdelane programske opreme Obnovitev shranjenih podatkov Štroj Čiščenje zaslona Čiščenje zgornjega transporterja Čiščenje čolnička | 151 151 152 152 152 152 153 154 |
| 17.1 | Preverjanje različice sistemske programske opreme Posodobitev vdelane programske opreme Obnovitev shranjenih podatkov Stroj Čiščenje zaslona Čiščenje zgornjega transporterja Čiščenje čolnička Mazanje čolnička Čiščenje lovilca | 151 151 152 152 152 152 153 154 155 |
| 17.1 | Preverjanje različice sistemske programske opreme Posodobitev vdelane programske opreme Obnovitev shranjenih podatkov Stroj Čiščenje zaslona Čiščenje zgornjega transporterja Čiščenje čolnička Mazanje čolnička Pakiranje modula za vezenje | 151 151 152 152 152 152 153 154 155 155 |
| 17.1 17.2 | Preverjanje različice sistemske programske opreme Posodobitev vdelane programske opreme Obnovitev shranjenih podatkov Stroj Čiščenje zaslona Čiščenje zgornjega transporterja Čiščenje čolnička Mazanje čolnička Pakiranje modula za vezenje Napake in okvare | 151 151 152 152 152 152 153 154 155 155 156 |
| 17.1 17.2 18 18.1 | Preverjanje različice sistemske programske opreme Posodobitev vdelane programske opreme Obnovitev shranjenih podatkov Stroj Čiščenje zaslona Čiščenje zgornjega transporterja Čiščenje čolnička Mazanje čolnička Pakiranje nodula za vezenje Napake in okvare Sporočila o napakah | 151 151 151 152 152 152 152 153 155 156 |
| 17.1 17.2 18 18.1 18.2 | Preverjanje različice sistemske programske opreme Posodobitev vdelane programske opreme Obnovitev shranjenih podatkov Štroj Čiščenje zaslona Čiščenje zgornjega transporterja Čiščenje čolnička Mazanje čolnička Čiščenje lovilca Pakiranje modula za vezenje Napake in okvare Odpravljanje težav | 151 151 152 152 152 152 152 153 154 155 155 155 156 160 |
| 17.1 17.2 18 18.1 18.2 19 | Preverjanje različice sistemske programske opreme Posodobitev vdelane programske opreme Obnovitev shranjenih podatkov | 151 151 152 152 152 152 153 154 155 155 156 156 160 164 |
| 17.1 17.2 18 18.1 18.2 19 19.1 | Preverjanje različice sistemske programske opreme Posodobitev vdelane programske opreme Obnovitev shranjenih podatkov | 151 151 152 152 152 152 152 153 154 155 155 155 156 160 164 |
| 17.1 17.2 18 18.1 18.2 19 19.1 19.2 | Preverjanje različice sistemske programske opreme Posodobitev vdelane programske opreme Obnovitev shranjenih podatkov Štroj Čiščenje zaslona Čiščenje zgornjega transporterja Čiščenje čolnička Mazanje čolnička Pakiranje modula za vezenje Napake in okvare Sporočila o napakah Odpravljanje težav Shranjevanje stroja Odstranjevanje stroja | 151 151 152 152 152 152 153 154 155 155 155 155 156 160 164 164 |
| 17.1 17.2 18 18.1 18.2 19 19.1 19.2 20 | Preverjanje različice sistemske programske opreme Posodobitev vdelane programske opreme Obnovitev shranjenih podatkov | 151 151 151 152 152 152 152 153 154 155 156 160 164 164 164 165 |
| 17.1 17.2 18 18.1 18.2 19 19.1 19.2 20 21 | Preverjanje različice sistemske programske opreme Posodobitev vdelane programske opreme Obnovitev shranjenih podatkov | 151 151 151 152 152 152 152 153 154 155 156 160 164 164 164 165 166 |
| 17.1 17.2 18 18.1 18.2 19 19.1 19.2 20 21 21.1 | Preverjanje različice sistemske programske opreme Posodobitev vdelane programske opreme Obnovitev shranjenih podatkov | 151 151 151 152 152 152 152 153 155 155 156 160 164 164 164 165 166 166 |
| 17.1 17.2 18 18.1 18.2 19 19.1 19.2 20 21 21.1 | Preverjanje različice sistemske programske opreme Posodobitev vdelane programske opreme Obnovitev shranjenih podatkov | 151 151 151 152 152 152 152 153 154 155 156 160 164 164 165 166 166 166 |

8

| | Okrasni šivi Prešivni šivi | 166 169 |
|------|-----------------------------------|------------|
| 21.2 | Pregled motivov za vezenje | 170 |
| | Urejanje motiva za vezenje | 170 |
| | Projekti | 170 |
| | Vzorci za prešivanje | 171 |
| | Okraševanje | 175 |
| | Otroci | 179 |
| | Okvirji | 182 |
| | Letni časi | 184 |
| | Obrobe in čipke | 187 |
| | Prostočasne in športne dejavnosti | 190 |
| | Živali | 192 |
| | Rože | 192 |
| | DesignWorks | 195 |
| | Kazalo | 198 |

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Pri uporabi stroja upoštevajte naslednja osnovna varnostna navodila. Pred uporabo stroja pozorno preberite navodila za uporabo.

NEVARNOST!

Za zaščito pred električnim udarom morate upoštevati naslednja navodila.

- Nikoli ne puščajte brez nadzora stroja, ki je priključen na električno omrežje.
- Takoj po uporabi in pred čiščenjem izklopite stroj in odklopite napajalni kabel iz vtičnice.

Za zaščito pred poškodbami morate upoštevati naslednja navodila.

- Ne uporabljajte optičnih instrumentov (npr. lupe) za pogled na LED-luč.
- Če je LED-žarnica poškodovana ali okvarjena, priporočamo pregled oz. popravilo pri pooblaščenem prodajalcu BERNINA.
- Pred začetkom manipulacij z iglo obvezno izklopite stroj.
- Pred uporabo stroja zaprite pokrove.

OPOZORILO

Za zmanjšanje tveganja opeklin, požara, električnega udara ali poškodb oseb.

Splošni podatki

• Ta stroj se sme uporabljati samo za namene, ki so opisani v tem priročniku.

Delovno okolje

- Ne uporabljajte stroja na prostem.
- Uporabljajte stroj izključno v suhih prostorih.
- Ne uporabljajte stroja v vlažnem prostoru.
- Ne uporabljajte stroja v prostorih, kjer uporabljate aerosole (razpršila) ali kisik.

Stroja ne uporabljajte v prostorih, kjer se uporablja kisik.

Tehnični pogoji

- Uporaba stroja, ki je bil izpostavljen vlagi, je prepovedana.
- Ne uporabljajte stroja, če ne deluje pravilno.
- Ne uporabljajte stroja, če sta kabel ali vtič poškodovana.
- Stoja ne uporabljajte, če je padel na tla, poškodovan ali padel v vodo.
- Če je stroj poškodovan ali ne deluje pravilno, se morate obrniti na lokalnega pooblaščenega prodajalca BERNINA za pregled oz. popravilo.
- Ne puščajte puha, prahu in nepritrjenih kosov blaga na prezračevalnih odprtinah.
- Ne uporabljajte stroja, kadar so prezračevalne odprtine blokirane.

Dodatki in pripomočki

- Uporabljajte le tiste dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.
- Zmeraj uporabljajte vbodno ploščo znamke BERNINA.
 Uporaba napačne vbodne plošče lahko povzroči zlom igle.
- Uporabljajte ravne igle najboljše kakovosti.
 Ukrivljene ali poškodovane igle se lahko

Ukrivljene ali poškodovane igle se lahko zlomijo.

- Ta stroj je dvojno izoliran (razen za uporabo v ZDA, Kanadi in na Japonskem).
 Obvezno uporabljajte originalne nadomestne dele. Gl. navodila za vzdrževanje proizvodov z dvojno izolacijo.
- Za podmazovanje stroja se uporablja izključno olje znamke BERNINA.

Varnostna navodila

 Med delovanjem stroja morajo biti vsi zaščitni vložki nameščeni in vsi pokrovi zaprti.

Ustrezna uporaba

- Stroj lahko uporabljajo, čistijo in vzdržujejo otroci, starejši od 8 let, ali ljudje z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem ustreznega znanja, a le pod pogojem posredovanja ustreznih navodil.
- Poleg tega morajo biti te osebe med delom s strojem pod nadzorom in/ali morajo poznati osnove varnega dela s strojem in se zavedati nevarnosti, ki iz tega izhajajo.
- Otroci se ne smejo igrati s strojem.
- Posebej previdni morate biti, kadar stroj upravljajo otroci ali se nahaja v bližini otrok.
- Uporabljajte le priloženi napajalni kabel.
- Omrežni kabel za ZDA in Kanado (vtič NE-MA 1-15) se lahko uporablja samo za omrežno napetost največ 150 V.
- Vedno uporabljajte stroj s priporočeno vrsto LV-1.
- Nikoli ne vstavljajte predmetov v odprtine stroja.
- Ne postavljajte predmetov na nožni pedal.
- Zagotovite nemoteno podajanje blaga.
 Vlečenje ali potiskanje blaga lahko povzroči zlom igle.
- Držite prste stran od vseh gibljivih delov.
- Previdno ravnajte z iglo.
- Za izvajanje dejavnosti v območju igle npr. napeljevanje sukanca, menjavo igle, menjavo tačke itd. obvezno izklopite stroj.
- Za izklop prestavite stikalo napajanja v položaj «0».
- Pred odstranjevanjem zaščitnih pokrovov, podmazovanjem stroja ali izvajanjem drugih postopkov za čiščenje in vzdrževanje, omenjenih v teh navodilih za uporabo, izklopite stroj in odklopite napajalni vtič iz vtičnice.
- Previdno izvlecite vtič iz vtičnice. Ne vlecite kabla.

Varnostni znaki na stroju

| Znak | Namen |
|--|--|
| CAUITION MOTIVIG FARTS, TO RESOLVE REX.CF POUR DURING LESS EN REGISTATION POUR DURING LESS EN REGISTATION POUR POUR LESS EN REGISTATION POUR POUR DURING LESS EN REGISTATION POUR POUR POUR LESS EN REGISTATION POUR POUR POUR DURING LESS EN REGISTATION POUR POUR POUR POUR POUR POUR POUR POUR | OPOZORILO: gibljivi deli. |
| | Da bi zmanjšali tveganje za poškodbe, pred servisiranjem izključite stroj. |

Pomembne informacije

Razpoložljivost navodil za uporabo

Navodila za uporabo so priložena stroju.



- Priročnik z navodili shranite na primernem mestu blizu stroja, da ga imate pri roki, če boste morali kaj poiskati.
- Ob predaji naprave tretji osebi vedno priložite navodila za uporabo.
- Najnovejšo različico podrobnih navodil za uporabo lahko prenesete na naslovu www.bernina.com

Pravilna uporaba

Vaš stroj BERNINA je zasnovan za zasebno uporabo v gospodinjstvu. Namenjen je šivanju tkanin in drugih materialov, kot je opisano v tem priročniku. Kakršna koli druga uporaba ni primerna. Podjetje ne prevzema nobene odgovornosti za posledice, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe.

Oprema in obseg dobave

Slike v teh navodilih so uporabljene za ponazoritev. Stroji, prikazani na slikah, in prikazana dodatna oprema se zato ne ujemajo vedno z dejanskimi predmeti, ki so priloženi vašemu stroju. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na državo dobave. Omenjeni ali prikazani pribor, ki ni vključen v dobavo, lahko dokupite pri specializiranem prodajalcu BERNINA. Več dodatne opreme najdete na www.bernina.com.

Zaradi tehničnih razlogov in za izboljšanje izdelka si pridržujemo pravico do spremembe opreme stroja in obsega dobave kadar koli brez predhodnega obvestila.

VZDRŽEVANJE PROIZVODOV Z DVOJNO IZOLACIJO

V izdelku z dvojno izolacijo sta namesto ozemljitve zagotovljena dva sistema izolacije. Na proizvodu z dvojno izolacijo ni zagotovljena ozemljitvena naprava, njeno dodajanje je prepovedano. Vzdrževanje izdelka z dvojno izolacijo zahteva izredno previdnost in poznavanje sistema, zato ga lahko opravlja le usposobljeno osebje. Nadomestni deli za proizvod z dvojno izolacijo morajo biti enaki originalnim delom proizvoda. Izdelek z dvojno izolacijo je označen z besedami «Double-Insulation» ali «double-insulated».

Simbol je lahko naveden tudi na napravi.

Skrb za okolje

Podjetje BERNINA International AG se zavzema za varovanje okolja. Prizadevamo si čim bolj zmanjšati vpliv naših izdelkov na okolje z nenehnim izboljševanjem oblikovanja izdelkov in tehnologije izdelave.



Stroj je označen s simbolom prečrtanega koša za odpadke. To pomeni, da stroja ne smete odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki, ko ga ne potrebujete več. Nepravilno odstranjevanje lahko povzroči, da nevarne snovi pridejo v podtalnico in s tem v prehransko verigo, kar škodi našemu zdravju.

Stroj je treba brezplačno vrniti v bližnji zbirni center za odpadno električno in elektronsko opremo ali na zbirno mesto za ponovno uporabo naprav. Informacije o zbirnih mestih lahko dobite pri lokalni upravi. Ob nakupu novega stroja je prodajalec dolžan brezplačno prevzeti stari stroj in ga pravilno odstraniti.

Če stroj vsebuje osebne podatke, morate sami poskrbeti za izbris teh podatkov, preden vrnete stroj.

| • | |
|----------------------|--|
| 4 | |
| Pomembne informacije | |

| | ······································ |
|-------------|--|
| ▲ NEVARNOST | Označuje nevarnost z velikim tveganjem, ki lahko vodi v smrt ali hude poškodbe, če tega ne preprečite. |
| | Označuje nevarnost z zmerno stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči resne poškodbe. |
| | Označuje nevarnost, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči materialno škodo. |
| POZOR | Označuje nevarnost, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči materialno škodo. |
| | Ob tem simbolu najdete Nasvete strokovnjakov za šivanje BERNINA . |

Razlaga simbolov

1 Moja BERNINA

1.1 Predstavitev

Namen uporabe BERNINA 590 so šivanje, vezenje in prešivanje. S tem strojem lahko brez težav šivate občutljive svilene ali satenaste tkanine ter debelo perilo, flis in denim. Na voljo so številni praktični in okrasni šivi, gumbnice in motivi za vezenje.

Poleg teh navodil za uporabo so na voljo naknadno našteti programi pomoči za svetovanje in podporo pri uporabi vašega stroja BERNINA 590.

Vadnica daje informacije in pojasnila, ki zajemajo različne vidike šivanja, vezenja in različne šive.

Ustvarjalni svetovalec nudi svetovalno podporo pri različnih projektih. Po vnosu vrste blaga in želenega šivalnega projekta se prikažejo predlogi glede ustrezne igle in tačke.

Ustvarjalni svetovalec nudi svetovalno podporo pri različnih projektih. Ko vnesete želeno vrsto projekta in tkanino za vezenje, se prikažejo predlogi za izbiro primerne igle in primerne tačke za vezenje.

Pomoč vsebuje informacije o posameznih vzorcih šivov, funkcijah in aplikacijah na zaslonu.

Nadaljnje informacije



Poleg teh navodil za uporabo za stroj BERNINA 590so priloženi drugi informativni izdelki.

Aktualno različico priročnika ter številne druge informacije o stroju in dodatkih boste našli na naši spletni strani https://www.bernina.com

1.2 Nadzor kakovosti BERNINA

Vsi stroji BERNINA so sestavljeni izredno skrbno in na njih je opravljen obsežen test funkcionalnosti. Integrirani števec šivov torej kaže, da je stroj že naredil nekaj šivov izključno za preskusne namene in nadzor kakovosti. Poznejše temeljito čiščenje ne izključuje možnosti, da bi v stroju še vedno našli ostanke niti.

1.3 Dobrodošli v svetu BERNINA

Slogan podjetja BERNINA je Made to create. Podpiramo vas pri uresničevanju vaših idej ne samo z našimi stroji. Poleg spodaj naštetih ponudb vam ponujamo veliko predlogov in navodil za prihodnje projekte ter priložnost za izmenjavo idej z drugimi ljubitelji šivanja, prešivanja in vezenja. Želim vam veliko užitka.

YouTube kanal BERNINA



Na YouTubu ponujamo široko izbiro videoposnetkov in podpore v zvezi z najpomembnejšimi funkcijami naših strojev. Našli boste natančna pojasnila glede uporabe tačk za večjo uspešnost vaših projektov.

www.youtube.com/BerninaInternational

Na voljo v angleškem in nemškem jeziku.

«inspiration» - ustvarjalna revija za šivanje in spletna trgovina s kroji.



Iščete ideje, vzorce in navodila za velike projekte? Potem je revija BERNINA inspiration točno to, kar potrebujete. BERNINA inspiration ponuja odlične ideje za šivanje in vezenje štirikrat na leto. Od sezonskih modnih trendov do trendovskih dodatkov in praktičnih nasvetov za izvirno okrasitev vašega doma.

Revija je na voljo v angleščini, nemščini, nizozemščini in francoščini.

V naši spletni trgovini lahko kupite revijo v elektronski ali tiskani obliki, posamično ali v sklopu naročnine. Poleg tega ponujamo veliko vzorcev, ki jih lahko prenesete! Obiščite spletno stran inspiration.bernina.com in sledite nam na Instagramu (inspiration.sewing.magazin).

Blog BERNINA



Natančna navodila, brezplačne kroji in motive za vezenje ter številne nove ideje lahko najdete v tedenskem blogu BERNINA. Naši strokovnjaki dajejo dragocene nasvete in korak za korakom pojasnjujejo, kako lahko dosežete želeni rezultat. V skupnosti lahko naložite svoje projekte in izmenjujete izkušnje in ideje z drugimi navdušenci nad šivanjem in vezenjem.

www.bernina.com/blog

Na voljo v angleškem nemškem, nizozemskem in francoskem jeziku.

BERNINA na družbenih omrežjih



Spremljajte nas na družabnih omrežjih, če želite izvedeti več o dogodkih, razburljivih projektih ter prejeti nasvete glede šivanja, prešivanja in vezenja. Vas bomo sproti obveščali o novostih in novicah, z veseljem vam bomo predstavili značilnosti sveta BERNINA.

www.bernina.com/social-media

Aplikacija BERNINA World App



Prenesite aplikacijo BERNINA App iz App Store na svoj pametni telefon in uživajte v neposrednem dostopu do vseh informacij o izdelku. Organizator dodatkov vam omogoča pregled nad vašimi dodatki in tistimi, ki bi jih še radi imeli. Poleg tega imate neposreden dostop do portala za stranke, bloga in revije "inspiration" in lahko vedno najdete pooblaščenega specializiranega prodajalca v svoji bližini. Aplikacija je na voljo v trgovinah Apple App Store in Google Play Store. Neposredne povezave boste našli na www.bernina.com/app:



1.4 Pregled stroja

Pregled krmilnih elementov na sprednji strani stroja



- 1 «Hitro vzvratno šivanje»
- 2 «Rezalnik sukanca»
- 3 «Dvig/spust tačke»
- 4 «Začetek/Konec»
- 5 «Regulator hitrosti»

- 6 «Konec vzorca»
- 7 «Dvig/spust igle»
- 8 «Zgornji večfunkcijski gumb»
- 9 «Spodnji večfunkcijski gumb»
- 10 «Igla levo/desno»

Sprednji pogled



- 1 Povezava za modul za vezenje
- 2 Pokrov vretenca
- 3 Tačka
- 4 Vdevalec sukanca
- 5 Osvetlitev
- 6 Rezalnik sukanca

- 7 Potegalo sukanca
- 8 Potegalo sukanca
- 9 Rezalnik sukanca
- 10 Pritrdilni vijak
- 11 Namestitev mizice za povečanje delovne površine
- 12 Priključek za kolensko dvigalko (Free Hand System)



Pregled - stranski panel



- 1 Priključek za nožni pedal
- 2 «Dvig/Spust zgornjega transporterja»
- 3 Priključek za servisiranje
- 4 USB-priključek
- 5 Stojalo za omot
- 6 Ročica navijalca

- 7 Zložljivo stojalo za omot
- 8 Odprtine za zrak
- 9 Pogonsko kolo
- 10 Stikalo za vklop
- 11 Priključek za napajalni kabel
- 12 Magnetno držalo za pisalo za zaslon na dotik







1.5 Priloženi dodatki



Dodatne informacije in nasvete za uporabo priložene in dodatne opreme lahko najdete na www.bernina.com/590#!accessories.

Pregled pribora za stroj

| Ponazoritev | Ime | Namen |
|------------------------|---|--|
| | Pokrivalo za prah | Za zaščito stroja pred prahom in onesnaženjem. |
| | Škatla za dodatke BERNINA | Za shranjevanje priložene opreme in dodatne opreme. |
| | Kolenska dvigalka (FHS) | Dvig oz. spust tačke. |
| | Mizica za povečanje delovne površine | Za povečanje delovne površine. |
| | Vodilo za šive na mizici za povečanje delovne površine | Za široko prešivanje robov. |
| | Plošča za ravne šive/Cutwork | Za ravne šive in CutWork. |
| | Zadrževalec sukanca | Za enakomerno odvijanje sukanca z omota. |
| 0000 | Vretence za čolniček B9 Komplet 4 | Za navijanje vretenca. |
| $\mathbf{O}\mathbf{O}$ | Podložka iz pene 2 kosa | Penasta podložka preprečuje zdrs sukanca, zapletanje ali trganje sukanca ob omotu. |

| Ponazoritev | Ime | Namen |
|---|--|--|
| BERNINA io | Pisalo za zaslon na dotik | Za natančno delovanje zaslona na dotik. |
| BERNINA | Nožek za paranje | Za paranje šivov in odpiranje gumbnic. |
| | Pripomoček za višinsko kompenzacijo | Za prehod skozi debele šive uporabljajte plošče za kompenzacijo višine. |
| TO BUB IN THE | Izbor igel | Za vse splošne vrste uporabe. |
| | Rdeči izvijač (z režo) | Za odvijanje ali zategovanje vijakov z ravno zarezo. |
| | Čopič | Za čiščenje zgornjega transporterja in predela čolnička. |
| | Olje za šivalne stroje | Za podmazovanje stroja. |
| | Napajalni kabel | Za priključitev stroja na napajalni sistem. |
| | Nožni pedal | Za zagon in zaustavitev stroja. Za nadzor hitrosti šivanja. |



Pregled tačk

Priložene standardne tačke

| Ponazoritev | Številka | Ime | Namen | Primer |
|-------------|----------|---|--|--|
| | #1C | Tačka za vzvratno šivanje | Različni uporabni/ okrasni šivi. Za šivanje naprej in nazaj. | |
| | #1D | Tačka za vzvratno šivanje | Različni uporabni/ okrasni šivi. Za šivanje naprej in nazaj. | |
| | #2A | Tačka za overlock | Za zaključne robove na raztegljivem blagu. | The second s |
| | #3A | Tačka za izdelavo gumbnic z drsnikom | Za samodejno šivanje gumbnic. | Ż |
| | #4D | Tačka za zadrgo | Za všitje zadrg. | |
| | #5 | Tačka za nevidne šive | Za robljenje z uporabo nevidnih šivov. Za šivanje robov na levi strani tačke. | |
| | #20C | Odprta tačka za vezenje | Za šivanje aplikacij in okrasnih vzorcev. | |
| | #42 | Regulator šivov BERNINA (BSR) | Prostoročno prešivanje z redno dolžino šiva. | |

Škatla za dodatke



- Predalnik 1
- 2 Tačke
- 3 Držalo vretenca
- Zadrževalci sukancev 4

- 5 Podložka iz pene
- 6 Tačka za izdelavo gumbnic z drsnikom
- 7 Izbor igel
- Držalo za tačke 5,5 mm in 9,0 mm 8

1.6 Pregled uporabniškega vmesnika

Pregled funkcij/vizualne informacije Q 00 ş



- 1 «Napetost zgornjega sukanca»
- 2 «Prikaz tačk/Izbira tačke»
- 3 «Pritisk tačke»

- 4 «Izbira vbodne plošče/igle»
- 5 «Indikator transporterja»
- 6 «Sukanec vretenca»



5 «Ustvarjalni svetovalec»/«Svetovalec za vezenje»

Pregled sistemskih nastavitev

Pregled menija za izbor načina šivanja

| 5.25 50 1C | ▲ 0.0 → ♦ 2.50 ← | | | \bigtriangleup | |
|------------------|---|------------------|---------------------|------------------|-------|
| 70 9mm 9mm | | | 3 A 4 Ⅲ | ? | |
| ~~~~ © | + | ₹ ⁷ 8 | | cir | |
| 1 | «Uporabni šivi» | | 4 | «Gumbr | nice» |

- 2 «Okrasni šivi»
- 3 «Pisave»

- 5 «Prešivni šivi»
- 6 «Osebni pomnilnik»

Delovanje programske opreme

Zaslon na dotik lahko upravljate s prstom ali pisalom.

Dotik: Kratek dotik elementa.

Podrsljaj: Dotaknite se elementa in hitro pordsajte po zaslonu.

Črta: Dotaknite se zaslona in se počasi premikajte v eno smer, npr. za pomikanje gor in dol.

Navigacija

| Ponazoritev | Ime | Namen |
|-------------|------------------|------------------------------------|
| | «Domov» | Prikaz domačega zaslona. |
| | Navigacijska pot | Prikaz prejšnje ravni menija. |
| × | «Zapri» | Zaprite okno. |
| 4 | Več | Pokaži več funkcij ali informacij. |
| | Nadaljuj | Pomaknite se na naslednji zaslon. |
| | Nazaj | Pomaknite se na prejšnji zaslon. |

Vklop/izklop funkcije

| Ponazoritev | Element | Status |
|-------------|---------|--------------------------|
| | Stikalo | Funkcija je vklopljena. |
| | | Funkcija je izklopljena. |
| I(× | Ikona | Funkcija je izklopljena. |
| | | Funkcija je vklopljena. |

Prilagoditev vrednosti

| Ponazoritev | lme | Namen |
|-------------|---------------------------|---|
| O | Drsnik | Nastavite vrednost s pomočjo drsnika. Ponastavite vrednost na privzeto vrednost tako, da se dotaknete majhne oznake. |
| + - | Polje «Plus» / «Minus» | «Plus» za povečanje vrednosti, «Minus» za zmanjšanje vrednosti. |
| | Rumeni okvir | Indikacija, da se nastavljena vrednost razlikuje od privzete vrednosti. Ponastavite vrednost na privzeto vrednost z dotikom. |

Vnos besedila in številke

Za vnos številskih vrednosti ali besedila se prikaže ustrezna tipkovnica.



| Ponazoritev | Ime | Namen |
|-------------|--------------|---|
| | Vnosno polje | Prikaz vnosa. |
| | | Izbrišite vse vnesene znake z enim dotikom. |
| | «Brisanje» | Izbrišite zadnji znak. |



| Ponazoritev | Ime | Namen |
|-------------|---------------------------------------|---|
| abc | «Male črke» | Prikaz razpoložljivih malih črk. |
| ABC | «Velike črke» | Prikaz razpoložljivih velikih črk. |
| 123 | «Številke in matematični znaki» | Pokaži razpoložljive številke in matematične znake. |
| @&! | «Posebni znaki» | Prikaz razpoložljivih posebnih znakov. |
| | «Potrdi» | Potrdite vnos in zapustite podmeni. |
| × | «Prekliči» | Prekličite vnos, pogled se zapre. |

1.7 Igla, sukanec, blago

Igle se sčasoma obrabijo. Igle je treba redno menjavati. Le popolna konica prinese dober rezultat šivanja. Na splošno velja, da je treba za tanjše blago izbrati tanjšo iglo. Prikazane igle so standardna ali dodatna oprema, odvisno od stroja.

- Velikost igle 70, 75: za tanko blago.
- Velikost igle 80, 90: za srednje debele tkanine.
- Velikost igle 100, 110 in 120: za debelo blago.

Pregled igel

| Ponazoritev | Ime igle | Opis igle | Namen |
|-------------|--|---------------------------------|---|
| | Univerzalna igla 130/705 H 60/8 – 120/19 | Rahlo zaobljena konica. | Za tkanine (tanke, srednje debele), pletenine, usnje, sintetiko, kavbojke/ jeans. Za naravne in umetne tkanine. Za šivanje na splošno, šivanje gumbov in gumbnic, zadrg, robov, površinskih šivov, okrasno šivanje, vezenje, patchwork, prešivanje. |
| | Igla za raztegljive materiale 130/705 H-S 75/11 – 90/14 | igla s tanko okroglo konico. | Za jersey, trikotažo, pletene in raztegljive tkanine. Za šivanje na splošno, šivanje gumbov in gumbnic, zadrg, robov, površinskih šivov, okrasno šivanje, vezenje. |
| | Igla za jersey/ vezenje 130/705 H SUK 80/12 | igla s tanko okroglo konico. | Za tkanine (tanke, debele), pletenine, sintetiko. Za šivanje na splošno, šivanje gumbov in gumbnic, zadrg, robov, površinskih šivov, okrasno šivanje, vezenje. |

| Ponazoritev | Ime igle | Opis igle | Namen |
|-------------|--|---|--|
| | Igla za džins 130/705 H-J 80/12 – 110/18 | S tanko, posebej ostro konico. | Tkanine (tanke, srednje debele, debele), usnje, džins oz. denim. Za šivanje na splošno, šivanje gumbov in gumbnic, zadrg, robov, površinskih šivov, okrasno šivanje, vezenje, patchwork, prešivanje. |
| | Igla za usnje 130/705 H LR 90/14, 100/16 | Z rezalno konico (LR = posebna konica za rezanje usnja). | Za usnje, umetno usnje in druge podobne materiale. Za zadrge, robove in zgornje šive, materiale, ki se radi lepijo. |
| | Igla Microtex 130/705 H-M 60/8 – 110/18 | S posebno koničasto in tanko konico. | Za tkanine (tanke, srednje debele, debele), umetne materiale in zahtevne za delo materiale. Za svilo, tkanine iz mikrovlaken, folije, prevlečene in materiale s slabimi drsnimi lastnostmi. Za šivanje na splošno, šivanje gumbov in gumbnic, zadrg, robov, površinskih šivov ter okrasno šivanje. Za zelo ravne šive pri površinskem šivanju robov. |
| | Igla za prešivanje 130/705 H-Q 75/11 – 90/14 | Z zelo tanko, rahlo zaobljeno konico. | Za tkanine (tanke, srednje debele in debele). Okrasno šivanje, patchwork, prešivanje (quilting). Za navadno in površinsko šivanje, npr. za quilting in patchwork. |
| | Igla za vezenje 130/705 H-E 75/11 – 90/14 | Tanka kroglična konica, posebej široka uho in utor. | Za tkanine (tanke, srednje debele in debele), pletenine. Za voluminozne in volnene sukance. Za šivanje na splošno, šivanje gumbov in gumbnic, zadrg, robov, površinskih šivov, okrasno šivanje, vezenje. |
| | Igla za tanko blago 130/705 H SES 70/10 – 90/14 | igla s tanko okroglo konico. | Za tanke in občutljive materiale, npr. žamet. Za šivanje na splošno, šivanje gumbov in gumbnic, zadrg, robov, površinskih šivov, okrasno šivanje, vezenje, patchwork, prešivanje. |



| Ponazoritev | lme igle | Opis igle | Namen |
|-------------|---|---|---|
| | lgla za kovinske sukance 130/705 H METAFI L 80/12 | S srednje okroglo konico in dolgim ušesom (2 mm). | Za tkanine (tanke, srednje debele in debele), pletenine. Za šivanje s posebnimi sukanci z različnimi učinki, zlasti za šivanje z metaliziranimi sukanci. Za vezenje z metaliziranimi sukanci. Za robove in površinsko šivanje, okrasno šivanje in vezenje. |
| | Igla za površinske šive 130/705 H-N 80/12 – 100/16 | S srednje okroglo konico in dolgim ušesom (2 mm). | Za tkanine (tanke, srednje debele in debele). Za robove in površinsko šivanje, okrasno šivanje in vezenje. Za okrasno šivanje in prešovanje z več različnimi sukanci ter za vezenje. |
| | Igla za polstenje (filcanje) PUNCH | Z majhnimi zazobki. | Za tkanine (tanke, srednje debele in debele), džins oz. denim. Polstenje z uporabo različnih prejic in sukancev ter osnove iz blaga. |
| | Mečasta igla 130/705 H WING 100/16, 120/20 | Premikanje s "krilcem" na obeh straneh igle. | Za tkanine (tanke, srednje debele in debele). Za posebne učinke pri vezenju. |
| | Univerzalna dvojna igla 130/705 H ZWI 70-100 | Razdalja igle: 1,0/1,6/2,0/2,5/3,0/4 ,0/6,0/8,0 | Za vidne robove na raztegljivih tkaninah, okrasno šivanje. |
| | Dvojna igla z učinkom raztegovanja 130/705 H-S ZWI 75 | Razdalja igle: 2,5/4,0 | Za vidne robove na raztegljivih tkaninah, okrasno šivanje. |
| | Mečasta dvojna igla 130/705 H ZWIHO 100 | Razdalja igle: 2,5 | Za posebne učinke pri vezenju. |
| | Univerzalna trojna igla 130/705 H DRI 80 | Razdalja igle: 3,0 | Za vidne robove na raztegljivih tkaninah, okrasno šivanje. |

Primer za opis igle

Sistem 130/705, ki je najpogostejši za gospodinjske stroje, je razložen s pomočjo prikaza igle za jersey in raztegljivo blago.

| 2 | 130/705 H-S/70 |
|----------|---|
| 1 | 130 = Dolžina debla (1) |
| | 705 = Ploščata stran bata (2) |
| | H = Deblo igle (3) |
| 5 | S = Konica igle (tukaj srednja zaobljena konica) (4) |
| | 70 = Velikost igle 0,7 mm (5) |
| <u>3</u> | |
| 4 | |
| v | |

Izbira sukanca

Za popoln rezultat šivanja zagotovite visoko kakovost igle, sukanca in blaga.

Za doseganje najboljših rezultatov pri šivanju priporočamo nakup kakovostnih sukancev.

- Bombažni sukanci imajo prednost, ker so izdelani iz naravnih vlaken, zato so še posebej primerni za šivanje bombažnih tkanin.
- Sukance iz merceriziranega bombaža odlikuje rahel sijaj, ki se ne izgubi s pranjem.
- Poliestrski sukanci imajo visoko natezno trdnost in so še posebej obstojni.
- Poliestrski sukanci so bolj prožni, priporočamo njihovo uporabo za močne in elastične šive.
- Viskozni sukanci so narejeni iz naravnih vlaken in imajo sijajen sijaj.
- Viskozni sukanci so primerni za okrasne šive za doseganje lepšega učinka.

Kombinacije igle/niti

| ē | Kombinacija igle/niti je pravilna, ko se nit popolnoma prilega v dolg utor in enostavno gre skozi uho igle. Tako bo šivanje je optimalno. |
|---|--|
| | Nit se lahko pretrga in lahko pride do preskakovanja šivov zaradi prevelikega razmika v dolgem utoru in ušesu igle. |
| | Nit se lahko pretrga in zatakne ob stalnem stiku z robom dolgega žleba, če se dobro ne prilega ušesu igle. |

2 Priprave na šivanje

2.1 Pred prvo uporabo stroja



BERNINA priporoča podmazovanje stroja pred prvo uporabo stroja ali po daljšem obdobju neuporabe. (glejte stran 154)

S podmazovanjem čolnička se lahko izognemo pojavu neželenih zvokov v tem območju.

2.2 Škatla za dodatke

Odstranjevanje in pritrditev škatle za dodatke

Škatla za dodatke je pritrjena na stroj s pomočjo štirih magnetov. Za pritrditev je potrebno, da je predal nameščen v škatlo z dodatki.

- > Nosilni ročaj obrnite navzgor in ga držite v tem položaju.
- > Škatlo za dodatke rahlo nagnite naprej in potegnite ven.



- > Zaprite vrata škatle za dodatke.
- > Pritrdite škatlo s pripomočki na stroj, s hrbtno stranjo proti stroju.

Shranjevanje pribora



- > Vstavite držala (1) za vretenca, tačke in igle.
- > Majhne dele lahko shranite v predal (2), npr. mazalko.

POZOR

Opraskana površina senzorja na vretencu

Okvara indikatorja spodnjega sukanca. Če so senzorske površine vretenc opraskane ali umazane, indikator ne bo zaznal, ko bo zmanjkalo spodnjega sukanca.

- > Vretenca vedno namestite na stojalo tako, da je srebrna površina senzorja na desni strani.
- > Položite vretenca v predal (3) škatle za dodatke, da so senzorske površine na desni strani.
- > Če želite odstraniti vretence, pritisnite držalo predala navzdol.
- > Na stojalo namestite mali in srednji zadrževalec sukanca (4).
- > Penaste podložke shranite v predal (5).
- > Shranjujte Tačka za izdelavo gumbnic z drsnikom #3A v predalu (6).
- > Priloženi paket igel shranite v poseben predal (7).
- > Namestite tačke na držala (1) (5,5 mm ali 9,0 mm).

2.3 Priklop in vklop

Priključitev nožnega pedala

> Odvijte kabel nožnega pedala spodaj na želeno dolžino.



> Priključite vtič priključnega kabla na stroj.

| | ~ |
|---|---|
| | - |
| | |
| | a |
| _ | |

> Namestite nožni pedal pod mizo.

Priključitev stroja

Uporabljajte izključno priloženi napajalni kabel. Priloženi napajalni kabel je zasnovan za napetostno območje, ki velja v državi uporabe. Če boste stroj uporabljali v državi, ki ni država izvora, morate priskrbeti napajalni kabel, primeren za to državo, takšen kabel lahko dobite pri pooblaščenem prodajalcu BERNINA.

Kabel za napajanje za ZDA in Kanado ima polariziran vtič (eden vtič je širši od drugega). Da bi zmanjšali tveganje električnega udara, se vtič vtakne v vtičnico samo na en način. Če vtič ne gre v vtičnico, obrnite vtič. Če še vedno ne gre, mora električar namestiti ustrezno vtičnico. Ne spreminjajte vtiča na noben način.

> Priključite napajalni kabel na ustrezni priključek stroja.



> Vstavite napajalni kabel v vtičnico.

Pritrditev kolenske dvigalke prostoročnega sistema Free Hand System



Bočni položaj kolenske dvigalke lahko po potrebi prilagodi vaš lokalni prodajalec BERNINA.

> Vstavite kolensko dvigalko v odprtino na sprednji strani stroja.

> Prilagodite višino sedenja, da lahko upravljate kolensko dvigalko s kolenom.



Pritrditev pisala za zaslon na dotik

> Pisalo za zaslon na dotik namestite na magnetno držalo.



Vklop stroja

> Prestavite stikalo za vklop v položaj «I».



2.4 Nožni pedal

Prilagajanje hitrosti s pomočjo nožnega pedala

Neskončno prilagajanje hitrosti s pomočjo nožnega pedala.

- > Za zagon stroja rahlo pritisnite na nožni pedal.
- > Če želite šivati hitreje, močneje pritisnite na nožni pedal.
- > Spustite nožni pedal, da zaustavite stroj.



Vklop/izklop dodatne funkcije

Nožni pedal je mogoče programirati z drugo funkcijo, ki jo je mogoče vklopiti in izklopiti s pritiskom s peto. Od dobavi je za pritisk s peto nastavljena funkcija «Dvig/spust igle».

> Če želite dvigniti ali spustiti iglo, s peto pritisnite na nožni pedal.





Funkcijo pritiska s peto lahko nastavite individualno.

2.5 Stojalo za omot

Zložljivo stojalo za omot

Zložljivo stojalo za omot



Za metalizirane ali druge posebne sukance se priporoča uporaba zložljivega stojala za omot.

Zložljivo stojalo za omot se uporablja za šivanje z več nitkami ali za navijanje vretenca med šivanjem.

- > Če želite dvigniti zatič, potisnite stojalo navzdol in ga spustite.
- > Če želite zablokirati stojalo, zavrtite stojalo v nasprotni smeri urinega kazalca do konca.
- > Če želite odblokirati, zavrtite stojalo v smeri urinega kazalca do konca.
- > Če želite spustiti stojalo, ga potisnite navzdol, da se zaskoči.

Nameščanje penaste podložke in omota

Penasta podložka preprečuje, da bi se nit navila na stojalo za omot.

- > Namestite penasto podložko na stojalo za omot.
- > Namestite omot na stojalo.





Vodoravno stojalo za omot

Nameščanje penaste podložke, omota in zadrževalca sukanca

Zadrževalci sukanca fiksirajo omot za pravilno odvijanje niti. Mrežica se uporablja samo za vodoravna stojala.

- > Namestite penasto podložko na stojalo za omot.
- > Namestite omot na stojalo.
- > Namestite ustrezen zadrževalec sukanca na stojalo za omot, da med zadrževalcem sukanca in omotom ni prostora.



Uporaba mrežice za omot

Mrežica drži sukanec na omotu in preprečuje trganje in vozlanje.

> Namestite mrežico na omot, če je na razpolago. Pri tem pazite, da ne bi mrežica zdrsnila z omota, npr. ovijte jo dvakrat ali zataknite na zadnji strani.



2.6 Transporter

Prilagoditev zgornjega transporterja

> Za spust transporterja pritisnite «Dvig/Spust zgornjega transporterja».



> Za dvig transporterja pritisnite «Dvig/Spust zgornjega transporterja».

2.7 Mizica za povečanje delovne površine

Uporaba snemljive mizice

Mizica za povečanje delovne površine, ki jo namestimo na rokavnik, omogoča povečanje razpoložljive površine za delo.

- > Dvignite iglo.
- > Dvignite tačko.

> Potisnite mizico od leve proti desni nad rokavnikom, da se zaskoči.



> Če želite odstraniti mizico za povečanje delovne površine, pritisnite gumb na mizici in jo potegnite čez rokavnik v levo.



Uporaba robnega vodila

Vodilo na mizici olajša šivanje enakomerno širokih robov.

Predpogoj:

- Mizica za povečanje delovne površine je nameščena.
- > Dotaknite se gumba in namestite robno vodilo s sprednje strani mizice proti zadnji.



- > Če želite določiti širino roba, pritisnite gumb za sprostitev in premaknite vodilo v desno ali levo.
- > Dotaknite se gumba in premaknite vodilo naprej.

2.8 Tačka

Prilagoditev položaja tačke z uporabo kolenske dvigalke prostoročnega sistema Free Hand

- > Prilagodite višino sedenja, da lahko upravljate kolensko dvigalko s kolenom.
- > Kolensko dvigalko potisnite s kolenom v desno, da dvignete tačko.



- Istočasno pride do spusta zgornjega transporterja in oslabitve napetosti sukanca.
- > Počasi spustite kolensko dvigalko, da spustite tačko.

Nastavitev položaja tačke s pomočjo gumba Dvig/Spust tačke

- (\underline{v}) > Za dvig tačke ponovno pritisnite «Dvig/spust tačke».
 - > Za spust tačke ponovno pritisnite «Dvig/spust tačke».



Menjava tačke

- > Dvignite iglo.
- > Dvignite tačko.
- > Izklopite stroj.
- > Potisnite držalo tačke gor (1).
- > Odstranite tačko (2).



- > Vstavite novo tačko v držalo.
- > Spustite pritisno ročico.

Izbira tačke v uporabniškem vmesniku

Po zamenjavi tačke obvezno preverite, ali je primerna za izbrani vzorec šivanja. Prikazane so tudi druge priporočljive tačke za posamezne vzorce.

- > Vklopite stroj.
- > Izberite vzorec šivanja.
- > Pritisnite «Prikaz tačk/Izbira tačke».



> «Dodatne tačke»Prikaz vseh tačk, ki so primerne za izbrani vzorec.



- > Izberite nameščeno tačko.
 - S šivanjem lahko začnete po izbiri primerne tačke.
 - Če izbrana tačka ni primerna za izbrani vzorec, jo lahko izberete, vendar ne boste mogli zagnati stroja. Prikaže se sporočilo o napaki. Če je izbrana napačna tačka, se v predogledu šivov prikaže šiv, obarvan z rdečo.



Nastavljanje pritiska tačke



Pritisk tačke je zasnovan za optimalno prilagajanje glede na debelino blaga. Pri delu z debelimi vrstami blaga je priporočljivo zmanjšati pritisk tačke. Omogoča lažje pomikanje blaga. Če je pritisk tačke nastavljen pod 0, se tačka dvigne, da bo več prostora za debelo tkanino. Pri delu s tankimi vrstami blaga je priporočljivo povečati pritisk tačke. Na ta način pomikanje blaga ne bo prehitro.



- > Pritisnite «Pritisk tačke».
- > Prilagodite pritisk tačke.

2.9 Prilagoditev zgornjega transporterja

- > Pritisnite «Indikator transporterja».
- > Dvignite ali spustite zgornji transporter v skladu z animacijo.

2.10 Igla in vbodna plošča

Menjava igle

- > Izklopite stroj.
- > Odstranite tačko.
- > Z roko odvijte pritrdilni vijak za iglo.



- > Spustite iglo.
- > Vstavite novo iglo s ploščato stranjo bata, obrnjeno proti zadnji strani stroja.
- > Vstavite iglo do konca.
- > Ročno privijte pritrdilni vijak.

Izbira igle v uporabniškem vmesniku

Po zamenjavi igle preverite, ali jo lahko uporabite skupaj z izbrano vbodno ploščo.



- > Pritisnite «Izbira vbodne plošče/igle».
- > Izberite nameščeno iglo.



Če je izbrana kombinacija igle in tačke primerna, lahko začnete šivati. Če izbrana igla ne ustreza izbrani tački, se ob vklopu stroja prikaže sporočilo o napaki in stroj se ne zažene.

Izbira vrste igle in velikosti igle

Da se nobena informacija ne izgubi, lahko shranite na stroj tudi vrsto in debelino igle. Lahko zmeraj preverite shranjeno vrsto igle in shranjeno velikost igle.
> Pritisnite «Izbira vbodne plošče/igle».



11

Pritisnite «Izbira igle».



- > Izberite vrsto () vstavljene igle.
- > Izberite vrsto () vstavljene igle.

Prilagajanje položaja igle gor/dol

- > Za spust igle pritisnite «Dvig/spust igle».
- > Za dvig igle ponovno pritisnite «Dvig/spust igle».

Prilagoditev položaja igle levo/desno

Igla ima 11 položajev. Položaj igle je označen s številko položaja igle na zaslonu.

- > Pritisnite gumb «Levi položaj igle» (1) za premik igle v levo.
- > Pritisnite gumb «Desni položaj igle» (2) za premik igle v desno.



Dvig/spust igle (trajno)



> Če želite trajno nastaviti položaj zaustavitve igle, pritisnite «Ustavitev igle zgoraj/spodaj».

- Stroj se ustavi z iglo v spodnjem položaju, če spustimo nožni pedal ali pritisnemo gumb «Začetek/ Konec».
- > Ponovno pritisnite «Ustavitev igle zgoraj/spodaj».
 - Stroj se ustavi z iglo v zgornjem položaju, če spustimo nožni pedal ali pritisnemo gumb «Začetek/ Konec».

Menjava vbodne plošče

Vbodna plošča ima navpične, vodoravne in diagonalne oznake v milimetrih (mm) in palcih ("). Te oznake so uporabne pri šivanju in natančnem prešivanju.

- > Spustite zgornji transporter.
- > Izklopite stroj.
- > Odstranite iglo in tačko.
- > Pritisnite navzdol desen zadnji del vbodne plošče pri oznaki, da se obrne.



- > Odstranite vbodno ploščo.
- > Odprtine nove vbodne plošče namestite na ustrezne kontaktne zatiče in pritisnite navzdol, da se zaskoči.

Izbira vbodne plošče v uporabniškem vmesniku

Po zamenjavi vbodne plošče preverite, ali jo lahko uporabite skupaj z izbrano iglo.



>

- Pritisnite «Izbira vbodne plošče/igle».
- > Izberite predhodno nameščeno vbodno ploščo.



- Če je izbrana igla primerna za uporabo v kombinaciji z izbrano vbodno ploščo, lahko začnete s šivanjem.
- Če izbrana igla ni primerna v kombinaciji z vbodno ploščo, se zagon stroja samodejno prepreči.

2.11 Napeljevanje

Napeljevanje zgornje niti

Priprave na napeljevanje

- > Namestite podložko iz pene na stojalo za omot.
- > Namestite omot na stojalo, tako da se sukanec odvija v smeri urinega kazalca.
- > Namestite ustrezno držalo za sukanec.
- > Vklopite stroj in počakajte, da se zažene.
- > Dvignite iglo in tačko.



Napeljevanje sukanca v iglo

- > Držite sukanec z eno roko med omotom in zadnjim vodilom (1). Z drugo roko držite konec sukanca in ga med nadaljnjimi koraki vedno držite v rahlo napetem stanju.
- > Vodite nitko v smeri puščice skozi vdevalec sukanca (2).



- > Povlecite nitko okrog pokrova potegala (3) in nato navzgor.
- > Napeljite sukanec skozi potegalo (4).



- > Ponovno vodite nitko navzdol (5).
- > Šele nato spustite nitko.
- > Izklopite stroj.

Napeljevanje sukanca v iglo

> Nitko napeljite skozi vodila (6/7) nad tačko.



 Rahlo potisnite ročico polavtomatskega vdevalca (8) na polovico navzdol in povlecite nit za sivim kavljem v levo (9).



- > Napeljite sukanec od leve proti desni pred sivo kljuko oz. kavljem za napeljevanje (11).
- > Potisnite ročico do konca (10).
- > Povlecite sukanec z leve proti desni (11) skozi režo za napeljevanje sukanca v iglo (12), dokler se ne zaskoči v žičnat kaveljček.
- > Povlecite nit do rezalnika sukanca (13) na zadnji strani in odrežite.



- > Sprostite vdevalec in sukanec hkrati, da napeljete sukanec v iglo.
 Napeljite sukanec skozi uho igle.
- > Povlecite zanko (14) nazaj, dokler konec niti ne pride skozi igelno uho.



> Potegnite nitko pod tačko in skozi rezalnik (15), da jo odrežite.



Napeljevanje dvojne igle

Predpogoj:

- Vstavljena je dvojna igla.
- > Prvo nitko usmerite v smeri puščice na desni strani napenjalnega diska (1).
- > Drugo nitko usmerite v smeri puščice na levi strani napenjalnega diska (1).



- > Prvo in drugo nitko usmerite v vodilo za sukance nad iglo.
- > Prvo nitko ročno vstavite v desno iglo.
- > Drugo nitko ročno vstavite v levo iglo.



Napeljevanje trojne igle

Predpogoj:

- Vstavljena je trojna igla.
- > Namestite penasto podložko, omot in zadrževalec sukanca na stojalo za omot.
- > Namestite penasto podložko na stojalo za omot.
- > Pritrdite prazno vretence na enoto za navijanje, da je površina senzorja usmerjena navzdol.
- > Namestite omot v nasprotni smeri od vretenca.

> Napeljite 3 nitke skozi zgornje vodilo.



- > Napeljite 2 sukanca (navpični omot) mimo napetostnih diskov (1) na levo stran, nato v smeri vodila nad iglo.
- Napeljite 1 sukanec (vodoravni omot) mimo napetostnih diskov (1) na desno stran, nato v smeri vodila nad iglo.
- > V levo in desno iglo ročno napeljite po 1 sukanec z navpičnega omota.
- > Ročno napeljite sukanec z vodoravnega omota v sredinsko iglo.

Navijanje vretenca



Spodnji sukanec lahko navijete med vezenjem, če se za navijanje uporablja zložljivo stojalo za omot.

Predpogoj:

- Namestitev penaste podložke, omota in ustreznega zadrževalca sukanca.
- > Pritrdite prazno vretence na enoto za navijanje, da je površina senzorja usmerjena navzdol.



- > Povlecite nitko na levo strani v zadnji vdevalec (1).
- > Napeljite nitko okrog v smeri urinega kazalca okoli regulatorja napetosti navijalca (2).
- > Navijte sukanec na prazno vretence 2- do 3-krat v smeri urinega kazalca (3).
- > Povlecite sukanec čez rezalnik (4) in odrežite.



> Potisnite ročico navijalca (5) proti vretencu.



- Med navijanjem se prikazuje ustrezna ikona.
- > Za zaustavitev navijanja potisnite ročico na desno stran.

- Za nadaljevanje postopka navijanja znova potisnite ročico proti vretencu.
 Postopek navijanja se samodejno ustavi, ko je vretence polno.
- > Povlecite sukanec čez rezalnik pri navijalcu vretenca in odrežite.

Navijanje vretenca

Predpogoj:

- Igla je dvignjena.
- Stroj se izklopi, odpre se pokrov vretenca.
- > Potisnite ročico za odpiranje pokrova vretenca (1).



- > Odstranite ohišje vretenca.
- > Odstranite vretence iz ohišja.
- > Novo vretence vstavite tako, da je površina srebrnega senzorja obrnjena proti zadnji strani ohišja vretenca.



> Potegnite sukanec v režo (2) na levi strani.



> Povlecite nitko na desno pod vzmet (3), nato napeljite sukanec pod dve vodili (4) in povlecite navzgor.



> Pri vstavljanju v stroj držite ohišje vretenca, da vodilo sukanca (5) kaže navzgor.



- > Vstavite ohišje vretenca.
- > Pritisnite na sredino ohišja vretenca, da se zaskoči.
- > Povlecite nit skozi rezalnik (6) in odrežite.



> Zaprite pokrov.

Označuje stanje navoja vretenca

Ko je na vretencu premalo sukanca, se ob ikoni «Sukanec vretenca» prikaže animacija, ki opozarja, da bo spodnjega sukanca kmalu zmanjkalo.



> Za navijanje vretenca v skladu z animiranim prikazom pritisnite «Sukanec vretenca».

3 Nastavitveni program

3.1 Nastavitve šivanja

Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca

Spremembe napetosti zgornjega sukanca v nastavitvenem programu vplivajo na vse vzorce šivov. Nastavitvene vrednosti se obdržijo po izklopu naprave.

- > Pritisnite «Domov».
- > Pritisnite «Nastavitveni program».



Pritisnite «Nastavitve šivanja».

- > Pritisnite «Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca».
- > Prilagodite napetost zgornjega sukanca.

Prilagajanje največje hitrosti šivanja

S to funkcijo lahko nastavite največjo hitrost.



>

>

Pritisnite «Nastavitveni program».

Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Nastavitve šivanja».

> Pritisnite «Največja hitrost šivanja».

> Nastavite največjo hitrost šivanja.

Nastavitev pritrdilnih šivov (Smart Secure)

Če je funkcija vklopljena, bo stroj na začetku vzorca po rezanju sukanca samodejno naredil 4 pritrdilne šive.

> Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Nastavitveni program».



> Pritisnite «Nastavitve šivanja».

.

> Vklopite ali izklopite pritrditev šivov na začetku vzorca.

Nastavitev višine tačke

Višina "lebdeče" tačke je nastavljiva glede na debelino tkanine od 0 do največ 7 mm.

Nastavite višino = debelina tkanine + zahtevana razdalja med tkanino in tačko v visečem položaju.



> Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Nastavitveni program».

> Pritisnite «Nastavitve šivanja».



>

Pritisnite «Programiranje gumbov in ikon».

- Pritisnite «Programiranje "lebdeče" višine tačke». >
- Nastavite razdaljo med tkanino in tačko. >

Programiranje gumba «Konec vzorca»

Lahko nastavimo položaj tačke, prerežemo sukanec in nastavimo samodejno pritrditev.



Pritisnite «Nastavitveni program».

Pritisnite «Domov».

>

>

Pritisnite «Nastavitve šivanja». >



Pritisnite «Programiranje gumbov in ikon». >



- Pritisnite «Programiranje gumba Konec vzorca». >
- Za vklop samodejne pritrditve pritisnite «Pritrdilni šivi». >
- Za izklop samodejne pritrditve ponovno pritisnite «Pritrdilni šivi».
- Če želite programirati naslednje pritrdilne šive, pritisnite «Pritrdilni šivi v tesnem zaporedju». > Če želite programirati zaporedno število pritrdilnih šivov, pritisnite «Plus» ali «Minus». >
- Za programiranje 4 pritrdilnih šivov na enem mestu pritisnite «Pritrditev šivov». >
- Za izklop samodejnega odreza sukanca po pritrditvi pritisnite «Rezalnik sukanca». Za vklop samodejne pritrditve pritisnite «Rezalnik sukanca».
 - Če želite obdržati tačko v spuščenem položaju, pritisnite «dvignite šivalno nogico».
 - > Za dvig tačke po pritrditvi ponovno pritisnite «dvignite šivalno nogico».

Programiranje tipke Rezalnik sukanca

Samodejno pritrditev lahko programirate pred rezanjem niti.

Pritisnite «Domov». >



Pritisnite «Nastavitveni program».



Pritisnite «Nastavitve šivanja». >



- Pritisnite «Programiranje gumbov in ikon». >
- Pritisnite «Programiranje gumba Rezalnik sukanca». >



- Za vklop samodejne pritrditve pritisnite «Pritrdilni šivi».

>

- Če želite programirati zaporedne pritrdilne šive, pritisnite «Pritrdilni šivi v tesnem zaporedju». >
- Če želite programirati število pritrdilnih šivov, pritisnite «Minus» ali «Plus». >

Za izklop samodejne pritrditve ponovno pritisnite «Pritrdilni šivi».

Za programiranje 4 pritrdilnih šivov na enem mestu pritisnite «Pritrditev šivov». >



Nastavitev položaja tačke, da je igla v spodnjem položaju

S spuščeno iglo lahko izberete 3 različne položaje tačke: Tačka je spuščena, tačka dvignjena v "lebdeči" položaj in tačka je dvignjena na največjo višino.

Pritisnite «Domov». >



> Pritisnite «Nastavitveni program».



Pritisnite «Nastavitve šivanja». >



>

>

>

Pritisnite «Programiranje gumbov in ikon».

Pritisnite «Položaj tačke z zaustavitvijo igle v spodnjem položaju». >

Izberite želen položaj tačke. >

Programiranje gumba za «Hitro vzvratno šivanje»

Lahko izberete «Vzvratno šivanje» ali «Vzvratno šivanje v korakih».



 \cap

Pritisnite «Domov».



Pritisnite «Nastavitveni program».



Pritisnite «Nastavitve šivanja». >



Pritisnite «Programiranje gumbov in ikon». >



Pritisnite «Programiranje gumba Hitro vzvratno šivanje». >



Ĵ

Za prilagajanje nastavitev natančnega vzvratnega šivanja pritisnite «Vrnitev». >

Za vklop vzvratnega šivanja pritisnite «Trajno vzvratno šivanje». >

Programiranje nožnega pedala

Ob vklopu «Dvig/spust igle» se igla dvigne ali spusti s ponovnim pritiskom pete na nožni pedal. Namesto tega lahko nastavimo položaj tačke, prerežemo sukanec in nastavimo samodejno pritrditev.





Pritisnite «Nastavitveni program».



Pritisnite «Nastavitve šivanja».



>

Pritisnite «Programiranje nožnega pedala». >



- «Dvig/spust igle» je privzeto vklopljen.
- S pritiskom na nožni pedal s peto omogočimo dvig ali spust igle.

| V | > | Za programiranje pritiska s peto pritisnite «Programiranje pritiska s peto». |
|-------|--------|---|
| -29- | > > | Za izklop samodejne pritrditve s peto pritisnite «Pritrdilni šivi». Za izklop samodejne pritrditve s peto ponovno pritisnite «Pritrdilni šivi». |
| •••• | > > | Če želite programirati zaporedne pritrdilne šive, pritisnite «Pritrdilni šivi v tesnem zaporedju». Če želite programirati število pritrdilnih šivov, pritisnite «Minus»or «Plus». |
| • • • | > | Za programiranje 4 pritrdilnih šivov na enem mestu pritisnite «Pritrditev šivov». |
| × | > > | Za izklop samodejnega rezanja sukanca prek pritiska s peto pritisnite «Rezalnik sukanca». Za vklop samodejnega rezanja sukanca prek pritiska s peto ponovno pritisnite «Rezalnik sukanca». |
| Ī. | > | Če želite ohraniti spuščen položaj tačke prek pritiska s peto, pritisnite «dvignite šivalno nogico». |

alno nogico». Če želite ohraniti dvignjen položaj tačke prek pritiska s peto, ponovno pritisnite «dvignite šivalno nogico».

3.2 Nastavitve vezenja

Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca

Spremembe napetosti zgornjega sukanca v programu za nastavitev vplivajo na vse motive vezenja. Nastavitve se ohranijo po izklopu stroja.

Pritisnite «Domov». >

 \triangle

Pritisnite «Nastavitveni program». >



Pritisnite «Nastavitve vezenja». >

Pritisnite «Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca». >

> Prilagodite napetost zgornjega sukanca.

Nastavitev največje hitrosti vezenja

Z uporabo te funkcije lahko zmanjšate največjo hitrost.

Pritisnite «Domov». >



Pritisnite «Nastavitveni program». >



Pritisnite «Nastavitve vezenja». >

Pritisnite «Največja hitrost vezenja». >

Nastavite največjo hitrost šivanja. >



Nastavitev položaja motiva ob odpiranju

V središču obroča so privzeto vedno prikazani odprti motivi za vezenje. Lahko uporabite stikalo «Obnovi položaj shranjenega motiva vezenja», da nastavite, da se motivi za vezenje odpirajo na določeni točki v obroču, kot so bili shranjeni v programu BERNINA.

Pritisnite «Domov». >



Pritisnite «Nastavitveni program».



> Pritisnite «Nastavitve vezenja».



>

Pritisnite «Centriranje motiva za vezenje».

- > Če želite motiv vezenja odpreti na shranjeni točki, prestavite stikalo «Obnovi shranjeni položaj motiva vezenja» v položaj «I».
 - Če želite odpreti motiv vezenja na sredini obroča, prestavite stikalo «Obnovi položaj shranjenega motiva > vezenja» v položaj «OI».

Umerjanje obroča za vezenje

Kalibriranje obroča za vezenje pomeni usklajevanje igle s centrom obroča za vezenje.

Predpogoj:

- Modul za vezenje je povezan.
- Obroč je opremljen z ustreznim vzorcem vezenja.
- Pritisnite «Domov». >



Pritisnite «Nastavitveni program». >



>

>

Pritisnite «Nastavitve vezenja».



- Pritisnite «Umerjanje obroča za vezenje».
- > Uporabite ikone puščic na zaslonu, da natančno postavite iglo na sredino vzorca.



> Če želite shraniti umerjanje, pritisnite «Potrdi».

Vnos debeline blaga

Če je debelina tkanine večja od 4 mm, npr. pri frotirju, je priporočljivo izbrati 7,5 mm ali 10 mm. Debelejša kot je tkanina, počasneje poteka vezenje. Ko je stroj izklopljen, se spremembe ponastavijo na privzeto nastavitev 4 mm.

> Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Nastavitveni program».



> Pritisnite «Nastavitve vezenja».

> Pritisnite «Vnos debeline blaga».

> Izberite debelino blaga.

Vklop oz. izklop funkcije Thread Away

Za izvlek konca sukanca, ki ga želite prerezati, iz tkanine je treba vklopiti funkcijo. Pri motivih za vezenje z dolgimi šivi je priporočljivo, da izklopite funkcijo odstranjevanja nitk (Thread away). Ko je razdalja med tačko in obročem za vezenje prekratka, funkcija ne deluje.

- \land
- > Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Nastavitveni program».



> Pritisnite «Nastavitve vezenja».



- > Pritisnite «Funkcija odstranjevanja nitk (Thread Away)».
- > Vklop oz. izklop funkcije Thread Away.

Programiranje pritrdilnih šivov (Smart Secure)

Motivi za vezenje so programirani s pritrdilnimi šivi ali brez njih. Če ima motiv vezenja programirane pritrdilne šive, bodo izvezeni. Če so motivi za vezenje programirani z uporabo pritrdilnih šivov, lahko odstranite pritrdilne šive s pomočjo programske opreme za vezenje BERNINA Embroidery Software.



> Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Nastavitveni program».



Pritisnite «Nastavitve vezenja».

> Pritisnite «Pritrdilni šivi».



Vklopite stikalo v zgornjem delu, da na začetku izklopite pritrdilne šive.
– Če motiv vezenja nima programiranih pritrdilnih šivov, ne bodo izvezeni.

- Vklopite stikalo v zgornjem delu, da na začetku izklopite pritrdilne šive.
 Če motiv vezenja nima programiranih pritrdilnih šivov, bodo dodani in izvezeni.
- > Izklopite stikalo v spodnjem delu, da izklopite pritrdilne šive na koncu.
 Če motiv vezenja nima programiranih pritrdilnih šivov, ne bodo izvezeni.
 - Vklopite stikalo v spodnjem delu, da vklopite pritrdilne šive na koncu.
 Če motiv vezenja nima programiranih pritrdilnih šivov, bodo dodani in izvezeni.



Prilagajanje rezanja sukanca

Nastavitve rezanja sukanca lahko ustrezno prilagodite. Po menjavi barve sukanca (1) izklopite rezalnik sukanca ali prilagodite dolžino povezovalnega šiva (3). Stroj bo opravil rezanje povezovalnih niti na določeno dolžino. Najprej nastavite dolžino rezanja povezovalnih šivov, nato izberite motiv vezenja.

(i)

Dolžino povezovalne nitke lahko prilagodite med 1 mm in 15 mm, privzeta nastavitev je 6 mm. To pomeni, da stroj prereže vse povezovalne nitke, daljše od 6 mm. Če se vrednost zmanjša na 1 mm, se rezanje izvede večkrat, vezenje traja dlje, na hrbtni strani pa je več nitk, še posebej, če je aktivirana funkcija odstranjevanja nitk (Thread away). Na licu ne bo skoraj nobenih povezovalnih šivov oz. bodo zelo kratki, kar omogoča čudovito oblikovanje šivov. Zmanjšanje dolžine reza na 1 mm daje posebno prednost pri vezenju besedil, kjer se običajno pojavlja veliko kratkih veznih niti. Če sta vidni obe strani motiva, je priporočljivo, da ne krajšate preveč dolžine rezanja nitk, ker boste sicer dobili veliko nitk na hrbtni strani vezenine in jih boste po zaključenem vezenju težko temeljito odstranili.

- $\left[\land \right]$
- > Pritisnite «Domov».



Pritisnite «Nastavitveni program».



> Pritisnite «Nastavitve vezenja».

ઝેં

> Pritisnite «Nastavitve rezanja sukanca».



- Če želite izklopiti samodejno rezanje sukanca pred menjavo, uporabite stikalo v zgornjem delu zaslona (1).
- Če želite vklopiti samodejno rezanje sukanca pred zamenjavo, ponovno pritisnite stikalo v zgornjem delu zaslona (1).
- > Ponovno se dotaknite stikala na sredini zaslona (2), da se bo stroj ustavil po približno 7 šivih, preostalo bo mogoče odrezati ročno.
- > Znova se dotaknite stikala na sredini zaslona (2) in stroj se ne bo ustavil zaradi ročnega rezanja sukanca.
- > Če želite prilagoditi dolžino rezanja povezovalnih šivov pritisnite «Minus» ali «Plus» (3).

Menjava merskih enot

Mersko enoto v načinu vezenja lahko spremenite iz mm v palce. Privzeto nastavljena merska enota je mm.

Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Nastavitveni program».



> Pritisnite «Nastavitve vezenja».



> Pritisnite «Merska enota».

- > Če želite prikazati merske enote v načinu vezenja v palcih, pritisnite «palec».
- > Če želite prikazati merske enote v načinu vezenja v milimetrih, pritisnite «mm».

Welcome ? clr

3.3 Izbira osebnih nastavitev



Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Nastavitveni program».



>

- Pritisnite «Osebne nastavitve».
- > Izberite želeno barvo zaslona in ozadje.
- > Dotaknite se besedilnega polja nad barvnimi nastavitvami.
- > Vnesite in potrdite pozdravno besedilo.

3.4 Nadzorne funkcije

Aktiviranje indikatorja zgornjega sukanca



> Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Nastavitveni program».



> Pritisnite «Nadzorne funkcije».

- > Dotaknite se stikala v zgornjem delu zaslona, da izklopite senzor zgornjega sukanca.
- > Ponovno se dotaknite stikala, da vklopite senzor za zgornji sukanec.

Vklop indikatorja sukanca vretenca



> Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Nastavitveni program».



1 11

> Pritisnite «Nadzorne funkcije».

- > Dotaknite se stikala v spodnjem delu zaslona, da izklopite senzor spodnjega sukanca.
- > Ponovno se dotaknite stikala, da vklopite senzor za spodnji sukanec.



Aktiviranje zvočnih signalov 3.5

3.6 Nastavitve stroja

Izbira jezika



>

Tapnite «Domov».



Tapnite «Nastavitveni program». >



- Tapnite «Nastavitve stroja». >
- Tapnite «Izbira jezika». >
- Dotaknite se želenega jezika. >

Prilagajanje svetlosti zaslona

Svetlost šivalne luči lahko prilagodite svojim individualnim potrebam.

Pritisnite «Domov». >



Pritisnite «Nastavitveni program». >



Pritisnite «Nastavitve stroja». >

- Pritisnite «Nastavitve zaslona». >
- Prilagodite svetlost zaslona v spodnjem delu zaslona. >

Nastavitev luči za šivanje

Svetlost osvetlitve lahko ustrezno prilagodite glede na svoje potrebe.

Pritisnite «Domov».



 \square

> Pritisnite «Nastavitveni program».



> Pritisnite «Nastavitve stroja».

- ☆ >
 - > Pritisnite «Nastavitve zaslona».
 - > Prilagodite svetlost luči v spodnjem delu zaslona.
 - > Prestavite stikalo za izklop luči.
 - > Prestavite stikalo za ponoven vklop luči.

Pregled skupnega števila šivov

Prikaže se skupno število šivov stroja in število šivov od zadnjega servisa, ki ga je opravil specializirani prodajalec BERNINA.



- > Pritisnite «Domov».
- > Pritisnite «Nastavitveni program».
- > Pritisnite «Nastavitve stroja».



- > Pritisnite «Informacije».
- > Pritisnite «Informacije o strojni in vdelani programski opremi».

Vnos podatkov specializiranega prodajalca

Vnesete lahko kontaktne podatke za specializiranega prodajalca BERNINA.

> Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Nastavitveni program».



> Pritisnite «Nastavitve stroja».



- > Pritisnite «Informacije».
- > Za vnos naslova specializiranega prodajalca BERNINA pritisnite «Podatki o prodajalcu».



> Za vnos imena podjetja specializiranega prodajalca BERNINA pritisnite «Ime».



> Za vnos naslova specializiranega prodajalca BERNINA pritisnite «Naslov».



- > Za vnos telefonske številke specializiranega prodajalca BERNINA pritisnite «Telefonska številka».
- > Za vnos spletne strani specializiranega prodajalca BERNINA pritisnite «E-naslov».



Shranjevanje podatkov o vzdrževanju

Podatke o trenutnem stanju stroja lahko shranite na USB-ključ BERNINA (dodatna oprema) in jih posredujete specializiranemu prodajalcu BERNINA.

- > Vstavite USB-ključ, ki zagotavlja dovolj prostora, v USB-priključek na stroju.
- > Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Nastavitveni program».



> Pritisnite «Nastavitve stroja».



> Pritisnite «Informacije».

> Pritisnite «Podatki o servisiranju».

- > Pritisnite «Izvoz podatkov o servisiranju».
 - Ikona «Izvoz podatkov o servisiranju» ima bel okvirček.
- Če se bel okvirček več ne prikazuje, odstranite USB-ključ.

Nazaj na osnovno nastavitev

OPOZORILO: S to funkcijo boste izbrisali vse posamezne nastavitve.





> Pritisnite «Tovarniške nastavitve».

- E v Če želite obnoviti vse privzete nastavitve za šivanje, pritisnite «Privzeta nastavitev šivanja» in potrdite.
- **O** > Če želite obnoviti vse privzete nastavitve za šivanje, pritisnite «Privzeta nastavitev vezenja» in potrdite.
- Še želite obnoviti vse privzete nastavitve, pritisnite «Privzete nastavitve stroja», potrdite in ponovno zaženite stroj.

Brisanje uporabniških podatkov

Vzorce, ki jih ne potrebujete več, lahko izbrišete, da ustvarite prostor za nove vzorce.

- - > Pritisnite «Domov».
 - > Pritisnite «Nastavitveni program».
 - > Pritisnite «Nastavitve stroja».



> Pritisnite «Tovarniške nastavitve».

- Če želite izbrisati vse podatke iz osebnega pomnilnika, pritisnite «Izbrišite podatke s pomnilniškega medija» in potrdite.
- Ce želite izbrisati vse podatke iz osebnega pomnilnika, pritisnite «Brisanje lastnih motivov za vezenje» in potrdite.

Brisanje motivov na USB-ključku BERNINA

- > V USB-vrata naprave vstavite USB-ključ BERNINA.
- \triangle

> Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Nastavitveni program».



Pritisnite «Nastavitve stroja».

Pritisnite «Tovarniške nastavitve».

" > >

Î

>

> Pritisnite «Brisanje USB-ključka» in potrdite.

Umerjanje tačke za gumbnice #3A

Tačka za izdelavo gumbnic z drsnikom #3A je umerjena za uporabo s strojem, zato se morata uporabljati skupaj.

Predpogoj:

- Nameščena je Tačka za izdelavo gumbnic z drsnikom #3A.
- Nit ni vdeta v iglo.
- > Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Nastavitveni program».



> Pritisnite «Nastavitve stroja».



 \bigcirc

- > Pritisnite «Vzdrževanje/posodabljanje».
- ¥ >
 - Pritisnite «Umerjanje tačke za gumbnice #3A».
 - > Za začetek umerjanja pritisnite gumb «Začetek/Konec».
 - Ko je umerjanje končano, se na zaslonu prikaže rezultat.

Pakiranje modula za vezenje

Če želite modul za vezenje spakirati v originalno embalažo in se izogniti ročnemu premikanju rokavnika, ga morate prestaviti v položaj za pakiranje.

Predpogoj:

- Modul za vezenje je povezan s strojem.
- > Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Nastavitveni program».



> Pritisnite «Nastavitve stroja».



> Pritisnite «Vzdrževanje/posodabljanje».

- > Pritisnite «Položaj za pakiranje».
- > Sledite navodilom na zaslonu.

4 Sistemske nastavitve

4.1 Priklic Vodiča

Vadnica daje informacije in pojasnila, ki zajemajo različne vidike šivanja, vezenja in različne šive.

 \triangle

> Pritisnite «Domov».

Pritisnite «Vodič».
 Izberite želeno temo.

4.2 Priklic ustvarjalnega asistenta

Ustvarjalni svetovalec omogoča svetovalno podporo pri delu. Po vnosu vrste blaga in želenega šivalnega projekta se prikažejo predlogi glede ustrezne igle in tačke.



> Pritisnite «Domov».



Pritisnite «Ustvarjalni svetovalec».

- > Izberite ustrezno blago.
- > Izberite šivalni projekt.
- > Pritisnite «Potrdi».
 - Nastavitve so prilagojene.

4.3 Uporaba eko načina

V primeru daljše zaustavitve stroja preklopite stroj v način varčevanja z energijo. Način varčevanja z energijo eko se uporablja kot varnostna funkcija za otroke. Na zaslonu ni mogoče izbrati ničesar in stroja ni mogoče zagnati.



> Pritisnite «Domov».



- Če želite vklopiti način varčevanja z energijo, pritisnite «Eko način».
- Zaslon preide v stanje mirovanja. Poraba energije se zmanjša in lučka za šivanje ugasne.
- Če želite izklopiti eko način, pritisnite ikono «Eko način» na sredini zaslona.
 Stroj je pripravljen za vezenje.

4.4 Priklic asistenta za vezenje

Ustvarjalni svetovalec nudi svetovalno podporo pri različnih projektih. Ko vnesete želeno vrsto projekta in tkanino za vezenje, se prikažejo predlogi za izbiro primerne igle in primerne tačke za vezenje.

Predpogoj:

• Način šivanja je aktiven.

> Pritisnite «Domov».



- > Pritisnite «Svetovalec za vezenje».
- > Izberite projekt za vezenje.
- > Izberite blago za vezenje.
- > Pritisnite «Potrdi».
 - Če ste že izbrali motiv, se prikaže opozorilo, da bo prepisan.

4.5 Priklic pomoči

- > Dotaknite se okna na zaslonu, da prikažete pomoč.
- > Za zagon načina pomoči dvakrat pritisnite «Pomoč».
- > Dotaknite se ikone na zaslonu, če potrebujete pomoč.

4.6 Prekličite spremembe z uporabo "clr"

Morebitne spremembe motivov lahko ponastavite na privzeto nastavitev. Izjema so shranjeni motivi, ki so bili vneseni v osebni pomnilnik in funkcije spremljanja.



> Pritisnite «Počisti nastavitve».

5 Ustvarjalno šivanje

5.1 Pregled menija za izbor načina šivanja

| 5.25 50 1C | ▲ • 0.0 • ↓ 2.50 • | | <pre></pre> | | \bigtriangleup | |
|------------------|--------------------|---|-------------|-------------|------------------|----------------|
| 70 9mm | | 4 | 5 I | 3 A 4 II | ? | |
| ~~~~ © | ÷ | 2 | 83 | 5 🕅 6 🔍 | clr | |
| 1 | «Uporabni šivi» | | | 4 | «Gun | nbnice» |
| 2 | «Okrasni šivi» | | | 5 | «Preš | ivni šivi» |
| 3 | «Pisave» | | | 6 | «Ose | bni pomnilnik» |

Izbira vzorca šivanja

- > Izberite vzorec šiva, abecedo oz. pisavo ali gumbnico.
- > Premaknite za prikaz večjega števila uporabnih šivov, pisav oz. abeced ali gumbnic.
- > Če želite povečati pogled, pritisnite «Povečanje/zmanjšanje velikosti zaslona» (1).



> Če želite zmanjšati pogled, ponovno pritisnite «Povečanje/zmanjšanje velikosti zaslona».

Če želite izbrati vzorec šiva z vnosom številke šiva, pritisnite «Izbira vzorca šiva prek številke».

5.2 Sistem dvojnega podajanja blaga BERNINA Dual Feed

Sistem dvojnega podajanja blaga BERNINA Dual Feed hkrati podaja tkanino od zgoraj in od spodaj. To zagotavlja enakomerno in skrbno podajanje tudi za gladke in tanke materiale. Enakomerno podajanje zagotavlja popolno ujemanje za črtaste in kariraste vzorce.

Na splošno se sistem dvojnega podajanja blaga BERNINA Dual Feed uporablja za naslednje namene:

- Šivanje: vsi postopki za delo z zahtevnimi tkaninami, npr. šivi, zadrge
- Patchwork: z natančnimi črtami, bloki in z okrasnimi šivi s širino do 9 mm
- Aplikacije: prišivanje trakov in paspuliranje

Zahtevno za delo blago:

- Žamet običajno šivamo v skladu z osnovno nitjo
- Brisače

>

Q

- Jersey, še posebej pri navzkrižnem šivanju; pletenine
- Umetno krzno ali prevlečeno umetno krzno
- Tkanine iz flisa
- Podložene tkanine
- Črte in karo
- Tkanine za zavese s ponovitvami vzorcev

Tkanine z oteženim podajanjem:

 Umetno usnje, prevlečene tkanine (optimalno z dodatno opremo Tačka za cikcak z nedrsečim nastavkom #52D)

Vklop ali izklop dvojnega podajanja BERNINA Dual Feed

Uporabljajte le tačke za uporabo z dvojnim podajanjem Dual Feed z izrezom na sredini zadaj in oznako «D».

Vklop dvojnega podajanja blaga BERNINA Dual Feed

- > Dvignite tačko.
- > Namestite tačko z oznako «D».
- > Dvojno podajanje povlecite navzdol, da se zaskoči.



Sistem dvojnega podajanja blaga BERNINA Dual Feed

- > Dvignite tačko.
- > Primite ročico dvojnega podajanja z dvema prstoma, povlecite navzdol, nato pa potisnite stran od sebe in pustite, da počasi zdrsne navzgor.



5.3 Uravnavanje hitrosti

Hitrost šivanja lahko neskončno prilagajate s pomočjo drsnika.

- > Premaknite drsnik v levo, da zmanjšate hitrost šivanja.
- > Premaknite drsnik v levo, da povečate hitrost šivanja.

5.4 Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca

Osnovna nastavitev napetosti zgornjega sukanca se samodejno zagotovi takoj po izbiri vzorca šivanja ali motiva vezenja.

Napetost zgornjega sukanca je optimalno nastavljena v tovarni BERNINA, stroj je bil preizkušen. Za zgornji sukanec in sukanec za vretence se uporablja sukanec Metrosene/Seralon velikosti 100/2 (podjetje Mettler, Švica).

Pri uporabi različnih vrst sukancev so možna razhajanja pri optimalni napetosti. Morda boste morali prilagoditi napetost zgornjega sukanca glede na vsak projekt ter želeni vzorec šiva oz. motiv vezenja posebej.

Višja napetost zgornjega sukanca pomeni večjo zategnjenost zgornjega sukanca, kar pomeni, da spodnji sukanec povlečemo v globino blaga. Ko je napetost zgornjega sukanca nizka, je zgornji sukanec manj zategnjen, kar pomeni manjše vlečenje spodnjega sukanca.

Spremembe napetosti zgornjega sukanca vplivajo na trenutno izbrani vzorec šivanja in vse motive za vezenje. Trajne prilagoditve napetosti zgornjega sukanca za šivanje (glejte stran 48) in vezenje (glejte stran 45) lahko nastavite v nastavitvenem programu.

Predpogoj:

- V nastavitvenem programu je bila spremenjena napetost zgornjega sukanca.
- > Pritisnite «Napetost zgornjega sukanca».





- > Dotaknite se ikone z rumenim okvirjem na desni, da ponastavite spremembe na privzeto nastavitev.
- > Dotaknite se ikone z rumenim okvirjem na levi strani, da ponastavite spremembe na privzete nastavitve v Nastavitvenem programu.

5.5 Urejanje vzorcev šivanja

Spreminjanje širine šiva

- > Zavrtite «Zgornji večfunkcijski gumb» v levo, da zmanjšate širino šiva.
- > Zavrtite «Zgornji večfunkcijski gumb» v desno, da povečate širino šiva.
- > Če želite priklicati nadaljnje nastavitve, se dotaknite ikone «Širina šiva» (1).



Spreminjanje širine šiva

- > Zavrtite «Spodnji večfunkcijski gumb» v levo, da skrajšate dolžino šiva.
- > Zavrtite «Spodnji večfunkcijski gumb» v desno, da podaljšate dolžino šiva.
- > Če želite priklicati druge nastavitve, pritisnite «Dolžina šiva» (1).



Popravljanje ravnovesja

Različne vrste blaga, sukancev in stabilizatorjev lahko vplivajo na pravilno izvedbo programiranih vzorcev šivanja. S pomočjo elektronskega ravnovesja lahko popravimo to odstopanje, da optimalno prilagodimo vzorec šivanja glede na izbrano blago.

- Izberite vzorec ali pisavo. >
- Šivanje vzorca šivov. >



Pritisnite «i-Dialog».



Pritisnite «Ravnovesje».

Prikaže se predogled vzorca šivanja.



- Če želite popraviti vzdolžno smer vzorca šivanja, obrnite «spodnji večfunkcijski gumb», da se predogled > vzorca šivanja ujame z vzorcem, šivanim na blago.
- Spremenjene nastavitve ravnovesja lahko shranite za vsak šiv posebej v «Osebni pomnilnik».
- Spremenjene nastavitve ravnovesja ostanejo veljavne do pritiska gumba «Počisti nastavitve» ali izklopa > stroja.

Programiranje ponovitev vzorca

Vzorce šivov lahko ponavljamo do 99-krat.

Izberite vzorec ali pisavo. > Pritisnite «i-Dialog».



A×

>

Pritisnite «Ponovitev vzorca». >

- Vnesite želeno število vzorcev šivov. >
- Pritisnite «Potrdi». >
 - Če želite izklopiti ponovitev vzorca, pritisnite in pridržite «Ponovitev vzorca». >

Programiranje dolžine šivov

Največja dolžina dolgih šivov je 12 mm, stroj pa šiva vsak drugi šiv.

- Izberite vzorec šivanja. >
- Pritisnite «i-Dialog». >



Pritisnite «Dolgi šivi».



Preslikava vzorcev šivanja

- > Izberite vzorec ali pisavo.
- > Pritisnite «i-Dialog».



Če želite zrcaliti kombinacijo vzorcev od leve proti desni, pritisnite «Zrcalna slika levo/desno».

> Če želite zrcaliti vzorec v smeri šivanja, pritisnite «Zrcalna slika gor/dol».

Urejanje dolžine vzorca šivanja

Vzorce šivov lahko podaljšate ali skrajšate.

- > Izberite vzorec ali pisavo.
- > Pritisnite «i-Dialog».



Pritisnite «Urejanje dolžine vzorca šivanja».

> Prilagodite dolžino vzorca šivanja.

Programiranje funkcije števca šivov

Funkcije števca šivov ni mogoče uporabiti pri vseh vzorcih šivov. Če je na primer izbrana možnost Satasti šiv št. 8, funkcije štetja šivov ni mogoče uporabljati.

> Izberite vzorec šivanja.



>

Pritisnite «i-Dialog».



> Pritisnite «Programiranje dolžine prek števca šivov».

- > Zašijte želeno dolžino gumbnice.
- (U)
- > Pritisnite gumb «Hitro vzvratno šivanje».
 - Zaslon se preklopi v način Avto in izbrani vzorec šiva z novo dolžino se shrani do izklopa stroja.

Šivanje vzorcev šivov s trojnim šivom

Vzorec lahko zašijete trikrat za bolj privlačen rezultat. S trojnim šivom ni mogoče šivati vseh vzorcev.

> >

> Pritisnite «Trojni šiv».

Izberite vzorec šivanja.

Pritisnite «i-Dialog».

Hitro vzvratno šivanje

- > Izberite vzorec ali pisavo.
- > Za takojšen preklop na šivanje v vzvratni smeri ob pritisku gumba «Hitro vzvratno šivanje», izberite ustavitev igle v spodnjem položaju (trajno).
- > Nastavite zgornji položaj igle (trajno), da naredite še en šiv v smeri naprej pred preklopom stroja na vzvratno šivanje.



Pritisnite in držite gumb «Hitro vzvratno šivanje».

Neprekinjeno vzvratno šivanje



J

> Izberite vzorec ali pisavo.

> Pritisnite «i-Dialog».

Za neprekinjeno vzvratno šivanje pritisnite «Trajno vzvratno šivanje». – Stroj šiva vzvratno do ponovnega pritiska «Trajno vzvratno šivanje».

Vrnitev

>

- > Izberite vzorec ali pisavo.
- > Pritisnite «i-Dialog».

≲≈

> Če se želite premakniti nazaj za 200 šivov, pritisnite «Vrnitev».

5.6 Kombiniranje vzorcev šivanja

Pregled kombiniranega načina



1 «Širina šiva»

2 «Dolžina šiva»

- 3 «Kombinirani način/enotni način»
- 4 Posamezen vzorec šiva v kombinaciji

Ustvarjanje kombinacij vzorcev šivanja

V načinu kombinacij vzorcev lahko kombinirate vzorce šivanja in pisave po želji. S kombiniranjem poljubnih črk in pisav je mogoče ustvariti logotip BERNINA.



>

>

Pritisnite «Kombinirani način/enotni način». Izberite želene vzorce šivanja.



+

>

Če se želite vrniti v enojni način, ponovno pritisnite «Kombinirani način/enotni način».



Shranjevanje kombinacije vzorcev šivanja

Če želite ponovno uporabiti posamezno ustvarjene kombinacije vzorcev šivov, jih lahko shranite v mapo «Osebni pomnilnik».

Predpogoj:

- Ustvarjena je bila kombinacija vzorcev.
- > Pritisnite «Osebni pomnilnik».



- > Pritisnite «Shrani vzorec šivanja».
- > Če želite shraniti kombinacijo vzorcev šivov, pritisnite «Potrdi».

Nalaganje kombinacije vzorcev šivanja



>

Pritisnite «Kombinirani način/enotni način».



Ê

- > Pritisnite «Osebni pomnilnik».
- > Pritisnite «Nalaganje kombinacije vzorcev šivanja».> Izberite kombinacijo vzorcev šivanja.

Prepis kombinacije vzorcev šivanja

Predpogoj:

• Ustvarjena je bila kombinacija vzorcev.



> Pritisnite «Osebni pomnilnik».



- > Pritisnite «Shrani vzorec šivanja».
- > Izberite kombinacijo vzorcev šivanja za prepis.
- > Če želite prepisati kombinacijo vzorcev šivov, pritisnite «Potrdi».

Brisanje kombinacije vzorcev šivanja

Predpogoj:

>

• Ustvarjena je bila kombinacija vzorcev.



Pritisnite «i-Dialog».



> Pritisnite «Uredi celotno kombinacijo».



- > Pritisnite «Brisanje».
- > Pritisnite «Potrdi».

Urejanje enega vzorca šivanja

Predpogoj:

- Ustvarjena je bila kombinacija vzorcev.
- > Če želite izbrati posamezen vzorec, se dotaknite želenega položaja (1) znotraj kombinacije vzorcev.





> Za brisanje enega vzorca pritisnite «i-Dialog».

Brisanje enega vzorca šivanja

Predpogoj:

- Ustvarjena je bila kombinacija vzorcev.
- > Dotaknite se želenega položaja (1) znotraj kombinacije vzorcev.





> Pritisnite «i-Dialog».



>

Pritisnite «Brisanje».

Ustvarite vzorec enega šiva

Ob vstavljanju nov vzorec šivanja zmeraj pride po izbranem vzorcu šivanja.

Predpogoj:

- Ustvarjena je bila kombinacija vzorcev.
- > Če želite izbrati posamezen vzorec, se dotaknite želenega položaja (1) znotraj kombinacije vzorcev.



> Izberite nov vzorec šivanja.



Prilagajanje dolžine in širine vzorca šiva

Dolžino in širino posameznih vzorcev šivov v kombinaciji vzorcev je mogoče prilagoditi najdaljšim in najširšim vzorcem šivov v kombinaciji.

Predpogoj:

- Ustvarjena je bila kombinacija vzorcev.
- > Pritisnite «i-Dialog».



- Pritisnite «Uredi celotno kombinacijo».
- > Pritisnite «Skupna dolžina vzorca» (1).





>

- Pritisnite «Prilagoditev dolžine znotraj kombinacije» (2).
- Dolžine vzorcev šivanja so prilagojene dolžini najdaljšega vzorca v kombinacij.
- > Pritisnite «Širina šiva» (3).





>

- Pritisnite «Prilagoditev širine znotraj kombinacije» (4).
- Širine vseh vzorcev šivanja so prilagojene širini najširšega vzorca v kombinaciji.

Poleg tega se dolžina in širina kombinacije vzorcev šivov sorazmerno povečata ali zmanjšata.

- > Če želite sorazmerno zmanjšati širino kombinacije vzorcev, zavrtite «zgornji večfunkcijskigumb» levo.
- > Če želite sorazmerno povečati širino kombinacije vzorcev, zavrtite «zgornji večfunkcijski gumb» desno.
- > Če želite sorazmerno zmanjšati dolžino kombinacije vzorcev, zavrtite «spodnji večfunkcijski gumb» levo.
- > Če želite sorazmerno povečati dolžino kombinacije vzorcev, zavrtite «spodnji večfunkcijski gumb» desno.

Preslikava kombinacije vzorcev šivanja

Predpogoj:

- Ustvarjena je bila kombinacija vzorcev.
- i

>

>

Pritisnite «i-Dialog».



- Pritisnite «Uredi celotno kombinacijo».
- > Če želite zrcaliti celotno kombinacijo vzorcev od leve proti desni, pritisnite «Zrcalna slika levo/desno».
- > Če želite ponastaviti spremembe in povrniti privzete nastavitve, pritisnite «Zrcalna slika levo/desno».

Razdelilnik kombinacije vzorcev šivanja 1

Kombinacijo vzorcev šivanja lahko razdelimo na več delov. Podrazdelek se vstavi pod kazalcem. Šivan bo samo tisti del, v katerem je postavljen kazalec. Če želite zašiti naslednji del, prestavite kazalec naprej. Predpogoj:

- Ustvarjena je bila kombinacija vzorcev.
- > V kombinaciji vzorcev izberite želeno mesto, kjer naj se kombinacija vzorcev razdeli.
- > Pritisnite «i-Dialog».



÷

- Pritisnite «Uredite kombinacijo na položaju kazalca».
- > Pritisnite «Razdelilnik kombinacije vzorcev šivanja 1».

Razdelilnik kombinacije vzorcev šivanja 2

Kombinacijo vzorca šivanja lahko prekinete na več točkah. Prekinitev je vstavljena pod kazalcem. Predpogoj:

- Ustvarjena je bila kombinacija vzorcev.
- > V kombinaciji vzorcev izberite želeno mesto, kjer naj se kombinacija vzorcev prekine.
- Pritisnite «i-Dialog».



>

- Pritisnite «Uredite kombinacijo na položaju kazalca».
- > Pritisnite «Razdelilnik kombinacije vzorcev šivanja 2».
- > Kombinacijo vzorca šivajte do točke prekinitve in ponovno namestite tkanino.

Pritrditev kombinacije vzorcev šivanja

Predpogoj:

- Ustvarjena je bila kombinacija vzorcev.
- > Izberite želeni položaj v kombinaciji vzorcev šivov, kjer se zahteva pritrditev.
- > Pritisnite «i-Dialog».



-2)·

- Pritisnite «Uredite kombinacijo na položaju kazalca».
- > Pritisnite «Pritrdilni šivi».

Vsak posamezen vzorec kombinacije vzorca šivanja je mogoče pritrditi na začetku ali na koncu.

Programiranje ponovitev vzorca

Predpogoj:

Ustvarjena je bila kombinacija vzorcev.



.

> Pritisnite «Uredi celotno kombinacijo».



- Če želite ponoviti kombinacijo vzorcev šivov, pritisnite «Ponovitev vzorca» 1-krat.
- > Če želite ponoviti kombinacijo vzorcev šivov do 9-krat, ponovno pritisnite «Ponovitev vzorca».
- > Če želite izklopiti ponovitev vzorca, pritisnite in pridržite «Ponovitev vzorca» ali pritisnite «Počisti nastavitve».



5.7 Urejanje vzorcev šivanja

Shranjevanje nastavitev vzorcev šivanja

- > Izberite vzorec šiva, abecedo oz. pisavo ali gumbnico.
- > Pritisnite «i-Dialog».
- > Izberite vzorec šivanja, pisavo ali gumbnico.



>

>

>

Če želite trajno shraniti vse spremembe, pritisnite «Shranjevanje nastavitev vzorcev šivanja».



Če želite preklicati vse spremembe, pritisnite «Ponastavi vzorec šivanja».

Shranjevanje vzorcev v osebni pomnilnik

V mapo «Osebni pomnilnik» lahko shranite vse vzorce šivov, tudi tiste, ki so bili posamično urejeni.

- > Izberite vzorec šiva, abecedo oz. pisavo ali gumbnico.
- > Urejanje vzorca šivanja.



> Pritisnite «Shrani vzorec šivanja».

Pritisnite «Osebni pomnilnik».

- > Izberite datoteko, v katero naj se shrani vzorec.
- > Pritisnite «Potrdi».

Prepisovanje vzorcev šivanja iz osebnega pomnilnika

Predpogoj:

- Vzorec šiva se shrani v osebni pomnilnik.
- > Izberite vzorec šiva, abecedo oz. pisavo ali gumbnico.
- > Urejanje vzorca šivanja.
- > Pritisnite «Osebni pomnilnik».
- > Pritisnite «Shrani vzorec šivanja».
 - > Izberite datoteko, v katero je bil shranjen vzorec šivanja, ki ga je treba prepisati.
 - > Izberite vzorec šivanja za prepis.
 - > Pritisnite «Potrdi».

Nalaganje vzorcev šivanja iz osebnega pomnilnika

Predpogoj:

- Vzorec šiva se shrani v osebni pomnilnik.
- > Pritisnite «Osebni pomnilnik».

-<u>1</u>. IE

- > Pritisnite «Nalaganje motiva za vezenje».
- > Izberite datoteko, v katero je bil shranjen vzorec šivanja.
- > Izberite vzorec šivanja.

Brisanje vzorcev šivanja iz osebnega pomnilnika

Predpogoj:

• Vzorec šiva se shrani v osebni pomnilnik.

Pritisnite «Osebni pomnilnik».



- > Pritisnite «Brisanje».
- > Izberite datoteko, v katero je bil shranjen vzorec šivanja.
- > Izberite vzorec šivanja.
- > Za brisanje vzorca pritisnite «Potrdi».

Shranjevanje vzorcev šivanja na USB-ključ BERNINA

Na USB-ključ BERNINA lahko shranite vzorcev šivanja, tudi tiste, ki so bili spremenjeni posamično.

- > Izberite vzorec ali pisavo.
- > Urejanje vzorcev šivanja.
- > Pritisnite «Osebni pomnilnik».



- > Pritisnite «Shrani vzorec šivanja».
- > V USB-vrata naprave vstavite USB-ključ BERNINA.
- > Pritisnite «USB-ključek».
- > Pritisnite «Potrdi».

Nalaganje vzorca šivanja z USB-ključka BERNINA

> Pritisnite «Osebni pomnilnik».



>

- Pritisnite «Nalaganje motiva za vezenje».
- > Pritisnite «Povečanje/zmanjšanje velikosti zaslona» (1).



- V USB-vrata naprave vstavite USB-ključ BERNINA.
- > Pritisnite «USB-ključek».
- > Izberite želeni vzorec šivanja.

Brisanje vzorcev šivanja z USB-ključa BERNINA



>

- Pritisnite «Osebni pomnilnik».
- > Pritisnite «Brisanje».
- > V USB-vrata naprave vstavite USB-ključ BERNINA.
- > Izberite kombinacijo vzorcev šivanja za izbris.
- > Pritisnite «Potrdi».

5.8 Pritrdilni šivi

Pritrjevanje z uporabo ikone "Pritrjevanje"

Vsak posamezen vzorec kombinacije vzorca šivanja je mogoče pritrditi na začetku ali na koncu.

> Pritisnite «i-Dialog».



> Pritisnite «Uredite kombinacijo na položaju kazalca».



>

- Pritisnite «Pritrdilni šivi» pred začetkom šivanja.
- Kombinacija vzorcev šivanja/vzorec šivanja je na začetku šivanja zavarovan s 4 pritrdilnimi šivi.
- Pritisnite «Pritrdilni šivi» med šivanjem.
 Vzorec šiva ali aktivni vzorec šiva kombinacije vzorcev šivov je na koncu pritrjen s 4 šivi.



Pritrditev z gumbom «Konec vzorca»

Gumb «Konec vzorca» lahko programiramo za uporabo različnih pritrdilnih šivov.

1

>

Pritisnite gumb «Konec vzorca» pred začetkom šivanja ali med šivanjem.

 Med šivanjem ikona stop kaže, da je funkcija aktivirana in bo vzorec šiva ali trenutna kombinacija vzorca šiva na koncu pritrjena s programiranim številom šivov.

5.9 Višinska kompenzacija neravnih plasti

Če je tačka v poševnem položaju na debelem šivu, zgornji transporter ne more zagrabiti blaga, zato šivanje ne bo natančno.

Potisnite 1–3 plošče za izravnavo od zadaj pod tačko v bližino igle za izravnavo blaga.



- Nastavite tačko glede na zastavljen načrt dela.
- > Namestite 1–3 plošče za izravnavo višine v skladu z navodili na desno stran od tačke zraven izdelka.



- Nastavite tačko glede na zastavljen načrt dela.
- > Šivajte, dokler celotna tačka ne gre skozi debel šiv.
- > Odstranite plošče za izravnavo višine.

5.10 Šivanje vogalov

Med šivanjem vogalov je na zgornjem transporterju dejansko le majhen del blaga. Zato ne more dobro zagrabiti tkanine. Orodje za izravnavo višino omogoča enakomerno podajanje blaga.

- > Ko dosežete rob, ustavite šivanje tako, da je igla v spodnjem položaju.
- > Dvignite tačko.
- > Obrnite blago in ga ustrezno namestite.
- > Namestite 1 3 plošče za izravnavo višine v skladu z navodili na desno stran od tačke zraven izdelka.
- > Spustite tačko.



> Nadaljujte s šivanjem, dokler izdelek ni ponovno na zgornjem transporterju.

6 Uporabni šivi

6.1 Pregled uporabnih šivov



| Vzorci šivov | Številka šiva | Ime | Opis |
|-----------------|---------------|------------------------|--|
| | 1 | Ravni šiv | Za združevanje, prešivanje in naudarjanje. |
| | 2 | Cikcak | Za dokončanje robov, za šivanje elastičnih šivov, za prišivanje čipk in elastik. |
| \geq | 3 | Školjkasti šiv | Za zaključevanje robov, istočasno šivanje in obdelavo raztegljivih tkanin. |
| \mathbb{M} | 4 | Sešivni šiv | Za krpanje in ojačitev robov blaga ter prišivanje elastičnih trakov. |
| И I И | 5 | Program za pritrditev | Za samodejno pritrditev na začetku šiva z navadnimi in vzvratnimi šivi. |
| | 6 | Trojni ravni šiv | Za ojačene šive na debelih tkaninah in okrasne učinke. |
| Ş | 7 | Trojni cikcak | Za trpežne šive na čvrstih tkaninah, vidne robove in okrasne šive. |
| 8 | 8 | Satasti šiv | Za raztegljive tkanine in robove, tudi z uporabo gumijastih sukancev. |
| } | 9 | Nevidni šiv | Za nevidne in školjkaste robove na večini vrst blaga, mehkem jerseyju in tankem blagu. |
| | 10 | Dvojni overlock | Za istočasno šivanje in obdelavo raztegljivih tkanin. |
| | 11 | Super raztegljivi šivi | Za zelo raztegljive odprte šive. |
| ~~~~~ | 12 | Združevalni šiv | Za nabiranje z uporabo gumijastih sukancev in za ravne spojne šive na tkaninah s srednjo debelino. |


| Vzorci šivov | Številka šiva | Ime | Opis |
|-----------------|---------------|--|--|
| | 13 | Raztegljiv overlock | Za hkratno šivanje in zaključno obdelavo elastičnih tkanin, tudi za ravne spojne šive. |
| Y | 14 | Triko šiv | Za vidne robove in šive na spodnjem perilu in puloverjih, popravilo trikotažnega blaga. |
| | 15 | Univerzalni šiv | Za ravne spojne šive, vidne robove in okrasne šive na čvrstih tkaninah, kot sta filc in usnje, prišivanje gumijastih trakov. |
| \geq | 16 | Vezeni cikcak | Za zaključke in ojačitev robov blaga ter pritrditev elastičnih trakov. |
| MMM | 17 | Lycra šiv | Za ravne spojne šive, vidne robove na elastanu in prešivne šive na korekcijskem perilu. |
| | 18 | Raztegljivi šiv | Za okrasne šive in robove čvrstih pletenih in tkaninah. |
| AMMA | 19 | Ojačeni overlock | Za overlock šive ali ravne spojne šive na srednje debelih pleteninah in brisačah. |
| | 20 | Overlock za pletenine | Za raztegljive šive in robove na tkaninah in pleteninah, za šivanje in zaključevanje. |
| | 21 | Naudarni šiv | Za obdelavo šivov in robov med prešivanjem. |
| | 22 | Enostaven program krpanja | Za krpanje tankih in debelejših tkanin. |
| | 23 | Program za ojačitveno krpanje | Za krpanje debelejših tkanin. |
| | 24 | Program za izdelavo mostičev | Ojačenje žepnih odprtin, šivanje pasnih zank. |
| = | 25 | Program za izdelavo mostičev | Ojačenje žepnih odprtin, šivanje pasnih zank, pritrditev zadrg in zaključkov šivov. |
| * | 26 | Veliki trikotni ojačevalni šiv | Ojačenje žepnih odprtin, zadrg in rež v srednje debelih in debelih tkaninah. |
| | 27 | Majhen trikotni šiv | Ojačenje žepnih odprtin, zadrg in rež v srednje debelih in debelih tkaninah. |
| } | 29 | Ozki nevidni šiv | Za nevidne robove in školjkaste robove na tankih in mehkih tkaninah. |
| | 31 | Trojni ravni šiv z uporabo dolgega šiva | Za trpežne šive na čvrstih tkaninah, vidne robove in okrasne šive. |

| Vzorci šivov | Številka šiva | Ime | Opis |
|-----------------|---------------|----------------------------|---|
| I | 32 | Enojni ravni šiv | Uporablja se kot povezovalni šiv v kombinaciji šivov. |
| | 33 | Trije posamični ravni šivi | Kot povezovalni šivi v kombinaciji za tri ločene ravne šive. |
|)00000 | 34 | Šiv za krpanje | Za krpanje skupaj s funkcijo stalnega vzvratnega šivanja. |
| | 35 | Odprti overlock šiv | Za istočasno šivanje in obdelavo raztegljivih tkanin z izdelavo ojačenih robov. |
| * | 36 | Overlock | Za pletenine srednje debeline. |
| | 37 | Ojačeni overlock šiv | Za istočasno šivanje, končno obdelavo in ojačenje raztegljivih tkanin. |
| ₩ | 38 | Verižni šiv | Okrasni in ojačeni šivi za večino tkanin. |
| | 39 | Učinek pokrivnega šiva | Za šivanje okrasnih šivov in robljenje debelih pletenih in tkanih materialov. |
| | 40 | Učinek pokrivnega šiva | Za šivanje okrasnih šivov in robljenje debelih pletenih in tkanih materialov. |

6.2 Ravni šivi





Ş

Prilagodite dolžino šiva glede na projekt, na primer izberite dolge šive za džins (približno 3– 4 mm) in kratke šive za tanko blago (približno 2– 2,5 mm). Dolžino šiva prilagodite debelini sukanca, npr. dolgi šiv (približno 3– 5 mm) za površinsko prešivanje z vrvico.

- Nameščena je Tačka za vzvratno šivanje #1C/1D.
- > Pritisnite «Uporabni šivi».
- > Izberite Ravni šiv št. 1.



6.3 Pritrditev s pomočjo samodejnega programa

Pritrditev se izvede na reden način z določenim številom šivov (6) naprej in 6 šivov v vzvratni smeri.

Predpogoj:

- Nameščena je Tačka za vzvratno šivanje #1C.

(U)

- > Pritisnite «Uporabni šivi».
- > Izberite Program za pritrditev št. 5.
- > Pritisnite na nožni pedal.
 - Stroj izvede samodejno pritrditev.
- > Naredite šiv v želeni dolžini.
- > Pritisnite gumb «Hitro vzvratno šivanje».
 - Stroj izvede pritrditev in se ustavi po izvedeni pritrditvi.

6.4 Všitje zadrge



Ker lahko na začetku pride do otežene podaje blaga, priporoča se, da držite niti v roki ali povlečite izdelek za nekaj šivov nazaj oz. šivate 1 – 2 cm v vzvratni smeri.

- > Namestite Tačka za vzvratno šivanje #1C.
- > Pritisnite «Uporabni šivi».
- > Izberite Ravni šiv št. 1.
- > Šivajte do točke, kjer se začne zadrga.
- > Šivanje pritrdilnih šivov.
- > Zašijte dolžino zadrge z dolgimi šivi.
- > Zaključite dodatke za šiv.
- > Zlikajte šiv.
- > Odprite zadrgo.

- > Pritrdite zadrgo z naudarnimi šivi pod tkanino, za zloženi robovi blaga pridejo skupaj na sredini zadrge.
- > Odprite zadrgo za nekaj centimetrov.
- > Namestite Tačka za zadrgo #4D.
- > Premaknite iglo v desno.
- > Uporabite kolensko dvigalko Free Hand System, da dvignete tačko in namestite izdelek.
- > Začnite šivati od zgoraj na levi strani.
- > Vodite tačko tako, da šivate vzdolž zobcev zadrge.
- > Ustavite se pred jezičkom zadrge, igla naj bo v spodnjem položaju.
- > Dvignite tačko.
- > Zaprite zadrgo.
- > Šivajte naprej, nato se ustavite pred spodnjim delom zadrge, igla je v spodnjem položaju.
- > Dvignite tačko in obrnite izdelek.
- > Uredite drugo stran zadrge in se ustavite, igla je v spodnjem položaju.
- > Dvignite tačko in obrnite izdelek.
- > Uredite drugo stran od spodaj navzgor.



6.5 Šivanje obeh strani zadrge od spodaj navzgor

Za kosmatene materiale, npr. žamet je priporočljivo, da na obeh straneh zašijete zadrgo v smeri od spodaj navzgor.



Kadar je tkanina čvrsta ali gosto tkana, je priporočljivo uporabiti iglo velikosti 90-100. To zagotavlja enakomerno izvedbo šivov.

- > Namestite Tačka za vzvratno šivanje #1C.
- > Pritisnite «Uporabni šivi».
- > Izberite Ravni šiv št. 1.
- > Šivajte do točke, kjer se začne zadrga.
- > Šivanje pritrdilnih šivov.
- > Zašijte dolžino zadrge z dolgimi šivi.
- > Zaključite dodatke za šiv.
- > Zlikajte šiv.
- > Odprite zadrgo.
- > Pritrdite zadrgo z naudarnimi šivi pod tkanino, za zloženi robovi blaga pridejo skupaj na sredini zadrge.
- > Namestite Tačka za zadrgo #4D.
- > Premaknite iglo v desno.
- > Uporabite kolensko dvigalko Free Hand System, da dvignete tačko in namestite izdelek.
- > Začnite šivati na sredini šiva na koncu zadrge.
- > Šivajte poševno vzdolž roba zobcev zadrge.
- > Uredite prvo stran (1) od spodaj navzgor.
- > Ustavite se pred jezičkom zadrge, igla naj bo v spodnjem položaju.
- > Dvignite tačko.
- > Odprite zadrgo do zadnjega dela tačke.
- > Spustite tačko in nadaljujte s šivanjem.
- > Premaknite iglo v levo.



> Na enak način zašijte drugo stran (2) od spodaj navzgor.



6.6 Trojni ravni šiv



Trojni ravni šiv je še posebej primeren za trpežne šive in za čvrste, gosto tkane materiale, kot sta denim in rebrasti žamet. Za čvrste ali gosto tkane materiale priporočamo uporabo tačke za džins #8 (dodatna oprema). Za šivanje denima ali platna. Za okrasno prešivanje lahko podaljšamo dolžino šivov.

- > Pritrdite tačko za vzvratno šivanje #1C/1D.
- > Pritisnite opcijo «Uporabni šivi».
- > Izberite triko šiv št. 6.

6.7 Trojni cikcak



Za denim, blago za ležalnike, tende itd. Robovi na izdelkih, ki so izpostavljeni pogostemu pranju. Najprej zaključite robove šiva.

- > Namestite Tačka za vzvratno šivanje #1C/1D.

Ş

> Pritisnite «Uporabni šivi».> Izberite Trojni cikcak št. 7.

6.8 Ročno krpanje



Uporablja se za krpanje lukenj ali obrabljenih predelov na vseh vrstah blaga.

Če nit leži na vrhu in prihaja do nepravilnega oblikovanja šivov, upočasnite pomikanje izdelka. Če na hrbtni strani blaga nastajajo vozli, zagotovite hitrejše pomikanje izdelka. Za preprečevanje trganja sukanca zagotovite bolj dosledno pomikanje izdelka.

- > Namestite Tačka za krpanje #9.
- > Pritisnite «Uporabni šivi».
- > Izberite Ravni šiv št. 1.
- > Spustite zgornji transporter.
- > Pritrdite mizico za povečanje delovne površine.
- > Namestite izdelek v okrogli obroč za vezenje (dodatna oprema).
 - Površina, namenjena krpanju, mora biti enakomerno napeta, brez izkrivljanja.
- > Šivajte od leve proti desni, blago pomikajte enakomerno z roko, brez pritiskanja.
- > V primeru spremembe smeri se premikajte po krivuljah, da se izognete nastanku lukenj in pretrganju niti.
- > Naredite nekaj vrstic z neenakomerno dolžino za boljšo razporeditev šivov po površini blaga.



> Naredite nekaj začetnih vrstic ne preveč blizu skupaj in zunaj obrabljenega območja.

> Naredite vrstice z neenakomerno dolžino.



- > Zasukajte izdelek za 90°.
- > Naredite nekaj začetnih vrstic ne preveč blizu skupaj in zunaj obrabljenega območja.



- > Zasukajte izdelek za 180°.
- > Naredite še eno ohlapno vrstico.



6.9 Samodejno krpanje



Program preprostega krpanja št. 22 je odličen za hitro krpanje obrabljenih predelov ali raztrganin. Priporočljiva je dodatna uporaba podloge oz. lepljivega vmesnega sloja za dotrajane in poškodovane predele. Program preprostega krpanja št. 22 nadomešča vzdolžne niti pri vseh vrstah blaga. Če je površina za krpanje izkrivljena, popravite ravnovesje.

- I &
- > Namestite Tačka za vzvratno šivanje #1C ali Tačka za izdelavo gumbnic z drsnikom #3A.
- > Pritisnite «Uporabni šivi».
- > Izberite Enostaven program krpanja št. 22.
- > Zapnite tanko blago v okrogli obroč za vezenje (dodatna oprema).
 - Površina, namenjena krpanju, mora biti enakomerno napeta, brez izkrivljanja.



- > Začnite zgoraj levo.
- > Naredite prvo vrstico.
- > Ustavite stroj.
- (U) >
- Pritisnite gumb «Hitro vzvratno šivanje».Dolžina je programirana.
- > Zaključite šivanje v programu za krpanje.
 - Stroj se samodejno ustavi.

6.10 Ojačitveno krpanje, avtomatsko



Program ojačitvenega krpanja št. 23 je odličen za hitro krpanje obrabljenih predelov ali raztrganin. Program ojačitvenega krpanja št. 23 nadomešča vzdolžne niti pri vseh vrstah blaga.



Če ne morete pokriti celotnega obrabljenega ali poškodovanega predela, prestavite izdelek in ponovno uporabite program za krpanje. Možno je programiranje dolžine, možno je večkratno ponavljanje glede na želje in potrebe.



- > Namestite Tačka za izdelavo gumbnic z drsnikom #3A.
- > Pritisnite «Uporabni šivi».
- > Izberite Program za ojačitveno krpanje št. 23.
- > Zapnite tanko blago v okrogli obroč za vezenje (dodatna oprema).
 - Površina, namenjena krpanju, mora biti enakomerno napeta, brez izkrivljanja.
- > Začnite zgoraj levo.
- > Naredite prvo vrstico.
- > Ustavite stroj.



- > Pritisnite gumb «Hitro vzvratno šivanje».
 - Dolžina krpanja je programirana.
- > Zaključite šivanje v programu za krpanje.
 - Stroj se samodejno ustavi.

6.11 Program za ojačitveno krpanje



Šiv za krpanje št. 34 je še posebej primeren za poškodovane predele na debelih ali močnih tkaninah, npr. pri kavbojkah in delovnih oblačilih.

- > Namestite Tačka za vzvratno šivanje #1C.
- > Pritisnite «Uporabni šivi».
- > Izberite Šiv za krpanje št. 34.
- > Naredite prvo vrstico. Začnite zgoraj levo.
- U > Ko dosežete želeno dolžino, pritisnite gumb «Hitro vzvratno šivanje».
 - Stroj šiva vzvratno.

> Ko dosežete želeno dolžino, ponovno pritisnite gumb «Hitro vzvratno šivanje».

> Postopek ponavljajte, dokler ne zapolnite želene širine.



6.12 Zaključni robovi

Cikcak št. 2 je primeren za vse vrste blaga. Uporablja se lahko tudi za elastične šive, pa tudi za okrasno šivanje. Za tanko blago uporabite sukanec za krpanje. Pri šivanju satenastih šivov je priporočljivo izbrati gost, kratek cikcak z dolžino šiva 0,3 – 0,7 mm. Satenasti šivi so uporabni za aplikacije in vezenje.

Predpogoj:

- Rob tkanine mora biti raven in ne sme biti zavit.
- > Namestite Tačka za vzvratno šivanje #1C.



>

- > Izberite Cikcak št. 2 ali Satenasti šiv št. 1315.
- > Šivi ne smejo biti preširoki ali predolgi.

Pritisnite «Uporabni šivi».

> Rob tkanine vstavite v sredinski del tačke, tako da igla prebode blago na eni strani in gre čez rob v zrak na drugi strani. Uporabni šivi

6.13 Dvojni overlock



Šiv dvojni overlock je primeren za ohlapne pletenine in križne šive na pleteninah. Pri delu z jerseyjem uporabite posebno iglo za preprečitev nastanka poškodb na pletenini. Pri šivanju raztegljivih materialov uporabite iglo za raztegljive materiale.

- > Namestite Tačka za vzvratno šivanje #1C ali Tačka za overlock #2A.
- > Pritisnite «Uporabni šivi».
- > Izberite Dvojni overlock št. 10.

6.14 Šivanje ozkih robov

- > Namestite Tačka za nevidne šive #5 ali Tačka za izdelavo robov #10/10C/10D.
- > Pritisnite «Uporabni šivi».
- > Izberite Ravni šiv št. 1.
- > Namestite rob na levi strani ob vodilo tačke za nevidne šive.
- > Izberite levi položaj igle na želeni razdalji od roba.



6.15 Šivanje širokih robov

- > Namestite Tačka za vzvratno šivanje #1C.
- > Pritisnite «Uporabni šivi».
- > Izberite Ravni šiv št. 1.
- > Vodite rob vzdolž tačke ali na razdalji 1–2,5 cm vzdolž oznak na vbodni plošči.
- > Izberite položaj igle na želeni razdalji do roba.





6.16 Izdelava robov z uporabo vodila

Pri šivanju vzporednih širših črt je priporočljiva uporaba vodila (dodatna oprema) za šivanje vzdolž črt.

- > Namestite Tačka za vzvratno šivanje #1C.
- > Pritisnite «Uporabni šivi».
- > Izberite Ravni šiv št. 1.
- > Odvijte vijak na zadnji strani tačke.
- > Vodilo za šiv vstavite v odprtino tačke.
- > Prilagodite širino po želji.
- > Privijte vijak.
- > Vodite zloženi rob vzdolž vodila.



6.17 Šivanje robov

Ko uporabljate Tačka za nevidne šive #5, je priporočljivo, da položaj igle nastavite skrajno levo ali desno. V primeru uporabe Tačka za vzvratno šivanje #1C in Tačka za izdelavo robov #10/10C/10D so možni vsi položaji igle.

- > Namestite Tačka za nevidne šive #5 ali Tačka za vzvratno šivanje #1C ali Tačka za izdelavo robov #10/10C/10D.
- > Pritisnite «Uporabni šivi».
- > Izberite Ravni šiv št. 1.
- > Notranji zgornji rob namestite desno ob vodilo tačke za nevidne šive.
- > Izberite skrajno desen položaj igle za šivanje vzdolž zgornjega roba.



Į

6.18 Izvedba slepih šivov



Za nevidne robove na bombažu, volni in mešanih tkaninah, srednje in velike debeline.

Predpogoj:

- Robovi blaga so zaključeni.
- > Namestite Tačka za nevidne šive #5.
- > Pritisnite «Uporabni šivi».
- > Izberite Nevidni šiv št. 9.
- > Tkanino prepognite tako, da je zaključni rob na licu.
- > Namestite blago pod tačko in pomaknite prepognjen rob proti kovinskemu vodilu na tački.
- Prepognjen rob enakomerno usmerjajte vzdolž kovinskega vodila tačke, za zagotavljanje enakomerne globine šivanja.
 - Prepričajte se, da igla le prebije rob blaga.
- > Po približno 10 cm šivanja preverite obe strani tkanine in po potrebi ponovno prilagodite širino.



6.19 Šivanje vidnih robov



Vidni rob je še posebej primeren za raztegljive šive na pleteninah iz bombaža, volne, sintetičnih in mešanih vlaken.

> Namestite Tačka za vzvratno šivanje #1C/1D.



- > Pritisnite «Uporabni šivi».
 - > Izberite Triko šiv št. 14.
 - > Po potrebi poravnajte in zlikajte rob.
 - > Po potrebi zmanjšajte pritisk tačke.
 - > Na desni strani zašijte rob z želeno globino.
 - > Odrežite presežek blaga s hrbtne strani blaga.

6.20 Šivanje ravnih spojnih šivov



Ravni spojni šiv je še posebej primeren za debele materiale, kot so frotir, klobučevina in usnje.

- > Namestite Tačka za vzvratno šivanje #1C.
- > Pritisnite «Uporabni šivi».
- > Izberite Raztegljiv overlock št. 13.
- > Položite robove tkanine drug na drugega.
- > Šivajte vzdolž roba tkanine.
- > Igla šiva čez rob zgornje plasti na desni strani v spodnjo plast, da dobimo zelo ploščat, trpežen šiv.

6.21 Šivanje začasnih šivov



Pri šivanju naudarnih šivov priporočamo uporabo tankega sukanca za krpanje. Takšne nitke je lažje odstraniti. V primeru naudarnega šiva št. št. 21stroj zašije vsak četrti šiv. Najdaljša dolžina šiva je 24 mm, če je izbrana širina 6 mm. Priporočljiva dolžina je 3,5 – 5 mm. Naudarni šiv je primeren za izdelke, kjer je potrebna zelo dolga dolžina šiva.

- > Namestite Tačka za vzvratno šivanje #1C/1D.
- > Pritisnite «Uporabni šivi».
- > Izberite Naudarni šiv št. 21.
- > Izberite dolžino šiva.
- > Spnite skupaj plasti blaga pod pravim kotom v odnosu do smeri začasnega šivanja za preprečevanje zdrsa.
- > Na začetku in na koncu naredite 3 4 pritrdilne šive.

7 Okrasni šivi

7.1 Pregled okrasnih šivov

Enostavnejše in bolj kompleksne okrasne šive izberemo glede na vrsto blaga.

- Okrasni šivi s preprostimi ravnimi šivi so odlični za tanke materiale, npr. Okrasni šiv št. 101.
- Okrasni šivi s trojnimi ravnimi šivi ali z nekaj satenastimi šivi so odlični za materiale s srednjo debelino, npr. Okrasni šiv št. 107.
- Okrasni šivi s satenastimi šivi so še posebej primerni za debele materiale, npr. Okrasni šiv št. 401.

Za popolno oblikovanje šivov uporabite isto barvo za zgornji in spodnji sukanec. Za kosmatene tkanine in tkanine z dolgimi vlakni priporočamo uporabo dodatnega vodotopnega stabilizatorja, ki omogoča enostavno odstranjevanje po šivanju.



| Okrasni šiv | Kategorija | Ime |
|-------------|-----------------|-----------------------------------|
| ka ka | Kategorija 100 | Šivi z uporabo motivov iz narave |
| × | Kategorija 300 | Križni šivi |
| ¥ | Kategorija 400 | Satenasti šivi |
| » | Kategorija 600 | Geometrijski šivi |
| * | Kategorija 700 | Šivi, ki posnemajo ročno šivanje |
| | Kategorija 900 | Šivi za otroke |
| * | Kategorija 1100 | Posebni šivi |
| 8 | Kategorija 1700 | Mednarodni šivi |
| | Kategorija 2000 | Letni časi |
| Ŭ. | Kategorija 2200 | Prostočasne in športne dejavnosti |



7.2 Šivanje z okrasnimi sukanci na vretencu

Na vretence lahko navijemo različne sukance. Prostoročno šivanje za dodajanje teksture. Ta metoda je podobna prostoročnemu šivanju, vendar se uporablja za **hrbtno** stran blaga.

Ojačite območje s stabilizatorjem za vezenje. Vzorec lahko narišete na hrbtno stran blaga. Vzorec lahko narišete tudi na lice blaga. Črte lahko izdelamo s prostoročnim šivanjem (ravni šivi) z uporabo poliestrskih, bombažnih ali viskoznih sukancev. Črte so vidne na hrbtni strani blaga in služijo kot pomožne črte pri šivanju s spodnjim sukancem.

Funkcijo BSR lahko uporabite za šivanje s spodnjo nitko. Zagotovite enakomerno pomikanje s konstantno hitrostjo, v skladu z zasnovo izdelka. Po šivanju odstranite stabilizator.

Naredite test, da preverimo, kako izgleda hrbtna stran.

Na tehnika ni združljiva z vsemi vrstami okrasnih šivov. Enostavni okrasni šivi zagotavljajo najboljše rezultate. Izogibajte se kompaktnim šivom in satenastim šivom.

POZOR

Uporabljeno je neprimerno ohišje vretenca

Okvara ohišja vretenca.

- > Uporabite posebno ohišje za vretence (dodatna oprema).
- > Namestite Odprta tačka za vezenje #20C/20D.
- > Pritisnite «Okrasni šivi».
- > Izberite ustrezen okrasni šiv.
- > Obrnite «Zgornji večfunkcijski gumb» in «Spodnji večfunkcijski gumb» za nastavitev dolžine šiva in širine šiva, tako da lahko tudi pri šivanju z debelim sukancem dosežemo lepo oblikovanje šivov.
- i
- > Pritisnite «Dolgi šivi».

Pritisnite «i-Dialog».

Stroj zašije vsak drugi šiv.



Prilagodite napetost zgornjega sukanca s pritiskom na «Napetost zgornjega sukanca».

7.3 Prilagajanje gostote šiva

Nekateri okrasni šivi (npr. št. 401) omogočajo prilagajanje gostote. Če se poveča gostota šiva, se poveča tudi razdalja. Če povečate gostoto šiva, se poveča tudi razdalja. To ne vpliva na programirano dolžino vzorca šiva.

- > Izberite okrasni šiv.
 - Pritisnite «i-Dialog».



>

Pritisnite «Spreminjanje dolžine vzorca/gostote šivov».

> Prilagodite gostoto šiva (1).



7.4 Šivanje križnih šivov



Vezenje s križci je tradicionalna tehnika in odlična dopolnitev ponudbe okrasnih šivov. Če križne šive uporabimo za blago z laneno teksturo, dobimo učinek posnemanja ročnega šivanja. Uporaba preje za vezenje za vezenje s križci zagotavlja polnejši videz. Križni šivi so še posebej primerni za notranjo opremo, okrasne dodatke za oblačila in na splošno za okraševanje. Ker je vsaka naslednja vrstica odvisna od prve vrstice, je pomembno, da prvo vrstico zašijemo v ravni črti.

- > Namestite Tačka za vzvratno šivanje #1C/1D ali Odprta tačka za vezenje #20C/20D.
- > Izberite križni šiv v Kategoriji 300 in ga po želji kombinirajte.
- > Naredite prvo vrstico z uporabo vodila, da bo ravna.
- > Naredite drugo vrsto poleg prve v širini ene tačke ali z uporabo vodila.

7.5 Cevasti naborki

Cevasti naborki



Zaščipi so ozki šivani naborki, ki jih običajno izdelamo pred krojenjem blaga za oblačilo ali izdelek. Primerni so za okrasitev ali v kombinaciji z drugimi zapuščinskimi tehnikami vezenja. Uporaba tačke za zaščipe lahko to tehniko precej poenostavi. Tehnika zmanjša velikost kosa blaga. Vedno izberite zadostno količino blaga.



Pregled tačke za zaščipe

| Tačka za zaščipe | Številka | Opis |
|------------------|---------------------------|---|
| | # 30 (neobvezni dodatek) | 3 utori Za debelo blago. V kombinaciji s 4-milimetrsko dvojno iglo |
| | # 31 (dodatna oprema) | 5 utorov Za debele in srednje debele tkanine. V kombinaciji s 3-milimetrsko dvojno iglo |
| | # 32 (dodatna oprema) | 7 utorov Za lahke do srednje težke tkanine;. V kombinaciji s 2-milimetrsko dvojno iglo |
| | # 33 (neobvezni dodatek) | 9 utorov Za zelo tanko blago (brez vrvice). V kombinaciji z 1- ali 1,6-mm dvojno iglo |
| | # 46C (neobvezni dodatek) | 5 utorov V kombinaciji s 1,6– 2,5 - milimetrsko dvojno iglo Za zelo tanke ali srednje debele tkanine. |

Uporaba vrvic

Naborki izgledajo bolj izrazito in reliefno, če jih zašijemo z uporabo dodatne vrvice. Izberite vrvico, ki se dobro prilega v utore izbrane tačke za cevaste naborke. Vrvica mora biti barvno odporna in odporna proti krčenju.

- > Izklopite stroj.
- > Odstranite iglo.
- > Odstranite tačko.
- > Odstranite vbodno ploščo.
- > Odprite ohišje vretenca.
- > Povlecite vrvico skozi odprtino čolnička od spodaj skozi odprtino vbodne plošče.
- > Ponovno namestite vbodno ploščo.
- > Zaprite pokrov.
- > Preverite, da vrvica zdrsne skozi odprtino za sukanec na pokrovu vretenca.



> Namestite omot z vrvico na kolensko dvigalko.



- > Zagotovite dobro drsenje vrvice.
- > V primeru težav z drsenjem pri pokrovu čolnička pustite pokrov odprt med šivanjem.
- > Če je pokrov čolnička odprt, izklopite indikator spodnjega sukanca v nastavitvenem programu.
 - Vrvica je na hrbtni strani blaga, za njeno prešivanje se uporablja spodnji sukanec.

Šivanje cevastih naborkov

- > Vstavite ustrezno dvojno iglo.
- > Napeljevanje dvojne igle.
- > Vlečenje spodnjega sukanca gor.
- > Šivanje prvega cevastega naborka.
- > Namestite prvi naborek v enega od stranskih utorov tačke.
- > Naredite vzporedne dodatne naborke.





8 Pisave

8.1 Pregled pisav

Blok pisave, obrise črk, prešivne črke in črke v pisavi Comic, rokopisne in cirilske črke lahko šivamo v dveh velikostih. Blok pisave, obrise črk, prešivne črke in črke v pisavi Comic, rokopisne in cirilske črke lahko šivamo lahko šivamo tudi kot male črke.

Za popolno tvorbo šivov priporočamo enako barvo za spodnji in zgornji sukanec. Tkanino lahko učvrstimo s stabilizatorjem za vezenjem (namestimo na hrbtno stran). Pri delu s puhastimi tkaninami, npr. tkaninami za izdelavo brisač, uporabite vodotopen stabilizator (na licu).

| $\begin{array}{c} 5.25 \\ 1 \\ \hline \\ \hline$ | Image: A and a set of the set of t |
|--|---|
| Vzorec šivanja | Ime |
| ABCabc | Blokovska pisava |
| ABCabc | Obrobljena pisava |
| ABCabc | Pisave za prešivanje |
| ABCalc | Ročna pisava (ležeči tisk) |
| ABCabc | Črke Comic |
| АБВабв | Cirilica |
| АБВ абв | Rokopisna cirilica |
| あいう | Hiragana |
| アイウ | Katakana |

8.2 Oblikovanje napisov



Naredite test z uporabo želenega sukanca, originalnega blaga in originalnega stabilizatorja. Zagotovite enakomerno in rahlo podajanje blaga, da preprečite zlaganje in prijemanje. Tkanine ne smete vleči, potiskati ali držati nazaj.



- > Pritisnite «Pisave».
- > Izberite pisavo.



>

- Če želite ustvariti kombinacijo, pritisnite «Kombinirani način/enotni način».
- > Če želite odpreti razširjeni način vnosa, pritisnite «Povečanje/zmanjšanje velikosti zaslona» (1).



- > Izberite črke.
- (ABC) > Za velike črke pritisnite «Velike črke» (standardna nastavitev).
- abc > Za male črke pritisnite «Male črke».
- 123 > Za uporabo številk in matematičnih simbolov pritisnite «Številke in matematični znaki».







>

Če želite izbrisati posamezne zloge vnesenega besedila, pritisnite «Brisanje».

> Če želite zapreti razširjeni način vnosa, ponovno pritisnite «Povečanje/zmanjšanje velikosti zaslona».

8.3 Sprememba velikosti pisave

Blok pisave, obrise črk, prešivne črke in črke v pisavi Comic, rokopisne in cirilske črke lahko šivamo tudi kot male črke.

- > Pritisnite «Pisave».
- > Izberite pisavo.
- > Izberite črke.
- > Pritisnite «i-Dialog».



- Če želite zmanjšati velikost pisave, pritisnite «Sprememba velikosti pisave».
- > Če želite povečati velikost pisave na 9 mm, ponovno pritisnite «Sprememba velikosti pisave».



9 Gumbnice

9.1 Pregled gumbnic

Za izdelavo pravilne gumbnice za vsak gumb, vsak namen in vsako oblačilo ima stroj BERNINA 590 obsežno zbirko različnih vrst gumbnic. Ustrezni gumb je mogoče prišiti avtomatsko. Možno je šivanje očesc.



| Vzorci šivov | Številka šiva | Ime | Opis |
|--------------|---------------|--|--|
| | 51 | Standardna gumbnica | Za tanke in srednje debele tkanine. npr. bluze, obleke in posteljnino. |
| | 52 | Standardna ozka gumbnica | Za tanke in srednje debele tkanine, bluze, obleke, oblačila za dojenčke in malčke, ročno izdelane izdelke. |
| | 53 | Raztegljiva gumbnica | Za vse raztegljive materiale. |
| | 54 | Okrogla gumbnica z navadnim mostičem | Za debelo blago, npr. za obleke, suknjiče, plašče, dežne plašče. |
| N | 55 | Očesna gumbnica z vodoravnim mostičem | Za srednje debelo blago in izdelke z ojačeno zasnovo, npr. za obleke, suknjiče, plašče, dežne plašče. |
| IJ | 56 | Očesna gumbnica | Za debele, neraztegljive tkanine, npr. za jakne, plašče in oblačila za prosti čas. |
| l | 57 | Očesna gumbnica z vodoravnim mostičem | Za robustne, neraztegljive tkanine, npr. za jakne, plašče in oblačila za prosti čas. |
| J | 58 | Očesna gumbnica z vodoravnim mostičem | Za robustne, neraztegljive tkanine, npr. za jakne, plašče in oblačila za prosti čas. |
| | 59 | Ravna gumbnica | Za šivanje in ojačitev gumbnic, izdelavo robov gumbnic, zlasti za gumbnice na usnju in umetnem usnju. |
| 000 | 60 | Program za prišivanje gumbov | Šiva gumbe z dvema ali štirimi luknjami. |
| - | 61 | Izdelava očesc z uporabo drobnega cikcaka | Odprtine za vrvice in ozke trakove, za okrasna dela. |

| Vzorci šivov | Številka šiva | Ime | Opis |
|--------------|---------------|--|---|
| 0 | 62 | Očesce z ravnim šivom | Odprtine za vrvice in ozke trakove, za okrasna dela. |
| * | 63 | Gumbnice s posnemanjem ročnega šivanja | Za posnemanje ročnega šivanja na oblačilih, tankih in srednje debelih tkaninah. |
| | 64 | Gumbnica, zaokrožena na obeh straneh | Za srednje debele in debele tkanine različnih vrst. |
| * | 65 | Dvojno zaobljena starinska gumbnica | Za tanke in srednje debele tkanine, npr. za bluze, obleke in posteljnino. |
| Û | 67 | Okrogla gumbnica z navadnim mostičem | Za tanke in srednje debele tkanine, npr. za bluze, obleke in jakne. |
| J | 68 | Okrasna očesna gumbnica z vodoravnim mostičem | Za robustne, neraztegljive tkanine, npr. za jakne, plašče in oblačila za prosti čas. |
| 1 | 69 | Očesna gumbnica s koničastim mostičem | Za okrasne gumbnice na trdih, neelastičnih vrstah blaga. |
| | 70 | Gumbnica z uporabo okrasnih šivov | Za tanke in srednje debele pletenine. |

9.2 Uporaba orodja za izravnavo višine

Ko mora biti gumbnica pod pravim kotom do roba izdelka, priporočamo uporabo plošč za izravnavo višine (dodatna oprema).

> Namestite plošče za izravnavo z zadnje strani med izdelkom in nastavkom tačke do debelega roba izdelka.



> Spustite tačko.



9.3 Uporaba plošče za izravnavo višine

Pri šivanju gumbnic na zahtevnih za delo materialih je priporočljiva uporaba plošče za izravnavo višine (dodatna oprema). Orodje za izravnavo višine se lahko uporablja v kombinaciji s tačko za gumbnice z drsnikom #3A.

> Ploščo za izravnavo višine previdno vstavite z bočne strani.



9.4 Označevanje gumbnic

> Za ročno šivanje gumbnic označite položaj in dolžino na blagu s pomočjo krede ali vodotopnega črnila.



> Za samodejno šivanje gumbnic s kredo ali vodotopnim pisalom na blagu označite celotno dolžino 1 gumbnice na blagu. Za vsako naslednjo gumbnico označite naslednjo točko.



> Za očesne gumbnice in okrogle gumbnice označite dolžino strani gumbnice blagu s kredo ali vodotopnim pisalom. Za vsako naslednjo gumbnico označite naslednjo točko. Dolžina očesca bo dodana samodejno.



9.5 Vrvica

Uporaba vrvice s tačko za gumbnice z drsnikom #3A

Dodatna vrvica bo ojačila in okrasila gumbnico in je še posebej primerna za gumbnico št. št. 51. Priporočamo uporabo vrvice Perle cotton št. 8, močnega sukanca za ročno šivanje in tanke preje za kvačkanje. Priporočamo, da ne držite vrvice med šivanjem.

Predpogoj:

- Nameščena je Tačka za izdelavo gumbnic z drsnikom #3A.
- > Vstavite iglo na začetku gumbnice.
- > Vrvico usmerite na desno stran pod tačko za gumbnice z drsnikom.
- > Položite vrvico na zatič na zadnji strani tačke za gumbnice z drsnikom.



> Povlecite vrvico na levi strani pod tačko za gumbnice z drsnikom proti sprednji strani.



- > Potegnite konce vrvice v reže.
- > Spustite tačko za gumbnice z drsnikom.
- > Uredite gumbnico na običajen način.
- > Povlecite zanko vrvice, da jo pospravite skozi mostič.
- > Potegnite konce vrvice na hrbtno stran blaga (s šivanko za ročno šivanje), zavežite ali pritrdite s šivi.





Uporaba vrvice s tačko za gumbnice #3C

Predpogoj:

- Nameščena je Tačka za gumbnice #3C.
- > Vstavite iglo na začetku gumbnice.
- > Položite vrvico na zatič na zadnji strani tačke za gumbnice.



> Povlecite oba konca vrvice pod tačko za gumbnice na zadnji strani in položite vrvico v utor nastavka.



- > Spustite tačko za gumbnice.
- > Uredite gumbnico na običajen način.
- > Povlecite zanko vrvice, da jo pospravite skozi mostič.
- > Povlecite konca vrvice s šivanko za ročno šivanje nazaj, nato zavežite ali pritrdite.



9.6 Šivanje testnega vzorca

Vedno naredite testno gumbnico na vzorcu blaga, ki ga boste uporabili za izdelek: priporočljivo je, da uporabite isti stabilizator in izberete isto gumbnico. Izvedite testno šivanje v ustrezni smeri. Med šivanjem testnega vzorca lahko prilagajate nastavitve, da dobite zadovoljiv rezultat.

Priporočamo utrditev gumbnic z uporabo ravnega šiva za gumbnice št. 59 pri delu z mehkimi ohlapno tkanimi materiali ali za gumbnice, ki bodo zelo obremenjene. Priporočljivo je ojačenje gumbnic na usnju, vinilu ali klobučevini.

Spremembe ravnovesja pri šivanju ročne standardne gumbnice, očesne gumbnice in okrogle gumbnice vplivajo na obe strani gumbnice. Pri šivanju očesnih in okroglih gumbnic v ročnem načinu spremembe delujejo simetrično na obeh straneh.

Če se uporablja funkcija števca šivov in pride do sprememb, ki zadevajo ravnovesje, spremembe različno vplivajo na obe očesci gumbnice.

- > Pritisnite «Gumbnice».
 - > Izberite gumbnico.
 - Izberite in pritrdite želeno tačko.
 - > Namestite blago pod šivalno tačko in jo spustite.
 - > Previdno pritisnite nožni pedal in začnite šivati. Počasi usmerjajte blago.
 - > Med šivanjem preverite ravnovesje in ga po potrebi prilagodite.
 - > Preverite test in po potrebi popravite.

9.7 Določanje širine reže za gumbnico

Širino reže za gumbnico lahko nastavite pred šivanjem, v razponu med 0,1–2,0 mm.

- > Pritisnite «Gumbnice».
- > Izberite gumbnico.
- > Pritisnite «i-Dialog».
- > Pritisnite «Določanje širine reže za gumbnico».
- Če želite prilagoditi želeno širino odprtine gumbnice, obrnite zgornji večfunkcijski gumb ali «spodnji večfunkcijski gumb».

9.8 Določanje dolžine gumbnice z uporabo tačke za gumbnice z drsnikom #3A

í

Gumb lahko centriramo v rumenem krogu na zaslonu. S pomočjo obračanja «Zgornjega/Spodnjega večnamenskega gumba» lahko povečate ali pomanjšate rumeni krog za določanje premera gumba.

Ob upoštevanju premera gumba stroj samodejno doda 2 mm k dolžini gumbnice. Če je premer gumba 14 mm, se dolžina gumbnice izračuna kot 16 mm.

Predpogoj:

- Nameščena je Tačka za izdelavo gumbnic z drsnikom #3A.
- > Pritisnite «Gumbnice».
- > Izberite gumbnico.



Pritisnite «i-Dialog».



- Pritisnite «Neposredni vnos dolžine gumbnice».
- > Zavrtite «Zgornji večfunkcijski gumb» ali «Spodnji večfunkcijski gumb» za nastavitev dolžine gumbnice.



9.9 Določanje dolžine gumbnice z uporabo tačke za gumbnice #3C

V primeru uporabe tačke za gumbnice #3C morate določiti dolžino gumbnice s pomočjo funkcije števca šivov. Funkcija števca šivov je primerna za vse vrste gumbnic. Levo stran gumbnice šivamo v smeri naprej, desno smer gumbnice šivamo v vzvratni smeri. Če pride do sprememb pri ravnovesju, morate funkcijo števca šivov shraniti za vsako gumbnico posebej.

Predpogoj:

- Nameščena je Tačka za gumbnice #3C.
- > Pritisnite «Gumbnice».
- > Izberite gumbnico.
- > Pritisnite «i-Dialog».
- ●123 REC > F

U /

- Pritisnite «Programiranje dolžine prek števca šivov».
- > Zašijte gumbnico z določeno dolžino.
- > Ustavite stroj.
- > Stroj bo naredil spodnji mostič in drugo stran v vzvratni smeri ob pritisku gumba «Hitro vzvratno šivanje».
- > Ustavite stroj na višini prvega šiva.
 - Stroj bo naredil zgornji mostič in pritrdilne šive ob ponovnem pritisku gumba «Hitro vzvratno šivanje».
 - Dolžino gumbnice lahko shranite, da bo šivanje vsake naslednje gumbnice potekalo na enak način, do izklopa stroja.

9.10 Samodejno šivanje gumbnice



Leče na tački za avtomatske gumbnice #3A samodejno zaznajo dolžino gumbnice za natančno ponovitev. Gumbnica bo natančno podvojena, stroj pa bo samodejno prešel na naslednji korak, ko bo dosežena največja dolžina. Tačka za gumbnice z drsnikom #3A je primerna za gumbnice dolžine 4 – 31 mm, odvisno od tipa gumbnice. Drsnik tačke za gumbnice #3A mora biti v stiku z ravno površino, za natančno merjenje dolžine. Vse programirane gumbnice so enake dolžine in enakega lepega videza.

Predpogoj:

U /

00/

U

- Pritrjena je tačka za gumbnice #3A.
- > Pritisnite «Gumbnice».
- > Izberite gumbnico št. 51 59, 63 65 ali št. 67 70.
- > Zašijte gumbnico z določeno dolžino.
- > Pritisnite gumb za hitro «vzvratno šivanje» za nastavitev dolžine.
- > Pritisnite na gumb «Začetek/Konec» ali pritisnite nožni pedal.
 - Stroj samodejno zaključi gumbnico. Vse nadaljnje gumbnice so narejene v enaki dolžini.

9.11 Programiranje gumbnice s posnemanjem ročnega šivanja

- Nameščena je Tačka za izdelavo gumbnic z drsnikom #3A.
- > Pritisnite «Gumbnice».
 - > Izberite Gumbnice s posnemanjem ročnega šivanja št. 63.
 - > Zašijte gumbnico z določeno dolžino.
 - > Za spust igle pritisnite «Hitro vzvratno šivanje».
 - Stroj samodejno zaključi gumbnico. Vse nadaljnje gumbnice so narejene v enaki dolžini.

9.12 Šivanje ročne 7-stopenjske gumbnice z uporabo tačke za gumbnice #3C

Dolžina gumbnice se pri šivanju določi ročno. Mostič, očesce in pritrdilni šivi so vnaprej programirani. Posamezne korake lahko izbiramo s pomikanjem s pomočjo puščic ali s pritiskom gumba «Hitro vzvratno šivanje».

Predpogoj:

- Nameščena je Tačka za gumbnice #3C.
- > Pritisnite «Gumbnice».
- > Izberite Standardna gumbnica št. 51.

> Pritisnite «i-Dialog».

man

>

Pritisnite «Ročna nastavitev dolžine».

- Korak 1 na zaslonu se vklopi za začetek šivanja gumbnice.
- Zašijte gumbnico z določeno dolžino.







>

>

- Ustavite se, dosežete zahtevano dolžino gumbnice ali oznako dolžine.
- 3. korak se prikaže z dotikom «Pomakni navzdol».– Stroj šiva ravne šive v vzvratni smeri.
- > Ustavite se na višini prvega šiva na začetku gumbnice.
- > 4. korak se prikaže z dotikom «Pomakni navzdol».
 - Stroj bo naredil zgornji mostič in se samodejno zaustavil.
- 5. korak se prikaže z dotikom «Pomakni navzdol».
 Stroj bo zašil drugo stran gumbnice.
- > Ustavite stroj na višini zadnjega šiva na prvi strani.
- > 6. korak se prikaže z dotikom «Pomakni navzdol».
 - Stroj bo naredil zgornji mostič in se samodejno ustavil.
- > 7. korak se prikaže z dotikom «Pomakni navzdol».
 - Stroj naredi pritrdilne šive in se samodejno ustavi.



9.13 Šivanje ročne 5-stopenjske gumbnice z uporabo tačke za gumbnice #3C

Dolžina gumbnice se pri šivanju določi ročno. Mostič, očesce in pritrdilni šivi so vnaprej programirani. Posamezne korake lahko izbiramo s pomikanjem s pomočjo puščic ali s pritiskom gumba «Hitro vzvratno šivanje».

Predpogoj:

- Nameščena je Tačka za gumbnice #3C.
- > Pritisnite «Gumbnice».
- > Izberite Okrogla gumbnica z navadnim mostičem št. 54.

> Pritisnite «i-Dialog».

man

>

Pritisnite «Ročna nastavitev dolžine».

- Korak 1 na zaslonu se vklopi za začetek šivanja gumbnice.
- > Zašijte gumbnico z določeno dolžino.
 - Korak 2 je aktiviran.



> Ustavite se, dosežete zahtevano dolžino gumbnice ali oznako dolžine.

- > 3. korak se prikaže z dotikom «Pomakni navzdol».
- > Stroj bo naredil očesno ali okroglo gumbnico in se samodejno ustavil.
- > 4. korak se prikaže z dotikom «Pomakni navzdol».
 - Stroj bo naredil drugo stran gumbnice v vzvratni smeri.
- > Ustavite stroj na višini prvega šiva na začetku gumbnice.
- > 5. korak se prikaže z dotikom «Pomakni navzdol».
 - Stroj bo naredil zgornji mostič in se samodejno zaustavil.

9.14 Rezanje gumbnice z nožkom za paranje

- > Na vsak konec gumbnice namestite buciko, da ne bi prerezali koncev gumbnice.
- > Razrežite gumbnico na obeh koncih proti sredini.



9.15 Razrezovanje gumbnic s pomočjo rezalnika gumbnic (dodatna oprema)

> Namestite blago na les.



- > Rezalnik postavite na sredino gumba.
- > Z roko pritisnite na rezalnik.

9.16 Prišivanje gumbov

Program za prišivanje gumbov lahko uporabite za prišivanje gumbov z dvema ali štirimi luknjami, namestitev pritiskačev ali kovic.

| Priporočen program šivanja: | Program za prišivanje gumbov št. 60 |
|-----------------------------|---|
| Priporočena tačka: | Tačka za prišivanje gumbov #18 |
| Alternativne tačke: | Tačka za vzvratno šivanje #1/1C |
| | Tačka za krpanje #9 |
| | |

Tačka za vzvratno šivanje s prozornim nastavkom #34/34C

Prilagajanje "vozla"

Za gumbe na debelejših tkaninah povečajte "vozel" iz niti = razdaljo med gumbom in tkanino.

Gumbe za tanko blago ali gumbe, ki imajo le okrasno funkcijo, prišijemo brez «vozla».

POZOR! Prilagajanje "vozla" je možno je ob uporabi tačke za prišivanje gumbov #18.

- > Odvijte vijak na zadnji strani tačke.
- > Potisnite zatič navzgor glede na debelino tkanine.
- > Privijte vijak.

Prišivanje gumbov

- Dolžino "vozla" prilagodimo glede na debelino blaga.
- Nameščena je Tačka za prišivanje gumbov #18 ali alternativna tačka.
- V uporabniškem vmesniku je bila izbrana pritrjena tačka.
- Zgornji transporter je spuščen.



- > Pritisnite «Gumbnice».
- > Izberite Program za prišivanje gumbov št. 60.
- > Obračajte pogonsko kolo, dokler sukanec vretenca ne pride gor.



- POZOR! Program za prišivanje gumbov se vedno začne pri levi luknjici gumba.
 Postavite gumb na tkanino. Namestite gumb in tkanino pod iglo, tako da gre igla v levo luknjico.
 Za gumbe s 4 luknjicami najprej zašijte prvi sprednji par luknjic.
- > Spustite tačko.
- > Naredite prve šive v prvo luknjico z obračanjem pogonskega kolesa.
- > Nadaljujte z obračanjem pogonskega kolesa, da igla pride v pravo luknjo. Preverite, ali gre igla v desno luknjo. Po potrebi prilagodite širino šiva z obračanjem zgornjega večnamenskega gumba.
- > Držite niti in pritisnite na nožni pedal.
 - Stroj bo naredil spodnji mostiček in se samodejno zaustavil.
- > Za večjo stabilnost ponovite program za prišivanje gumbov.
- Prerežite sukance s pomočjo stroja. Druga možnost je, da umaknete izdelek in ročno obrežete niti.
 Povlecite zgornji sukanec na hrbtno stran blaga in ga zavežite z vozlom skupaj s spodnjim sukancem.

9.17 Šivanje očesc

i

Za večjo stabilnost naredite očesce dvakrat. Prilagodite izravnavo šiva, če je potrebno.

- Nameščena je Tačka za vzvratno šivanje #1C ali Odprta tačka za vezenje #20C.
- > Pritisnite «Gumbnice».
- > Izberite Izdelava očesc z uporabo drobnega cikcaka št. 61 ali Očesce z ravnim šivom št. 62.
- > Obrnite «Zgornji večfunkcijski gumb» ali «Spodnji večfunkcijski gumb» za prilagoditev velikosti očesca.
- > Izvedite program za izdelavo očesc.
 - Stroj izvede program šivanja očesc in se ustavi.
- > Za odpiranje očesca uporabite šilo, prebodne klešče ali luknjač.

Prešivanje

10 Prešivanje

10.1 Pregled prešivnih šivov



| Vzorec šivanja | Številka šiva | Ime | Opis |
|-------------------|---|--|---|
| | št. 1301 | Prešivanje, Program za pritrditev | Za pritrditev ob začetku in koncu šivanja z uporabo kratkih šivov v smeri naprej. |
| | št. 1302 | Prešivni ravni šiv | Za strojno prešivanje z ravnim šivom dolžine 3 mm. |
| | št. 1303 | Sestavljalni šiv/Ravni šiv | Z patchwork z uporabo ravnega šiva dolžine 2 mm. |
| | št. 1304 – št. 1308 | Prešivni šivi s posnemanjem ročnega šivanja | Za posnemanje ročnega šivanja z monofilamentnimi sukanci. |
| | št. 1309 – št. 1314 | Pariški šiv | Za aplikacije in prišivanje trakov. |
| | št. 1315 | Satenasti šiv | Za aplikacije. |
| } | št. 1316 | Ozki nevidni šiv | Za nevidno šivanje aplikacij. |
| у у | št. 1317 – št. 1327 št. 1329 – št. 1330 št. 1339 – št. 1346 št. 1363 – št. 1371 št. 1373 – št. 1378 | Okrasni prešivni šiv | Za prešivanje, crazy patchwork, okraševanje in zaključne šive. |
| ୍ୟୁଟ୍ଟେକ୍ଟର | št. 1331 | Tapkanje/točkovno spajanje | Za posnemanje tapkanja. |
| 1 | št. 1332 – št. 1338 | Koralni šiv | Za prešivanje, crazy patchwork, okraševanje in zaključne šive. |



10.2 Prešivanje, Program za pritrditev

Predpogoj:

88

U

- Nameščena je Tačka za vzvratno šivanje #1C.
- > Pritisnite «Prešivni šivi».
- > Izberite Prešivanje, Program za pritrditev št. 1301.
- > Pritisnite na nožni pedal.
 - Stroj na začetku šivanja samodejno zašije 6 kratkih šivov v smeri naprej.
- > Naredite šiv v želeni dolžini.
- > Pritisnite gumb «Hitro vzvratno šivanje».
 - Stroj bo samodejno naredil 6 kratkih šivov v smeri naprej in se samodejno ustavil ob zaključku programa za pritrditev.

10.3 Prešivni šivi s posnemanjem ročnega šivanja

| The second se | and the second |
|--|---|
| the state of the second state of the state o | |
| the second s | |
| the second se | |
| the second se | |
| | |
| the second s | |
| the second se | |
| the second s | |
| | |
| | the second se |
| | the second se |
| | the second se |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| the second se | |
| | |
| | |
| | |
| THE REAL PROPERTY AND A RE | |
| | |
| | Contraction of the second s |
| and the second se | And the second |
| the second s | the second |
| and the second se | A DECEMBER OF A |
| and the second se | the second descent of the second se |
| a hard a support of the support of t | |
| | |
| the second se | |
| the second se | |
| | the second s |
| | of the party of the second |
| the second se | |
| and the second | |
| | Contraction of the second s |
| | The second se |
| and the second | |
| | |
| the second se | |
| the second se | |
| | and the second |
| the second s | |
| | |
| | |
| A set of a local set of the set o | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | 1 |
| | |
| |) |
| | |
| |) |
| | • |
| | |
| | • |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

Prešivni šivi s posnemanjem ročnega šivanja so odlična izbira za vse izdelke, kjer je zaželeno posnemanje ročnega šivanja. Priporočljivo je, da za zgornji sukanec uporabite monofilamentno nit, za vretence pa sukanec za vezenje. Šivajte z zmerno hitrostjo, da se monofilamentna nit ne zlomi. Po potrebi nastavite napetost zgornjega sukanca in ravnovesje tako, da ustrezata izdelku in izbranemu prešivnemu šivu.

Predpogoj:

- Nameščena je Tačka za vzvratno šivanje #1C.
- > Pritisnite «Prešivni šivi».
- > Izberite Prešivni šivi s posnemanjem ročnega šivanja št. 1304 št. 1308.
- > Po potrebi nastavite napetost zgornjega sukanca in ravnotežje tako, da ustrezata izdelku in izbranemu šivu.
- > Pritisnite nožni pedal ali gumb «Začetek/Konec»za zagon stroja.

10.4 Prešivanje z ročnim pomikanjem blaga



Prostoročno prešivanje in krpanje delujeta v skladu z enakim principom prostoročnega premikanja. Pri točkovnem spajanju je celotna površina izdelka pokrita s prešivnimi šivi. Posamezne črte so zaobljene in se nikoli ne križajo.



- Rokavice za quilting z gumijastimi vložki olajšajo vodenje blaga.
- Za najboljše možne rezultate uporabite Ohišje za vretence z visoko napetostjo sukanca (dodatna oprema).
- Priporoča se uporaba mizice za povečanje delovne površine in kolenske dvigalke (FHS).
- Prostoročno prešivanje omogoča prešivanje od sredine navzven ter pomikanje blaga s pomočjo gladkih, okroglih gibov za oblikovanje po vaši izbiri.

- Zlepite ali zašijte skupaj zgornji del, polnilo in podlogo.
- Zgornji transporter je spuščen.
- Nameščena je Tačka za krpanje #9.
- > Pritisnite «Uporabni šivi».
- > Izberite Ravni šiv št. 1.
- > Prilagodite napetost zgornjega sukanca.
- > Da preprečite premikanje blaga, izberite spodnji položaj igle.
- > Pritisnite nožni pedal ali gumb «Začetek/Konec»za zagon stroja.
- > Za pomikanje držite blago z obema rokama zraven tačke, kot da bi uporabljali obroč. Pazite, da igla ne prebode istega mesta večkrat zapored.
- > Če želite zagotoviti minimalno razdaljo pri prešivanju vogalov, zmanjšajte hitrost vezenja.
- > Če je nit na vrhu blaga, upočasnite pomikanje.
- > Če na hrbtni strani blaga nastajajo vozli, zagotovite hitrejše pomikanje.



11 Regulator šivov BERNINA (BSR)

Regulator šivov BERNINA izenačuje dolžino šivov, kar omogoča prosto premikanje blaga med prostoročnim šivanjem, kar postaja vse bolj priljubljena tehnika. Pri prostoročnem šivanju z uporabo tačke BSR dobimo enako dolge in enakomerne šive.

Takoj po pritrditvi tačke BSR in spustu transporterja se na zaslonu stroja prikaže izbirni meni želenega načina. Tačka BSR se lahko uporablja tako za ravne šive kot tudi za cikcak šive.

BSR reagira na gibanje blaga in nadzoruje hitrost stroja do najvišje možne. Lahko povemo: hitrejše je pomikanje blaga, večja je hitrost stroja.

Če je premikanje prehitro, se sproži zvočni signal. Zvočni signal lahko vklopimo ali izklopimo na zaslonu «BSR». Zvočni signal lahko vklopimo in izklopimo tudi v nastavitvenem programu.

11.1 Način BSR 1

Funkcijo BSR lahko upravljate z nožnim pedalom ali gumbom Začetek/Konec. Zaženite način BSR. Pri tački BSR utripa rdeča lučka. S pomikanjem blaga pospešimo hitrost stroja. Če blaga ne pomikamo, je možna pritrditev brez pritiska na dodaten gumb. V primeru uporabe nožnega pedala ali gumba «Začetek/Konec» ne pride do samodejnega izklopa načina BSR.

11.2 Način BSR 2

Funkcijo BSR lahko upravljate z nožnim pedalom ali gumbom «Začetek/Konec». Stroj se zažene samo ob pritisku nožnega pedala ali gumba «Začetek/Konec» in istočasnem pomikanju blaga. Če pomikanja ni, se modul BSR2 zaustavi po približno 7 sekundah. Rdeča lučka ugasne (samo v primeru uporabe gumba «Začetek/Konec»). V primeru uporabe nožnega pedala rdeča lučka ne ugasne.

11.3 Funkcija BSR z ravnim šivom št. 1

Ta funkcija omogoča prostoročno prešivanje z uporabo ravnih šivov in vnaprej programirano dolžino šiva do 4 mm. Programirana dolžina šiva se ohranja v okviru določene hitrosti, neodvisno od pomikanja blaga.

11.4 Funkcija BSR s cikcakom št. 2

Cikcak lahko uporabimo za slikanje s sukancem. Nastavljena dolžina šiva pri šivanju cikcaka **ne** bo ohranjena, funkcija BSR pa poenostavi uporabo. Uporaba.

11.5 Priprave na prešivanje

Pritrdite tačko BSR

- Stroj je izklopljen.
- Igla je dvignjena.
- Tačka je dvignjena.
- > Odstranite nameščeno tačko.
- > Pritrdite tačko BSR.

> Vtič za kabel vstavite navpično v priključek BSR (1), dokler se ne zaskoči.



- > Vklopite stroj.
 - Zaslon BSR je odprt, vklopljen je način BSR 1.

Menjava tačke

POZOR

Leča tačke BSR je umazana

- Stroj ne prepozna tačke BSR.
- > Očistite lečo z mehko, rahlo vlažno krpo.
- > Dvignite iglo.
- > Dvignite tačko BSR.
- > Izklopite stroj.
- > Odklopite tačko BSR od stroja.
- > Pritisnite oba gumba na tački BSR.



- > Tačko potegnite iz vodila v smeri navzdol.
- > Namestite nov nastavek tačke v vodilo in potisnite v smeri navzgor, dokler se ne zaskoči.
- > Pritrdite tačko BSR.

11.6 Uporaba načina BSR

Funkcijo BSR lahko upravljate s pomočjo nožnega pedala ali gumba «Začetek/Konec».

Začetek z uporabo nožnega pedala: Med prešivanjem morate pritiskati na nožni pedal. Stroj še naprej deluje v načinu BSR 1, dokler ne spustite nožnega pedala, četudi ne premikate blago.

Če ustavite prešivanje v načinu BSR 2, bo stroj naredil še en šiv, odvisno od položaja igle in se ustavil z dvignjeno iglo.

- Mizica za povečanje delovne površine je nameščena.
- Nameščena je kolenska dvigalka.
- > Spustite zgornji transporter.
- > Izberite želeni način BSR.
Za spust tačke pritisnite gumb «Začetek/Konec» ali pritisnite na nožni pedal.

- Če želite vklopiti način BSR, ponovno pritisnite gumb «Začetek/Konec» ali pritisnite na pedal. – Pri tački BSR utripa rdeča lučka.
- > Premaknite blago za nadzorovanje hitrosti stroja v načinu BSR.





00 /

>

>

Če želite izklopiti način BSR in prešivati s poljubno dolžino šiva, pritisnite «Način BSR».



11.7 Pritrdilni šivi

Pritrditev v načinu BSR1 z uporabo gumba «Začetek/Konec»

Predpogoj:

- Namestite tačko BSR in jo povežite s strojem.
- Odpre se zaslon BSR, način BSR1 je aktiven.
- > Spustite zgornji transporter.
- > Spustite tačko.





· • • /

•

- > Držite zgornji in spodnji sukanec.
- > Pritisnite gumb «Začetek/Konec».
 - Zaženite način BSR.
- > Naredite 5–6 pritrdilnih šivov.
- > Pritisnite gumb «Začetek/Konec».– Način BSR se ustavi.
- > Odrežite sukanec.

Pritrditev v načinu BSR2

Predpogoj:

- Namestite tačko BSR in jo povežite s strojem.
- Odpre se zaslon BSR, način BSR2 je aktiven.
- > Spustite tačko.
- > Pritisnite «i-Dialog».



007

> Pritisnite «Pritrdilni šivi».

> Pritisnite pritisnite na nožni pedal ali gumb «Začetek/Konec».

S premikanjem blaga naredimo nekaj kratkih pritrdilnih šivov, nato se vklopi sprogramirana dolžina šiva in pride do samodejnega izklopa funkcije pritrditve.

12 Vezenje My BERNINA

12.1 Pregled modula za vezenje



3 Spojka za pritrditev obroča

12.2 Priloženi pribor Modul za vezenje

Pregled modula za vezenje

| Ponazoritev | Ime | Namen | | |
|-------------|-------------------------------|---|--|--|
| | Tačka za vezenje #26L | Za vezenje, krpanje in prostoročno prešivanje. | | |
| | Velik ovalni obroč za vezenje | Za vezenje velikih motivov ali kombinacij motivov do 145 x 255 mm (5,70 x 10,04"). Including the template for precise fabric positioning. | | |
| | Srednji obroč za vezenje | Za vezenje srednje velikih motivov do 100 x 130 mm (3,94 × 5,12"). Priložena je šablona za natančno pozicioniranje. | | |
| | Izbor igel za vezenje | Za vezenje. | | |
| | Držalo za predlogo | Za postavitev in odstranitev predloge v ali iz obroča za vezenje. | | |
| | Mrežica za vretence | Za enakomerno odvijanje gladkih sukancev (npr. najlonskih, viskoznih, svilenih in metaliziranih) z omota. | | |

12.3 Pregled uporabniškega vmesnika

Pregled funkcij/vizualne informacije



- «Napetost zgornjega sukanca» 1
- 2 «Prikaz tačk/Izbira tačke»
- 3 «Indikator obroča/Izbira obroča»
- «Izbira vbodne plošče/igle» 4
- 5 «Indikator transporterja»
- 6 «Sukanec vretenca»

Pregled sistemskih nastavitev



5 «Svetovalec za vezenje»

- «Eko način»
- «Počisti nastavitve»

Pregled menija za vezenje



12.4 Pomembne informacije o vezenju

Zgornja nit

Kakovostni sukanci (proizvajalec blagovne znamke) so bistvenega pomena za vezenje, da ne prihaja do trganja ali drugih težav zaradi slabe kakovosti sukanca.

Vezenine so videti še posebej impresivno, če za iglo uporabite polirane, tanke sukance za vezenje. Proizvajalci sukancev ponujajo široko paleto barvnih sukancev. Z njihovo pomočjo boste izdelali čudovite vezenine.

- Odlični poliestrski sukanci z briljantnim sijajem so trpežni, barvno odporni sukanci z visoko natezno trdnostjo, ki je primerna za vse vrste vezenin.
- Rayon je mehko viskozno vlakno z briljantnim sijajem za tanke, nežne vezenine ali izdelke, ki ne bodo izpostavljeni pretirani obrabi.
- Metalizirani sukanec je tanek ali srednje debel sukanec za posebne učinke pri vezenju.
- Pri delu z metaliziranimi sukanci je treba izključiti samodejni rezalnik sukancev. Pri uporabi metaliziranih sukancev izklopite vse rezalnike sukanca, saj lahko v nasprotnem primeru nož zelo hitro postane neuporaben.
- Pri uporabi metaliziranih sukancev zmanjšajte hitrost in napetost zgornjega sukanca.



Sukanec vretenca

V večini primerov se za vezenje uporablja črni ali beli sukanec vretenca. Če mora biti vzorec enak na obeh straneh, je priporočljivo, da uporabite enak sukanec za vretence in zgornji sukanec.

- Bobbin Fill je izredno mehek in tanek poliestrski sukanec za uporabo na vretencih. Poseben sukanec za vretence zagotavlja stabilno napetost in optimalno prepletanje zgornjega in spodnjega sukanca.
- Sukanci za krpanje in vezenje so tanki mercerizirani bombažni sukanci, ki so primerni za vezenje na bombažu.



Izbira oblike datoteke za vezenje

Da lahko vezilni stroj prebere motive vezenja, jih mora ustvariti programska oprema BERNINA Embroidery in jih izvoziti kot datoteko .EXP. Poleg dejanske datoteke za vezenje se dodatno ustvari tudi datoteka .BMP in .INF. Datoteka .BMP omogoča predogled motiva vezenja, datoteka .INF pa informacije o barvah sukancev. **Opomba:** Če datoteka INF manjka, motiva za vezenje ni mogoče prikazati v pravi barvi, ampak samo v standardnih barvah. V tem primeru lahko barve vnesete ročno v barvni pregled motiva na stroju.

Poleg tega lahko stroj prebere naslednje formate vezenin: SEW, PES, PEC, XXX, PCS, JEF in DST. Podjetje BERNINA International AG ne jamči, da bodo motivi vezenja, ki niso bili ustvarjeni ali pretvorjeni s programsko opremo BERNINA Embroidery, pravilno prebrani in izvezeni.

Preizkus vezenja

Za preizkus vezenja vedno uporabite originalni material, podložen z istim stabilizatorjem, kot ga boste uporabili za vezenje. Za preizkus vezenja je priporočljivo uporabiti iste barve, sukance in igle, ki jih nameravate uporabiti za vezenje.

Velikost motiva za vezenje

Motive za vezenje lahko povečate ali zmanjšate na vezilnem stroju ali na osebnem računalniku s pomočjo programske opreme BERNINA Embroidery (dodatna oprema). Najboljše rezultate dosežemo s povečanjem/ zmanjšanjem velikosti v razponu +/- 20 %.

Vezenje motivov neodvisnih ponudnikov

BERNINA priporoča nalaganje motivov za vezenje v katerem koli datotečnem formatu na ključek prek brezplačnega programa «ART-Link». Uporaba programa «ART-Link» zagotavlja pravilno prebiranje in vezenje motiva. «ART-Link» lahko brezplačno prenesete na www.bernina.com/artlink.

Podložni šivi

Podložni šivi so osnova motiva in se uporabljajo za stabilizacijo osnovnega materiala in ohranjanje njegove oblike. Prav tako preprečujejo, da bi pokrivni šivi motiva potonili v pletivo ali kosmatene materiale.



Satenasti ali listni šiv

Igla se premika od leve proti desni in obratno. Dobimo zelo gost cikcak šiv, ki zapolni obliko. Satenasti šivi so idealni za ozke in majhne oblike. Satenasti šivi pa niso primerni za večje površine, saj so široki šivi preveč ohlapni, da zagotovijo pravilno prekrivanje blaga. Poleg tega obstaja tveganje, da bi predolgi šivi povzročili zaplete pri vezenju.



Koračni šiv

Veliko kratkih, enako dolgih šivov je vezenih v zamaknjenih vrstah tesno drug ob drugem, rezultat je gosto zapolnjeno območje.



Povezovalni šivi

Dolgi šivi se uporabljajo za prehod iz enega dela motiva v drugega. Stroj naredi pritrdilne šive pred in po povezovalnem šivu. Nastavljeno je rezanje povezovalnih šivov.



13 Priprave na vezenje

13.1 Namestitev modula za vezenje

Predpogoj:

- Ne nameščajte mizice za povečanje delovne površine.
- > Prepričajte se, da sta modul in stroj postavljena na stabilno, ravno površino.
- > Poskrbite, da se rokavnik za vezenje premika brez težav.
- Modul za vezenje previdno potisnite od leve proti desni v priključek modula za vezenje stroja (1) in vodilo (2).



13.2 Odstranjevanje modula za vezenje

 Potisnite ročico (1) na nosilnem ročaju modula za vezenje, jo pridržite in hkrati previdno povlecite modul za vezenje v levo.



13.3 Priprava stroja

spustite transporter

> Pritisnite gumb «Dvig/Spust zgornjega transporterja».





Izbira motiva za vezenje

Vse motive lahko vežete v izvirni obliki ali prilagodite s pomočjo posebnih funkcij, ki jih ponuja vezilni stroj. Vse motive vezenja najdete na koncu tega priročnika. Poleg tega lahko motive naložite iz osebnega pomnilnika ali z USB-ključka BERNINA (dodatna oprema).

- > Pritisnite «Domov».
- \cap

>

- > Pritisnite «Način vezenja».
 - Izberite abecedo, motiv iz pomnilnika ali svoj motiv iz datoteke.



13.4 Tačka za vezenje

Pritrditev tačke za vezenje

- > Dvignite iglo.
- > Dvignite tačko.
- > Izklopite stroj.
- > Potisnite držalo tačke gor (1).
- > Odstranite tačko (2).



> Tačko za vezenje vstavite od spodaj v nosilec.> Spustite pritisno ročico.



Izbira vbodne plošče v uporabniškem vmesniku

Po namestitvi ustrezne tačke za vezenje jo lahko izberete in shranite na stroj. Prikazane bodo tudi dodatne tačke, ki so na voljo za trenutno izbran motiv.

- > Vklopite stroj.
- > Izberite motiv.
- > Pritisnite «Prikaz tačk/Izbira tačke».
- Izberite nameščeno tačko za vezenje.



13.5 Igla in vbodna plošča

Vstavljanje igle za vezenje

í

Igle za vezenje tipa 130/705 H-SUK imajo večje uho in so rahlo zaobljene. Z uporabo sukancev za vezenje Rayon in Cottona se izognemo obrabi niti. Odvisno od sukanca za vezenje uporabite iglo velikosti od 70-SUK do 90-SUK.

- > Dvignite iglo.
- > Izklopite stroj.
- > Odstranite nameščeno tačko.
- > Z roko odvijte pritrdilni vijak za iglo.



- > Spustite iglo.
- > Vstavite novo iglo s ploščato stranjo bata, obrnjeno proti zadnji strani stroja.
- > Vstavite iglo do konca.
- > Ročno privijte pritrdilni vijak.



Izbira igle za vezenje v uporabniškem vmesniku

Po zamenjavi igle preverite, ali jo lahko uporabite skupaj z izbrano vbodno ploščo.

> Pritisnite «Izbira vbodne plošče/igle».



- Če je izbrana igla primerna za uporabo v kombinaciji z izbrano vbodno ploščo, lahko začnete s vezenjem.
- Če izbrana vbodna plošča ni primerna za uporabo v kombinaciji z iglo, se zagon stroja samodejno blokira.

Izbira vrste igle in velikosti igle

Uporabna funkcija opomnika: Da se nobena informacija ne izgubi, lahko shranite tudi vrsto in debelino igle. Lahko zmeraj preverite shranjeno vrsto igle in shranjeno velikost igle.

- > Pritisnite «Izbira vbodne plošče/igle».



>

Pritisnite «Podatki o iglah».



- > Izberite vrsto (1) vstavljene igle.
- > Izberite vrsto (2) vstavljene igle.

Prilagajanje položaja igle gor/dol

- > Za dvig sukanca pritisnite gumb «Dvig/spust igle».
 - Igla se enkrat spusti in dvigne.



Pritrditev vbodne plošče

Vbodna plošča (Plošča za ravne šive/Cutwork) ima majhno odprtino za iglo. To optimizira oblikovanje šiva (prepletanje zgornjega in spodnjega sukanca). To zagotavlja lepše oblikovanje šivov.

> Za spust transporterja pritisnite «Dvig/Spust zgornjega transporterja».



- > Izklopite stroj.
- > Odstranite iglo.
- > Odstranite tačko.
- > Ob oznaki na zadnji strani vbodne plošče potisnite vbodno ploščo navzdol, da se premakne.



- > Odstranite vbodno ploščo.
- > Odprtine nove vbodne plošče (Plošča za ravne šive/Cutwork) namestite na ustrezne kontaktne zatiče in pritisnite navzdol, da se zaskoči.

Izbira vbodne plošče v uporabniškem vmesniku

Po zamenjavi vbodne plošče preverite, ali jo lahko uporabite skupaj z izbrano iglo.



>

- Pritisnite «Izbira vbodne plošče/igle».
- Izberite Plošča za ravne šive/Cutwork.



Vlečenje spodnjega sukanca gor

Stroj mora biti pripravljen za vezenje, da povleče spodnji sukanec gor. V enem koraku lahko povlečete spodnji sukanec gor. Če pritrdilni šivi niso potrebni, priporočamo, da jih izklopite v nastavitvah.

- > Primite zgornji sukanec.
- > Pritisnite gumb «Dvig/spust igle».
 - Spodnji sukanec je že gor.

13.6 Obroči za vezenje

Pregled izbire obroča za vezenje



1 Izbira obroča

Izbira obroča za vezenje

Najboljši rezultat vezenja dosežemo ob izbiri najmanjšega možnega obroča.

Motiv vezenja ima vnaprej nastavljeno velikost, ki se prikaže.

Predpogoj:

- Izbran je motiv vezenja.
- Pritisnite «Indikator obroča/Izbira obroča».
 - Stroj samodejno izbere optimalno velikost obroča za vezenje glede na velikost motiva. Če predhodno
 izbran obroč za vezenje ni na voljo, lahko izberete drug želeni obroč za vezenje. Ko je pritrjen obroč za
 vezenje, ki se ne ujema z izbranim, se pritrjeni obroč šteje za aktivnega in se ustrezno prikaže območje
 motiva vezenja.
- > Izberite želeni obroč za vezenje.

Stabilizatorji za vezenje, ki se jih odstrani s trganjem

Uporaba stabilizatorja zagotavlja večjo stabilnost vezenja. Stabilizator za vezenje, ki se ga odstrani s trganjem se uporablja za vse tkane in neraztegljive materiale. Uporabite lahko 1-2 sloja. Stabilizatorji so na voljo v različnih debelinah. Pri večjih vezenih površinah ostane stabilizator pod vezilno nitjo. Stabilizator začasno nanesemo na hrbet tkanine z lepilom v razpršilu. Po vezenju previdno odrežite odvečni stabilizator.

Stabilizatorji Cut-Away

Uporaba stabilizatorja zagotavlja večjo stabilnost vezenja. Stabilizator Cut-Away ustreza vsem elastičnim materialom. Uporabite lahko 1-2 sloja. Stabilizatorji so na voljo v različnih debelinah. Pri večjih vezenih površinah ostane stabilizator pod vezilno nitjo. Stabilizator začasno nanesemo na hrbet tkanine z lepilom v razpršilu. Po vezenju previdno odrežite odvečni stabilizator.

Uporaba lepila v razpršilu

Uporaba lepila v razpršilu je priporočljiva za raztegljive in gladke materiale ter pletenine. Preprečuje, da tkanina izgubi obliko in zdrsne. Aplikacije lahko natančno namestite z lepilom v razpršilu. Lepila v razpršilu ne uporabljajte v bližini stroja, da se prepreči kontaminacija.

- > Lepilo v razpršilu uporabljajte previdno za nanos na stabilizator na razdalji 25-30 cm.
- > Razpršeni stabilizator previdno prilepite na hrbtno stran blaga, zravnajte blago in pazite, da ne bo gub.
- > Manjše dele, kot so žepni zavihki ali ovratniki, položite na stabilizator.
- > Da preprečite, da bi obroč pustil sledove pri delu s kosmatenimi materiali in flisom, ne zapenjajte teh materialov v obroč brez predhodnega nanosa stabilizatorja v razpršilu.
- > Prilepite blago za vezenje.
- > Pred zagonom stroja odstranite ostanke lepila.

Uporaba škroba v razpršilu

Škrob v razpršilu je idealen za dodatno ojačenje tankih, ohlapno tkanih materialov. Vedno uporabite dodaten stabilizator na hrbtni strani materiala.

- Poškropite območje, namenjeno vezenju.
- Pustite, da se posuši ali po potrebi nežno pritisnite s toplim likalnikom. >

Uporaba termolepilne medvloge

Termolepilne medvloge so na voljo v različni debelini. Priporočljivo je uporabiti termolepilno medvlogo, ki jo lahko na enostaven način odlepimo od osnovnega blaga. Termolepilna medvloga je primerna za vse materiale (raztegljivo blago, trikotaža in jersey).

> Termolepilne medvloge nalikamo na hrbtno stran blaga s pomočjo toplega likalnika.

Uporaba lepilnega stabilizatorja s papirnato podlago

Lepilni stabilizatorji s papirnato podlago so namenjeni za jersev in svilo, pa tudi za vezenine, ki niso primerne za zapenjanje v obroč za vezenje.

- > Postavite stabilizator v obroč, s papirjem navzgor.
- S škarjami zarežite papir in odstranite papir v območju obroča. >
- Namestite blago, ki ga želite vesti, na stabilizator in stisnite. >
- > Pred zagonom stroja odstranite ostanke lepila.

Uporaba vodotopnega stabilizatorja

Za čipkasto vezenje je priporočljivo, da v obroč za vezenje zapnete 1-3 plasti vodotopnega stabilizatorja. Ker motiv ni vezen na tkanini, na koncu dobite samo izvezen motiv. Motive vezenja je treba kombinirati s kratkimi šivi, sicer lahko posamezni motivi izpadejo.

Vodotopni stabilizatorji so idealni za tanke, prosojne tkanine, kjer se lahko drugi stabilizatorji prikazujejo skozi šive, pa tudi za čipke. Stabilizator se raztopi v vodi. Vodotopni stabilizatorji so idealna zaščita za tkanine z zankasto ali kosmateno površino, ker preprečujejo, da bi se zanke poškodovale. Preprečuje povešanje nitk in preprečujejo, da je osnova vidna skozi motiv.

- Namestite stabilizator na hrbtno stran blaga. >
- > Če je potrebno, uporabite lepilo v razpršilu, da prilepite stabilizator.
- > Kosmatene materiale dodatno ojačite z ustreznim stabilizatorjem na hrbtni strani blaga.
- Zapnite vse plasti skupaj v obroč za vezenje.
- > Po raztapljanju položite motiv ravno in pustite, da se posuši.

Priprava obroča za vezenje

Obroč za vezenje je sestavljen iz zunanjega in notranjega obroča. Za vsak obroč obstaja ustrezna predloga. Območje vezenja je označeno z 1-centimetrskimi kvadratki. Srednja in vogalne točke so označene z luknjicami. Zahtevane oznake je mogoče prenesti na material.

> Z vodotopnim pisalom označite sredino vzorca na tkanini.



- Odvijte vijak na zunanjem obroču.
- Odstranite notranji obroč. >
- Prepričajte se, da se puščici obeh obročev ujemata. >
- Pritrdite nosilec predloge.

> Predlogo namestite v notranji obroč, da bo logotip BERNINA na sprednjem robu ob puščici, dokler se ne zaskoči.



- > Namestite blago pod notranji obroč.
- > Sredinsko oznako poravnajte s centrom predloge.
- > Material in notranji obroč položite na zunanji obroč, tako da se puščice obeh obročev ujemajo.



- > Vstavite zgornji del obroča v spodnjega, da se blago ne premakne.
- > Zapnite blago v obroč, da ni ohlapno.
- > Privijte vijak.
- > Odstranite predlogo iz obroča z držalom za predlogo.
- > Da se izognete praskam na rokavniku, pritisnite notranji obroč v zunanji obroč, tako da notranji obroč, vključno s tkanino, izstopa največ za 1 mm.

Pritrditev obroča

- > Dvignite iglo.
- > Dvignite tačko za vezenje.
- > Obroč držite z licem blaga navzgor, pritrdilni mehanizem pa naj bo na levi.
- > Postavite obroč pod tačko za vezenje.
- > Oba pritrdilna mehanizma (1) obroča pritisnite drug proti drugemu.
- > Obroč za vezenje (2) postavite nad nosilec rokavnika za vezenje.
- > Pritisnite obroč navzdol, dokler se ne zaskoči.
- > Sprostite pritrdilni mehanizem (1).



- > Pritisnite pritrdilne mehanizme obroča drug proti drugemu, da odstranite obroč.
- > Odstranite obroč.

Pregled funkcij vezenja



- 1 «Centriranje obroča za vezenje na iglo»
- 2 «Premik obroča na zadnjo stran»
- 3 «Premik obroča v levo»

- 4 «Vklop/lzklop mreže»
- 5 «Sredina motiva za vezenje»
- 6 «Navidezno pozicioniranje obroča za vezenje» (postane vidno s pomikanjem)

Centriranje obroča za vezenje na iglo

Prestavitev obroča za vezenje olajša napeljevanje, ko je igla blizu obroča za vezenje.

- > Pritisnite «Indikator obroča/Izbira obroča».
- > Pritisnite «Centriranje obroča za vezenje na iglo».
- > Napeljite zgornji sukanec.
- Pritisnite gumb «Začetek/Konec»za premik obroča v prvotni položaj.

Premik obroča na zadnjo stran

Za lažjo menjavo vretenca je priporočljivo, da obroč pred napeljevanjem premaknete nazaj. Tako lažje odprete pokrov vretenca.



>

Pritisnite «Indikator obroča/Izbira obroča».



- > Pritisnite «Premik obroča na zadnjo stran».
- > Napeljite sukanec vretenca. (glejte stran 43)
- Pritisnite gumb «Začetek/Konec»za premik obroča v prvotni položaj. Če je treba, povlecite zgornji sukanec nazaj.

Prestavitev modula v položaj za šivanje

Modul za vezenje lahko namestimo tako, da ne ovira med šivanjem, ne glede na to, ali je modul priklopljen.

- > Pritisnite «Indikator obroča/Izbira obroča».
- > Odstranite obroč.



> Pritisnite «Premik obroča v levo».



> Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Način šivanja».



Vklop/Izklop mreže

Sredina obroča in mreža omogočata natančno postavitev motiva vezenja.



> Pritisnite «Indikator obroča/Izbira obroča».



- > Če želite na zaslonu prikazati sredino obroča, pritisnite «Vklop/Izklop mreže».
- > Za prikaz črt mreže ponovno pritisnite «Vklop/Izklop mreže».
- > Če želite skriti sredino obroča in črte mreže, ponovno pritisnite «Vklop/Izklop mreže».

Opredelitev sredine motiva za vezenje

> Pritisnite «Indikator obroča/Izbira obroča».

Obroč za vezenje je nameščen tako, da je igla točno nad sredino motiva vezenja ali na začetku motiva.



- \oplus
- > Če želite obroč namestiti tako, da je igla točno na sredini motiva vezenja, pritisnite «Sredina motiva za vezenje».
- > Če želite obroč namestiti tako, da je igla točno na začetku motiva vezenja, ponovno pritisnite «Sredina motiva za vezenje».

Navidezno pozicioniranje obroča za vezenje

Obroč za vezenje se samodejno premakne v nov položaj takoj, ko se spremeni položaj motiva za vezenje. Zato se ikona «Navidezno pozicioniranje obroča za vezenje» samodejno vklopi in obarva z rumeno, ko je pritrjen obroč za vezenje.

Predpogoj:

Obroč je pritrjen.



> Pritisnite «Indikator obroča/Izbira obroča».



- Če želite izklopiti samodejno premikanje obroča po prestavitvi motiva, pritisnite «Navidezno pozicioniranje obroča za vezenje».
 - «Navidezno pozicioniranje obroča za vezenje» ni obarvana z rumeno.
- > Če želite vklopiti samodejno premikanje obroča po prestavitvi motiva, pritisnite «Navidezno pozicioniranje obroča za vezenje».

14 Nastavitveni program

14.1 Prilagajanje nastavitev vezenja v nastavitvenem programu

Dodatne informacije o tej temi najdete v razdelku (glejte stran 48).

15 Ustvarjalnem vezenju

15.1 Pregled vezenja

| | | | CIr |
|---|--|---|--------------------------|
| 1 | Čas vezenja/Velikost motiva vezenja v mm ali palcih | 5 | Območje za vezenje |
| 2 | Povečanje, zmanjšanje in prestavljanje pogleda motiva | 6 | «i»-Dialog |
| 3 | Razveljavi vnose | 7 | Plasti motiva za vezenje |
| 4 | Razveljavi vnose | | |
| | | | |

15.2 Izbira in spreminjanje motiva vezenja



> Pritisnite «Izbira».

> Pritisnite «Nalaganje motiva vezenja».

> Izberite nov motiv vezenja.

15.3 Preverjanje časa vezenja in velikosti motiva za vezenje

Na zaslonu «Uredi» spodaj desno (1) je predviden čas vezenja prikazan v minutah, širina in višina motiva za vezenje pa v milimetrih.



15.4 Uravnavanje hitrosti

Hitrost šivanja lahko neskončno prilagajate s pomočjo drsnika.

- > Premaknite drsnik v levo, da zmanjšate hitrost šivanja.
- > Premaknite drsnik v levo, da povečate hitrost šivanja.

15.5 Urejanje motiva za vezenje

Pregled Urejanje motiva za vezenje

> Če želite urediti motiv za vezenje, ga morate najprej izbrati.





- 1 «Pomanjšanje»
- 2 «Približanje»
- 3 «Pogled premikanja»
- 4 «Premikanje motiva za vezenje»
- 5 «Premikanje motiva za vezenje»
- 6 «Obračanje motiva za vezenje»
- 7 «Sprememba velikosti motiva»
- 8 «Točna umestitev»
- 9 «Zrcalna slika levo/desno»

- 10 «Zrcalna slika gor/dol»
- 11 «Podvajanje»
- 12 «Neomejeno vezenje»
- 13 «Brisanje motiva za vezenje»
- 14 «Preverjanje velikosti motiva za vezenje»
- 15 «WordArt»(postane viden s pomikanjem, aktiven je po vnosu besedila)
- 16 «Združevanje motivov za vezenje» (postane vidno s pomikanjem)
- 17 «Spremeni zaporedje pri motivu za vezenje» (postane vidno s pomikanjem)
- 18 «Spreminjanje vrste in gostote šivov» (postane vidno s pomikanjem)

Povečanje pogleda motiva za vezenje

Pogled na motiv vezenja je mogoče povečati. Poleg tega lahko pogled prilagodite s spreminjanjem položaja vezenja ali brez njega.

> Izberite motiv.

> Izberite motiv.

- > Če želite urediti pogled motiv, pritisnite «Približanje».
- > Če želite povečati pogled na motiv, pritisnite «Približanje» 1- do 4-krat.
- > Če se želite vrniti v način urejanja, pritisnite «Pomanjšanje» 1- do 4-krat.

Zmanjšanje velikosti motiva za vezenje

Pregled motiva za vezenje lahko zmanjšate. Poleg tega lahko pogled prilagodite s spreminjanjem položaja vezenja ali brez njega.



Ð

Ð

- > Če želite urediti pregled motiva, pritisnite «Približanje».
- > Če želite postopoma zmanjšati povečan pregled, pritisnite «Pomanjšanje» 1- do 4-krat.



Premikanje pregleda motiva za vezenje

Pregled motiva za vezenje lahko premaknete. Poleg tega lahko pogled prilagodite s spreminjanjem položaja vezenja ali brez njega.

- > Izberite motiv.
- Za vklop «Pogled premikanja» pritisnite «Približanje». >



Ð

- «Pogled premikanja» je vklopljen (temno siva).
- Premaknite pogled na motiv za vezenje. >
 - Položaj vezenine ni spremenjen.
- > Če se želite vrniti v način urejanja, pritisnite «Pomanjšanje».

Premikanje motiva za vezenje v povečanem pogledu

Poleg tega lahko pogled prilagodite s spreminjanjem položaja vezenja ali brez njega. Poleg tega lahko pogled prilagodite s spreminjanjem položaja vezenja ali brez njega.

- Izberite motiv.
- Za prikaz ikone «Premestitev vzorca za šivanje» pritisnite «Približanje». >



Pritisnite «Premikanje motiva za vezenje». > - Ikona postane temno siva.

- > Premaknite pogled na motiv za vezenje.
 - Položaj vezenine je spremenjen.
- Ø > Če se želite vrniti v način urejanja, pritisnite «Pomanjšanje».

Premikanje motiva za vezenje

- Izberite motiv. >
- Pritisnite «i-Dialog». >



- Pritisnite «Premikanje motiva za vezenje». >
- Obrnite «zgornji večfunkcijski gumb» za premikanje motiva vezenja vodoravno v korakih po 1-10 mm. >
- Obrnite «spodnji večfunkcijski gumb» za navpično premikanje motiva v korakih po 1/10 mm ali pa se > dotaknite motiva in ga prestavite po meri.
 - Premestitev je označena z ikonami z rumenim okvirjem.



>

- Pritisnite «Postavi motiv na sredino obroča».
- Motiv za vezenje je postavljen v sredino obroča za vezenje.

Obračanje motiva za vezenje



- Pritisnite «i-Dialog».
- C

+90°

- > Pritisnite «Obračanje motiva za vezenje».
- > Obrnite «zgornji večfunkcijski gumb» ali «spodnji večfunkcijski gumb» v desno, da zavrtite motiv vezenja v smeri urinega kazalca.
- > Obrnite «zgornji večfunkcijski gumb» ali «spodnji večfunkcijski gumb» v levo, da zavrtite motiv vezenja v nasprotni smeri urinega kazalca.
- > Če želite obrniti vezenino v korakih po 90°, pritisnite «Obračanje motiva za vezenje +90°».

Nesorazmerno spreminjanje motiva za vezenje



Povečanje ali zmanjšanje velikosti motiva do največ 20 % omogoča najboljše rezultate.

Za spremembe velikosti, ki presegajo 20 %, uporabite ločeno programsko opremo za vezenje in nato ponovno naložite vzorec v stroj.

> Izberite motiv.



>

>

Pritisnite «Sprememba velikosti motiva».



1

Če «Ohranitev razmerja» niso obrobljene z belo, pritisnite «Ohranitev razmerja». – «Ohranitev razmerja» so obrobljene z belo barvo.



- > Obrnite «zgornji/spodnji večfunkcijski gumb» v desno, da proporcionalno povečate motiv vezenja.
- > Obrnite «zgornji/spodnji večfunkcijski gumb» v levo, da proporcionalno zmanjšate motiv vezenja.

Nesorazmerno spreminjanje motiva za vezenje

| -1 | |
|----|--------------|
| | \sim |
| | 7 . N |
| | |
| | |
| | |

Povečanje ali zmanjšanje velikosti motiva do največ 20 % omogoča najboljše rezultate.

Za spremembe velikosti, ki presegajo 20 %, uporabite ločeno programsko opremo za vezenje in nato ponovno naložite vzorec v stroj.



Pritisnite «i-Dialog».



>

Pritisnite «Sprememba velikosti motiva».

> If «Ohranitev razmerja» je obrobljeno z belo barvo, pritisnite «Ohranitev razmerja».
 – «Ohranitev razmerja» ni obrobljeno z belo barvo.



- > Če želite razširiti motiv vezenja, obrnite «spodnji večfunkcijski gumb» v smeri urinega kazalca.
- > Če želite zožiti motiv vezenja, obrnite «spodnji večfunkcijski gumb» v nasprotni smeri urinega kazalca.
- > Če želite motiv vezenja podaljšati, obrnite «spodnji večfunkcijski gumb» v smeri urinega kazalca.
- > Če želite motiv vezenja podaljšati, obrnite «spodnji večfunkcijski gumb» v smeri urinega kazalca.

Zrcaljenje motivov za vezenje

Motive vezenja lahko zrcalimo tako navpično kot vodoravno.

- > Izberite motiv.
- Pritisnite «i-Dialog».
- > Za vodoravno zrcaljenje motiva pritisnite «Zrcalna slika levo/desno».
- > Za navpično zrcaljenje motiva pritisnite «Zrcalna slika gor/dol».

Spreminjanje vrste šiva

Če so satenasti šivi predolgi, jih lahko spremenite v koračne.

- > Izberite motiv.
- > Pritisnite «i-Dialog».



>

Pritisnite «Spreminjanje vrste in gostote šivov».



- > Dotaknite se stikala v zgornjem delu zaslona (1), da zamenjate satenasti šiv s koračnim.
- > Nastavite dolžino šiva na 2.

GÐ

Prilagajanje gostote šiva

Če so satenasti šivi vezeni pregosto, lahko prilagodite gostoto šiva.

> Izberite motiv.

Pritisnite «i-Dialog».



Ô



> Prilagodite gostoto šiva (1).

Preverjanje velikosti in položaja motiva vezenja

Preverite, ali se motiv vezenja ujema z določenim položajem/točko na tkanini. Točke, čez katere ne potuje obroč za vezenje.

- > Izberite motiv.
- > Pritisnite «i-Dialog».

>



Pritisnite «Preverjanje velikosti motiva za vezenje».

- Obroč za vezenje potuje do konca, dokler igla ni v položaju, ki je prikazan na zaslonu.



- > Če želite izbrati želeni vogal motiva za vezenje, pritisnite na ustrezno puščico.
 - Obroč za vezenje potuje do konca, dokler igla ni v položaju, ki je prikazan na zaslonu. Če motiv vezenja še ni pravilno postavljen, lahko spremenite položaj s pomočjo zgornjega oz. spodnjega večnamenskega gumba in ponovnega preverjanja vseh položajev vezenja.



- > Za postavitev igle na sredino motiva pritisnite «Sredina motiva za vezenje».
- > Zavrtite «Zgornji večfunkcijski gumb», da premaknete motiv v vodoravni smeri.
- > Zavrtite «Spodnji večfunkcijski gumb», da premaknete motiv v navpični smeri.



Neomejeno vezenje

Pri vezenju obrobe ali roba priporočamo uporabo obroča za vezenje «Mega Hoop». To pomeni, da vam ne bo treba tako pogosto vpenjati blaga. Priporočljivo je, da na blago narišete črte in uporabite šablono med zapenjanjem in ponovnim zapenjanjem v obroč. Pri tem morajo črte potekati vzporedno s šablono. Pri naslednjem primeru je uporabljen priloženi «ovalni obroč».

> Izberite motiv.





Pritisnite «Neomejeno vezenje».

- Stroj optimalno prilagodi motiv za vezenje, da ustreza obroču za vezenje.
- Dodajte referenčne točke, ki ji boste potrebovali za ponovno vpenjanje blaga.
- > Za dodajanje dodatnih referenčnih točk lahko uporabite puščice (1).
- > Če želite nastaviti število motivov za vezenje, pritisnite «Minus»/«Plus» (2).
- > Če želite določiti razdaljo med motivi za vezenje, pritisnite «Minus»/«Plus» (3).
- > Če želite samodejno spraviti vse motive za vezenje v obroč, pritisnite «Spremeni glede na obroč» (4).



> Pritisnite «Potrdi».





Pritisnite «i-Dialog».



00 /

>

Pritisnite «Vezenje».

Pritisnite gumb «Začetek/Konec» in izvezite obrobo.
 Motiv za vezenje mora biti v celoti izvezen.



*

- > Ko so referenčne točke izvezene, pritisnite «Neomejeno vezenje».
 - Prikaže se animacija, ki pomeni, da morate ponovno vpeti blago v obroč.



- > Odstranite obroč za vezenje in zavrtite tkanino tako, da bodo referenčne točke za vezenje v zgornjem polju za vezenje obroča in razporejene vsaj 3 cm (1,18 palca) od zgornjega roba obroča.
- > Pritrdite obroč.
- > Pritisnite «Potrdi».
 - Obroč se samodejno premakne na referenčno točko.
 - Ikona «Avto» AVTO je aktivna, obroč se samodejno premakne na naslednjo referenčno točko.
- > S puščičnimi ikonami določite, na kateri strani vezenine naj bo naslednja referenčna točka.
- > Za natančen položaj obroča za vezenje obrnite «Zgornji večfunkcijski gumb» ali «Spodnji večfunkcijski gumb».





- > Pritisnite «Potrdi».
- > Pritisnite gumb «Začetek/Konec» in nadaljujte z vezenjem.
- > Te korake ponavljajte, dokler ne dosežete želene dolžine obrobe.



Podvajanje motiva za vezenje





>

Pritisnite «Podvajanje».Motiv vezenja (1) je podvojen (2).



Brisanje motiva za vezenje

Aktiven motiv vezenja je izbrisan.

- > Izberite motiv.
- Pritisnite «i-Dialog».

Î

Pritisnite «Brisanje».

Spreminjanje zaporedja v kombinaciji motivov vezenja

Zaporedje motivov vezenja v kombinaciji je mogoče spremeniti.

Predpogoj:

- Kombinacija motivov je ustvarjena oz. motiv je razdružen.
- > Pritisnite «i-Dialog».



- Pritisnite «Spremeni zaporedje pri motivu za vezenje».
- > Izberite želeni motiv in ga s puščicami premaknite na želeno mesto.

Razveljavitev vnosov

Vse vnose je mogoče razveljaviti in ponoviti korak za korakom.

Predpogoj:

• Motiv za vezenje je izbran, narejen so bile spremembe.

| ſ | |
|---|--|
| | |

- > Če želite razveljaviti zadnji vnos, pritisnite «Razveljavi vnose».
- > Če želite razveljaviti zadnje vnose v zaporedju, nekajkrat pritisnite «Razveljavi vnose».



>

- Če želite razveljaviti zadnji vnos, pritisnite «Razveljavi vnose».
- > Če želite razveljaviti zadnje vnose v zaporedju, nekajkrat pritisnite «Razveljavi vnose».

Združevanje motivov za vezenje

Motive vezenja lahko dodate ali odstranite iz skupine. Združene motive vezenja lahko obdelamo na enak način kot en sam motiv vezenja.

Zaporedje motivov v skupini je mogoče spremeniti. (glejte stran 135)

Če je bilo razvrščanje motivov vezenja preklicano, kar pomeni, da je motiv vezenja razdeljen na različne elemente/barve, se barve za nove skupine ne kombinirajo več. Pri abecedah oz. pisavah morate najprej nastaviti dolžino povezovalnih šivov - 1. Preklic skupine nato velja za vse črke.

- > Ustvarite kombinacijo motivov za vezenje.
- > Izberite motiv za vezenje (1) v kombinaciji motivov.





....

|00|+

Pritisnite «i-Dialog».

- > Pritisnite «Združevanje motivov za vezenje».
- > Pritisnite «Združevanje».
 - Motivi vezenja nad izbranim motivom vezenja so dodani v skupino motivov vezenja.
- > Izberite motiv vezenja.
- > Pritisnite «Razdruži».
 - Združevanje je preklicano.

ali

- > ustvarite kombinacijo motivov za vezenje.
- > Izberite vse motive vezenja (2).





> Pritisnite «i-Dialog».

>

- Pritisnite «Združevanje».
- Vsi motivi vezenja so dodani v skupino motivov vezenja.
- > Izberite motiv vezenja.
- > Pritisnite «Razdruži».
 - Združevanje je preklicano.

15.6 Točna umestitev

Postavitev točk za mrežo

Ta funkcija omogoča natančno umeščanje motiva vezenja na tkanini na enostaven način. Pozicijske točke lahko postavite na mrežo.

Predpogoj:

- Poljubni dve točki označimo na tkanini s kredo ali vodotopnim pisalom. Točka, kamor bi morali postaviti motiv vezenja, je jasno vidna.
- Izbran je obroč, ki se uporablja.
- > Izberite motiv.
- > Pritisnite «i-Dialog».



> Pritisnite «Točna umestitev».

Ħ

SET

- > Pritisnite «Umeščanje mrežnih točk».
 - Motiv vezenja ima mrežo z devetimi različnimi točkami za umeščanje.
- > Izberite želeno pozicijsko točko, kjer želite prilagoditi motiv vezenja.
 Točka spremeni barvo.
- > Obrnite «Zgornji večfunkcijski gumb» ali «Spodnji večfunkcijski gumb» levo ali desno, tako da je igla nad ustrezno oznako na tkanini.
- > Za potrditev spremenjenega položaja pritisnite «Nastavi».
 - Točka spremeni barvo.
- > Izberite drugo pozicijsko točko motiva vezenja.
- > Obrnite «Zgornji večfunkcijski gumb» ali «Spodnji večfunkcijski gumb» levo ali desno, tako da je igla nad ustrezno oznako na tkanini.



Za potrditev spremenjenega položaja pritisnite «Nastavi».
 – Točka spremeni barvo. Motiv vezenja je ustrezno prilagojen.



>

Če želite ponastaviti spremembe in povrniti privzete nastavitve, pritisnite «Ponastavitev».

Poljubno razvrščanje točk

Ta funkcija omogoča natančno umeščanje motiva vezenja na tkanini na enostaven način. Točke motiva lahko določite poljubno.

Predpogoj:

- Poljubni dve točki označimo na tkanini s kredo ali vodotopnim pisalom. Točka, kamor bi morali postaviti motiv vezenja, je jasno vidna.
- Izbran je obroč, ki se uporablja.
- > Izberite motiv.
- > Pritisnite «i-Dialog».



> Pritisnite «Točna umestitev».



SET

- > Pritisnite «Poljubno razvrščanje točk».
- > Pri motivu za vezenje določite želeno točko.– Prikaže se točka pozicioniranja.
- > Obrnite «Zgornji večfunkcijski gumb» ali «Spodnji večfunkcijski gumb» levo ali desno, tako da je igla nad ustrezno oznako na tkanini.
- > Za potrditev spremenjenega položaja pritisnite «Nastavi».
 - Točka spremeni barvo.
- > Izberite drugo pozicijsko točko motiva vezenja.
- > Obrnite «Zgornji večfunkcijski gumb» ali «Spodnji večfunkcijski gumb» levo ali desno, tako da je igla nad ustrezno oznako na tkanini.



- > Za potrditev spremenjenega položaja pritisnite «Nastavi».
 - Točka spremeni barvo. Motiv vezenja je ustrezno prilagojen.



>

Če želite ponastaviti spremembe in povrniti privzete nastavitve, pritisnite «Ponastavitev».

15.7 Kombiniranje motivov za vezenje

Kombiniranje motivov za vezenje

Med seboj lahko kombinirate več motivov.

> Izberite motiv.



> Pritisnite «Dodajanje motiva za vezenje».



Izberite drug motiv vezenja.



Brisanje posameznega motiva za vezenje

Predpogoj:

- Nastala je kombinacija motivov vezenja.
- > Dotaknite se želenega motiva za vezenje na ravni motiva (1), zadržite pritisk nanj in ga povlecite navzven.
 Odpre se novo okno.



> Za brisanje izbranega motiva pritisnite «Potrdi».

Podvajanje kombinacije

Ko se kombinacija podvoji, posameznih motivov vezenja ni več mogoče izbrati.

- > Izberite motiv.
- > Pritisnite «Dodajanje motiva za vezenje».
- > Izberite drug motiv vezenja.
- > Izberite kombinacijo (1).





 \checkmark

(+)

> Pritisnite «i-Dialog».



> Pritisnite «Podvajanje».



– Kombinacija je podvojena (2).

15.8 Oblikovanje napisov Pregled abecede za vezenje

| Motiv za vezenje | Ime |
|------------------|------------------|
| ABC | Swiss Block |
| ABC | Anniversary |
| ABC | Guinevere |
| ABC | Drifter |
| ABC | Childs Play |
| АБВ | Russian Textbook |
| ABC | Curly |
| ABC | Rounded Sans |

Oblikovanje napisov

| Made to | | | | | | | | \land | | | | |
|--------------|-----------------|---|----------|-----|---|------------|-----------------|---------|---|---------------------------------|--|--|
| a | | b | c | d | e | f | g | h | 1 | | | |
| j | | k | 1 | m | n | • | p | q | r | 0 | | |
| S | | t | u | V | w | x | У | z | | ŗ | | |
| A | BC 3 | | abc 4 | 123 | 0 | <u>8</u> ! | × | 1/2 | 8 | clr | | |
| 1 | 1 Vnosno polje | | | | | | | | 5 | «Številke in matematični znaki» | | |
| 2 «Brisanje» | | | | | | 6 | «Posebni znaki» | | | | | |
| 3 | 8 «Velike črke» | | | | | | | | 7 | «Prekliči» | | |
| 4 | 4 «Male črke» | | | | | | | | 8 | «Potrdi» | | |

Črke lahko postavite znotraj obroča, kot želite. Ko motiv presega območje za vezenje, obroč na zaslonu dobi rdečo obrobo. Z izbiro obročev preverite, ali je motiv za vezenje mogoče izvezti z drugim obročem. Če napis ne gre v en obroč, lahko posamezne besede združite in jih na primer postavite eno pod drugo.

- > Izberite «Pisave».
- > Izberite abecedo.
- > Vnesite in potrdite pozdravno besedilo.

Urejanje napisa



- Pritisnite «i-Dialog». >
- Pritisnite «WordArt». >

ABC

- Obrnite «zgornji večfunkcijski gumb», da spremenite razdaljo med znaki v milimetrskih korakih. >
- Obrnite «spodnji večfunkcijski gumb» levo ali desno, da upognete črke navzgor ali navzdol. >

15.9 Spreminjanje barv vezeninskega motiva

Pregled spreminjanja barve



- 1 «Barvna indikacija»
- 2 Predogled izbrane barve
- 3 «Barvna shema»

Spreminjanje barv

Izberite motiv. >



>

>

Če želite spremeniti barvo, pritisnite «Spreminjanje barve/znamke» poleg barve, ki jo želite spremeniti. >

4

5

6

«Spreminjanje barve/znamke»

«Informacije o barvah»

Če želite prikazati dodatne barve, povlecite navzgor ali navzdol po zaslonu. >



S

- Za izbiro barve z vnosom številke barve pritisnite «Izbira barve prek številke». >
 - Vnesite številko za želeno barvo.

Pritisnite «Informacije o barvah».

- Na levi je prikazana barvna ikona.
- Za potrditev izbire barve se dotaknite ikone barve, ki je prikazana na levi. >

Menjava barv s pomočjo barvne sheme



- Pritisnite «Informacije o barvah».
- Pritisnite «Barvna shema» (1).



> Če želite spremeniti barve motiva za vezenje, obrnite gumb (2) v smeri urinega kazalca ali nasprotni smeri urinega kazalca.



- > Če želite razveljaviti spremembe, pritisnite vrednost v sredini barvnega kroga.
- > Če želite spremeniti svetlost barv, premaknite drsnik (3).





- > Pritisnite «Uredi».
 - Nastavitve so potrjene, lahko si ogledate motiv v novih barvah.

Spreminjanje znamke sukanca

> Izberite motiv.



> Pritisnite «Informacije o barvah».



- > Pritisnite «Spreminjanje barve/znamke».
- > Za prikaz drugih blagovnih znamk sukancev, se pomaknite levo in desno.
- > Pritisnite «Določitev znamke sukancev».
 - Vse barve sukancev izbranega motiva bodo usklajene z izbrano znamko sukancev.

(postane vidno s pomikanjem)

(postane vidno s pomikanjem)

(postane vidno s pomikanjem)

«Neomejeno vezenje»

«Barvna indikacija»

«Zmanjšanje števila barvnih menjav»

15.10 Vezenje vezeninskega vzorca

Pregled menija za vezenje



- 2 «Premikanje obroča»
- 3 «Nadzor zaporedja vezenja»
- 4 «Rezanje povezovalnih šivov»
- 5 «Vklop/Izklop večbarvnega motiva za vezenje»

Dodajanje naudarnih šivov

Naudarni šivi omogočajo boljšo medsebojno povezavo plasti blaga, ki jih uporabljate za vezenje. Pri vezenju stroj najprej izveze pravokotnik s prvo po vrsti barvo pred neposrednim vezenjem motiva, "Okrog vzorca" ali "Okrog obroča".

7

8

9

- > Izberite motiv.
- > Pritisnite «Vezenje».
- > Za vezenje naudarnih šivov v okviru motiva pritisnite «Začasni šiv».
 - «Naudarni šivi v okviru motiva za vezenje» je vklopljen.



>

>

Į...

Za vezenje naudarnih šivov v okviru motiva pritisnite «Naudarni šivi v okviru motiva za vezenje». – «Naudarni šivi v obroču» je vklopljen.



Za izklop naudarnih šivov pritisnite «Naudarni šivi v obroču».

Premikanje obroča

Če je vezenina tako velika, da je potrebno večkratno ponovno vpenjanje v obroč, lahko vezenino ponovno premaknete.

- > Izberite motiv.
- > Pritisnite «Vezenje».



>

- Pritisnite «Premikanje obroča».
- > Zavrtite «Zgornji večfunkcijski gumb», da premaknete motiv v vodoravni smeri.
- > Zavrtite «Spodnji večfunkcijski gumb», da premaknete motiv v navpični smeri.
- > Za potrditev nastanitev pritisnite «Vezenje» v navigaciji.

Nadzor zaporedja vezenja, ko se sukanec pretrga

Če pride do pretrganja sukanca, lahko prestavite iglo na motiv vezenja s funkcijo nadzora zaporedja vezenja.

> Izberite motiv.



>

Q

١...

X

> Pritisnite «Vezenje».



- Na levi strani zaslona se prikaže kompakten pogled na motiv vezenja. Na desni strani je motiv vezenja prikazan v povečanem pogledu.
- > Izberite želeni položaj v kompaktnem prikazu.
- > Obrnite «zgornji večfunkcijski gumb» za premikanje obroča šiv za šivom.
- > Zavrtite «spodnji večfunkcijski gumb», da obroč premikate v velikih korakih.
 - Številka v ikoni z rumenim okvirjem označuje število šivov v zaporedju vezenja.
 - Če želite izbrati želeni šiv z vnosom, pritisnite ikono «Položaj šiva prek številke».

Rezanje povezovalnih šivov

Funkcija je privzeto vklopljena, povezovalni šivi se odrežejo samodejno. Če je funkcija izklopljena, je treba povezovalne šive odrezati ročno.

- > Izberite motiv.
- > Pritisnite «Vezenje».
- > Za izklop funkcije pritisnite «Rezanje povezovalnih šivov».
- > Za vklop funkcije ponovno pritisnite «Rezanje povezovalnih šivov».

Zmanjšanje barvnih menjav

Če se motivi vezenja prekrivajo, zmanjšanje števila barvnih menjav ni mogoče.

- > Izberite motiv.
- > Pritisnite «Vezenje».

>



- Pritisnite «Zmanjšanje števila barvnih menjav».
- Enake barve motiva vezenja so združene v eno barvo.
- Če motiv za vezenje ni dokončan in je stroj izklopljen, morate ponovno vklopiti funkcijo, pred nadaljujete z vezenjem.

Vklop/Izklop večbarvnega motiva za vezenje

Večbarvni motivi za vezenje so lahko vezeni tudi v eni barvi.

- > Izberite motiv.
- > Pritisnite «Vezenje».



- Pritisnite «Vklop/Izklop večbarvnega motiva za vezenje».
 - Motiv vezenja je vezen v eni barvi.


Neomejeno vezenje

To omogoča nemoteno vezenje že začetih obrob, tudi po izklopu in ponovnem vklopu stroja.

Predpogoj:

- Motiv za vezenje obrobe je treba shraniti na ločen medij. Referenčne točke morajo biti vključene v motiv vezenja.
- > Izberite motiv za vezenje obrobe, ki je shranjen na ločen medij.
- > Pritisnite «Vezenje».



> Pritisnite «Neomejeno vezenje».



> Odstranite obroč za vezenje in zavrtite tkanino tako, da bodo referenčne točke za vezenje v zgornjem polju za vezenje obroča, referenčne točke pa vsaj 3 cm (1,18 palca) od zgornjega roba obroča.



- > Pritisnite «Potrdi».
 - Obroč se samodejno premakne na zadnji šiv.
 - Ikona «AVTO» je aktivna, obroč se samodejno premakne na naslednjo referenčno točko.
- > S puščicami določite stran območja za vezenje, kamor želite postaviti naslednjo referenčno točko.
- > Za natančen položaj obroča za vezenje obrnite «Zgornji večfunkcijski gumb» ali «Spodnji večfunkcijski gumb».





- > Pritisnite «Potrdi».
- > Pritisnite gumb «Začetek/Konec» in nadaljujte z vezenjem.
- > Ponovite korake, da dosežete zahtevano dolžino obrobe.

Barvna indikacija

Vsako barvo motiva vezenja lahko izberete posebej. Obroč se premakne na prvi šiv trenutne barve. Trenutno aktivno barvo lahko vezete posamezno ali v drugem zaporedju.

> Izberite motiv.

>

- > Pritisnite «Vezenje».
 - Dotaknite se ikone Pomakni se navzgor, da izberete prejšnjo barvo motiva vezenja.

15.11 Vezenje na cevastih izdelkih

Prostoročno vezenje je opredeljeno kot vezenje na cevastih tkaninah ali oblačilih, ki so med vezenjem nameščena okoli rokavnika vezilnega stroja. Pogosto se uporablja za rokave, hlačnice in druge ozko krojene dele oblačil.

(i)

Cevaste izdelke lahko priročno namestite na rokavnik stroja, če obroč za vezenje pred pritrditvijo ali odstranitvijo premaknete levo v položaj za pakiranje. Za vrnitev obroča v položaj za vezenje, pritisnite gumb «Začetek/Konec».

Če je le mogoče, uporabite polno navito vretence, saj boste morali povsem odstraniti obroč za vezenje ob vstavljanju novega vretenca.

Obrobe lahko natančno sklenete v krog. Pred vezenjem zadnjega motiva, po vpenjanju v obroč, v načinu za urejanje vklopite funkcijo «Točna umestitev» v načinu za urejanje. Podfunkcija «Poljubno razvrščanje točk» omogoča dodajanje manjkajočega motiva za popolno prileganje.

Premikanje rokavnika za vezenje je lahko ovirano zaradi nameščenih cevastih delov oblačil. Prepričajte se, da se lahko obroč za vezenje premika dovolj naprej in nazaj. Oviranje premikanja rokavnika za vezenje, ki ga lahko povzroči namestitev pretesnega izdelka, lahko povzroči nepravilno vezenje motiva ali poškoduje tkanino.

Preverite premikanje rokavnika

Za manjše cevaste dele po potrebi izključite funkcijo odstranjevanja nitk (Thread away) v nastavitvenem programu.

- > Odprite motiv vezenja na stroju in uredite po želji.
- > Na tkanini na primeren način označite položaj in velikost motiva.
- > Izberite čim manjši obroč za vezenje.
- > Zapnite ali prilepite blago skupaj z ustreznim stabilizatorjem v obroč za vezenje, glede na vrsto stabilizatorja.
- > Previdno povlecite blago čez rokavnik stroja in pritrdite obroč za vezenje na priključek modula za vezenje.



- > Po potrebi prestavite motiv vezenja.
- > Pritisnite «Preverjanje velikosti motiva za vezenje».
- > Po uspešnem preverjanju velikosti motiva vezenja zaženite postopek vezenja.

15.12 Upravljanje motivov za vezenje

Upravljanje motivov za vezenje



- 1 «Nalaganje motiva vezenja»
- 2 «Shranjevanje motiva za vezenje»
- 3 «Brisanje motiva za vezenje»



Shranjevanje motivov za vezenje v pomnilnik

V mapo «Shrani motive za vezenje» lahko shranite vse motive, vključno z individualno urejenimi motivi vezenja.

- Izberite motiv. >
- Uredite motiv. \sim
- Pritisnite «Izbira». >



Pritisnite «Shranjevanje motiva za vezenje». >

- Motiv vezenja, ki ga želite shraniti, je označen z rumeno.
- «Vezilni stroj» je vklopljen.
- Pritisnite «Potrdi».

Shranjevanje motiva vezenja na USB-ključek BERNINA

- > Izberite motiv.
- Uredite motiv.
- Pritisnite «Izbira». >

> Pritisnite «Shranjevanje motiva za vezenje». - Motiv vezenja, ki ga želite shraniti, je označen z rumeno.

- > V USB-vrata naprave vstavite USB-ključ BERNINA.
- Pritisnite «USB-ključek». >
- > Pritisnite «Potrdi».

Prepisovanje motiva vezenja v osebnem pomnilniku

- > Izberite motiv.
- Uredite motiv. \sim
- > Pritisnite «Izbira».

- > Pritisnite «Shranjevanje motiva za vezenje».
 - Motiv vezenja, ki ga želite shraniti, je označen z rumeno.



- «Vezilni stroj» je vklopljen.
- > Izberite motiv vezenja, ki ga želite prepisati.
- > Pritisnite «Potrdi».

Shranjevanje motiva za vezenje na USB-ključek BERNINA

- Izberite motiv. >
- Uredite motiv. \sim
- Pritisnite «Izbira». >

- Pritisnite «Shranjevanje motiva za vezenje».
 - Motiv vezenja, ki ga želite shraniti, je označen z rumeno.
 - > V USB-vrata naprave vstavite USB-ključ BERNINA.



>

Izberite motiv vezenja, ki ga želite prepisati. >

Pritisnite «USB-ključek».



Uvoz vzorcev šivanja

Vzorce šivov ali kombinacije vzorcev šivov lahko uvozite iz načina šivanja v način vezenja in urejate kot motive za vezenje. Tako lahko na primer hitro in preprosto ustvarite vzorce obrob in jih shranite v posebno mapo «Osebni motivi za vezenje».

> Pritisnite «Domov».



- > Pritisnite «Način šivanja».
- > Izberite vzorec šivanja.



- > Pritisnite «Domov».
- > Pritisnite «Način vezenja».
 - Vzorec se samodejno shrani v mapo «Lasten motiv za vezenje».
- $\mathbf{\nabla}$
- > Izberite «Lasten motiv za vezenje».> Izberite vzorec šivanja.
- Nalaganje motiva za vezenje iz pomnilnika



- > Pritisnite «Izbira».
- >
- Pritisnite «Nalaganje motiva vezenja».
- > Izberite «Lasten motiv za vezenje».
- > Izberite motiv.

Brisanje motiva za vezenje z USB-ključka BERNINA



>

> V USB-vrata naprave vstavite USB-ključ BERNINA.



E

- Pritisnite «Nalaganje motiva vezenja».
- > Pritisnite «USB-ključek».
- > Izberite nov motiv vezenja.

Brisanje motiva vezenja iz pomnilnika

Motive vezenja, ki so shranjeni v osebnem pomnilniku, lahko izbrišete posamezno.



- > Pritisnite «Izbira».
- > Pritisnite «Brisanje».
 - «Vezilni stroj» je vklopljen.
 - > Izberite motiv vezenja, ki ga želite izbrisati.
 - > Pritisnite «Potrdi».

Brisanje motiva vezenja z USB-ključka BERNINA

> Pritisnite «Izbira».



- Pritisnite «Brisanje».
 - > V USB-vrata naprave vstavite USB-ključ BERNINA.
 - > Pritisnite «USB-ključek».
 - > Izberite motiv vezenja, ki ga želite izbrisati.
 - > Pritisnite «Potrdi».



16 Vezenje

16.1 Vezenje z gumbom Začetek/Konec

V primeru izpada električne energije se postopek vezenja prekine. Po ponovnem zagonu se naprava preklopi v zadnji položaj vezenja.



00 /

- > Pritisnite gumb «Začetek/Konec» za zagon vezilnega stroja.
 - Vezeni so vsi deli motiva v trenutni barvi.
 - Na koncu se stroj za vezenje samodejno ustavi.
 - Oba sukanca sta prerezana samodejno.
 - Vezilni stroj samodejno izvede preklop na naslednjo barvo.
- > Zamenjajte zgornji sukanec.
- > Za vezenje nove barve pritisnite gumb «Začetek/Konec».
- Po končanem oblikovanju motive za vezenje zaključite postopek vezenja s pritiskom na ikono «Dokončanje postopka vezenja» (1) ali ponovno izvezite motiv za vezenje kot obrobo s pritiskom na ikono «Neomejeno vezenje» (2).



16.2 Povečanje hitrosti vezenja

Da bi zagotovili najboljšo kakovost vezenja, se hitrost vezenja zmanjša glede na položaj vzorca. Izbirate lahko med obema možnostma, se pravi vezenjem z optimalno hitrostjo oz. največjo hitrostjo. Standardna = optimalna hitrost. Upoštevati je treba, da kakovosti vezenega motiva vezenja pri največji hitrosti ni mogoče zagotoviti.

Z izklopom in vklopom stroja se aktivira optimalna hitrost vezenja.

Predpogoj:

Vezenje se je začelo.



- Pritisnite «Hitrost vezenja».
 - Vključena je največja hitrost.
- > Ponovno pritisnite «Hitrost vezenja».
 - Aktivirana je optimalna hitrost.

16.3 Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca

Osnovna nastavitev napetosti zgornjega sukanca se samodejno zagotovi takoj po izbiri vzorca šivanja ali motiva vezenja.

Napetost zgornjega sukanca je optimalno nastavljena v tovarni BERNINA, stroj je bil preizkušen. Za zgornji sukanec in sukanec za vretence se uporablja sukanec Metrosene/Seralon velikosti 100/2 (podjetje Mettler, Švica).

Pri uporabi različnih vrst sukancev so možna razhajanja pri optimalni napetosti. Morda boste morali prilagoditi napetost zgornjega sukanca glede na vsak projekt ter želeni vzorec šiva oz. motiv vezenja posebej.

Višja napetost zgornjega sukanca pomeni večjo zategnjenost zgornjega sukanca, kar pomeni, da spodnji sukanec povlečemo do površine blaga. Ko je napetost zgornjega sukanca nizka, je zgornji sukanec manj zategnjen, kar pomeni manjše vlečenje spodnjega sukanca.



Spremembe napetosti zgornjega sukanca vplivajo na trenutno izbrani vzorec šivanja in vse motive za vezenje. (glejte stran 45) Trajne prilagoditve napetosti zgornjega sukanca za šivanje in vezenje (glejte stran 48) lahko nastavite v nastavitvenem programu.

Predpogoj:

>

>

- V nastavitvenem programu je bila spremenjena napetost zgornjega sukanca.
- -0-0-
- Pritisnite «Napetost zgornjega sukanca». Prilagodite napetost zgornjega sukanca.



- > Dotaknite se ikone z rumenim okvirjem na desni, da ponastavite spremembe na privzeto nastavitev.
- > Dotaknite se ikone z rumenim okvirjem na levi strani, da ponastavite spremembe na privzete nastavitve v Nastavitvenem programu.

16.4 Vezenje z uporabo nožnega pedala

Vezenje z nožnim pedalom je priporočljivo, če je treba vezenje opraviti v majhnih zaporedjih, npr. pri izbočenem vezenju (stumpwork).

> Pritisnite nožni pedal za začetek vezenja.

17 Nega in vzdrževanje

17.1 Vdelana programska oprema

Preverjanje različice sistemske programske opreme

Prikažejo se različice vdelane in strojne opreme stroja.

> Pritisnite «Domov».



- > Pritisnite «Nastavitveni program».
- £

> Pritisnite «Nastavitve stroja».

()

> Pritisnite «Informacije».

> Pritisnite «Podatki o stroju».

Posodobitev vdelane programske opreme



Trenutno različico vdelane programske opreme in podrobna navodila po korakih za postopek posodobitve lahko prenesete z naslova www.bernina.com/590-support. Običajno se osebni podatki in nastavitve samodejno prenesejo med posodobitvijo strojne programske opreme. Zaradi varnosti priporočamo, da pred začetkom posodobitve vdelane programske opreme shranite podatke in nastavitve na USB-ključek BERNINA. Če se med posodabljanjem strojne programske opreme izgubijo osebni podatki in nastavitve, jih lahko nato ponovno prenesete v stroj.

Predpogoj:

- Dodatki, kot sta modul za vezenje ali tačka BSR, ki so povezani s strojem, so bili odstranjeni.
- > Vstavite USB-ključ z novo različico vdelane programske opreme.
- > Pritisnite «Domov».



Pritisnite «Nastavitveni program».



> Pritisnite «Nastavitve stroja».



> Pritisnite «Vzdrževanje/posodabljanje».



Pritisnite «Posodobitev vdelane programske opreme».

- Vpdate > Če želite začeti posodobitev vdelane programske opreme, pritisnite «Posodobitev»
 Bodite pozorni: Posodobitev lahko traja nekaj minut. Med posodabljanjem ne izklapljajte stroja in ne odstranjujte USB-ključa.
 - Stroj se ponovno zažene. Po zaključku posodobitve se prikaže sporočilo.

Obnovitev shranjenih podatkov

Če osebni podatki in nastavitve po posodobitvi programske opreme niso več na voljo, jih lahko pozneje znova prenesete v stroj.

- > Vstavite USB-ključ BERNINA (dodatna oprema) s shranjenimi podatki in nastavitvami v USB-priključek stroja.
- > Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Nastavitveni program».

E1

> Pritisnite «Nastavitve stroja».

> Pritisnite «Vzdrževanje/posodabljanje».



> Pritisnite «Posodobitev vdelane programske opreme».

POZOR

USB-ključek (dodatna oprema) je bil prezgodaj odstranjen

Shranjenih podatkov ni mogoče prenesti in naprave ni mogoče uporabljati.

> Odstranite USB-ključ BERNINA (dodatna oprema) šele po uspešnem prenosu shranjenih podatkov.



- > Pritisnite «Nalaganje podatkov».
 - Po prenosu podatkov se začasno prikaže zelena kljukica.

17.2 Stroj

Čiščenje zaslona

> Izklopljen zaslon očistite z mehko rahlo vlažno krpo iz mikrovlaken.

Čiščenje zgornjega transporterja

Redno odstranjujte ostanke nitk, ki pridejo pod vbodno ploščo.

> Dvignite iglo in tačko.

▲ PREVIDNO

Komponente z elektronskim pogonom

Nevarnost poškodbe igle in čolnička.

- > Izklopite stroj in ga odklopite iz napajalnega sistema.
- > Odstranite iglo in tačko.
- > Spustite zgornji transporter.



> Odstranite vbodno ploščo.



POZOR

Prah in ostanki niti v notranjosti stroja

Poškodbe mehanskih in elektronskih komponent.

- > Uporabite krtačo ali mehko krpo.
- > Ne uporabljajte razpršil s stisnjenim zrakom.
- > Očistite transporter s čopičem.

Čiščenje čolnička

▲ PREVIDNO Komponente z elektronskim pogonom

Nevarnost poškodbe igle in čolnička.

- > Izklopite stroj in ga odklopite iz napajalnega sistema.
- > Odprite pokrov vretenca.
- > Odstranite ohišje vretenca.
- > Potisnite ročico v levo.



- > Spustite zapah obroča čolnička s črnim pokrovom.
- > Izvlecite čolniček.



POZOR

Prah in ostanki niti v notranjosti stroja

Poškodbe mehanskih in elektronskih komponent.

- > Uporabite krtačo ali mehko krpo.
- > Ne uporabljajte razpršil s stisnjenim zrakom.
- > Očistite čolniček s čopičem in mehko suho krpo. Nikoli ne uporabljajte ostrih pripomočkov.
- > Držite čolniček z dvema prstoma pri sredinskem zatiču.
- > Usmerite čolniček s spodnjim robom naprej poševno od zgoraj navzdol za pokrov.
- > Vstavite čolniček tako, da dve držali prideta skupaj z odprtinama v čolničku, barvna oznaka na čolničku se mora videti skozi odprtino.
- > Vstavite čolniček.
 - Čolniček je namagneten, da se zaskoči v pravilnem položaju.
- > Zaprite ohišje čolnička in zapah obroča čolnička, dokler se sprostitveni nosilec ne zaskoči.
- > Za preverjanje obrnite ročno kolo.
- > Vstavite ohišje vretenca.

Mazanje čolnička

S podmazovanjem čolnička se lahko izognemo pojavu neželenih zvokov v tem območju. BERNINA priporoča podmazovanje čolnička v naslednjih časovnih presledkih:

- Pred prvo uporabo stroja
- Po daljšem obdobju neuporabe stroja
- Za intenzivno uporabo: Dnevno pred uporabo
- Ko se prikaže sporočilo "Podmažite stroj"
- V primeru neželenih zvokov v območju čolnička

▲ PREVIDNO Komponente z elektronskim pogonom

Nevarnost poškodbe igle in čolnička.

- > Izklopite stroj in ga odklopite iz napajalnega sistema.
- > Odstranite ohišje vretenca.
- > Zapah obroča čolnička potisnite v levo.



- > Nagnite zapah obroča čolnička s črnim ohišjem čolnička.
- > Izvlecite čolniček.



- > Očistite čolniček s čopičem in mehko suho krpo. Nikoli ne uporabljajte ostrih pripomočkov.
- > Dodajte eno kapljico olja BERNINA v obroč čolnička.



> V vsako od dveh posodic dajte po eno kapljico olja, da se klobučevina navlaži, površina okrog sredinskega zatiča, označena z rdečo, mora ostati suha.



- > Držite čolniček z dvema prstoma pri sredinskem zatiču.
- > Usmerite čolniček s spodnjim robom naprej poševno od zgoraj navzdol za ohišje.
- > Vstavite čolniček tako, da dve držali prideta skupaj z odprtinama v čolničku, barvna oznaka na čolničku se mora videti skozi odprtino.
- > Vstavite čolniček.
 - Čolniček je namagneten, da se zaskoči v pravilnem položaju.
- > Zaprite ohišje čolnička in zapah obroča čolnička, dokler se sprostitveni nosilec ne zaskoči.
- > Za preverjanje obrnite ročno kolo.
- > Vstavite ohišje vretenca.
- > Naredite preizkus na koščku blaga.

Čiščenje lovilca

> Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Nastavitveni program».



> Pritisnite «Nastavitve stroja».



> Pritisnite «Vzdrževanje/posodabljanje».

- > Pritisnite «Čiščenje lovilca».
 - > Očistite lovilec niti v skladu z navodili na zaslonu.

Pakiranje modula za vezenje

Če želite modul za vezenje spakirati v originalno embalažo in se izogniti ročnemu premikanju rokavnika, ga morate prestaviti v položaj za pakiranje.

Predpogoj:

- Modul za vezenje je povezan s strojem.
- > Pritisnite «Domov».



> Pritisnite «Nastavitveni program».



> Pritisnite «Nastavitve stroja».

> Pritisnite «Vzdrževanje/posodabljanje».

- - > Pritisnite «Položaj za pakiranje».
 - > Sledite navodilom na zaslonu.

18.1 Sporočila o napakah

| Sporočilo na zaslonu | Vzrok | Rešitev |
|----------------------|---|--|
| ??? | Številka šiva ni znana. | > Preverite vnos in vnesite novo številko. |
| | lzbira vzorca šivanja v kombiniranem načinu ni mogoča. | > Združite vse vzorce šivanja. |
| | Zgornji transporter ni spuščen. | Za spust transporterja pritisnite «Dvig/Spust zgornjega transporterja». |
| | Izbrana igla in vbodna plošča nista združljivi. | > Zamenjajte iglo. > Zamenjajte vbodno ploščo. |
| | lgla ni v zgornjem položaju. | > Prilagodite položaj igle s pomočjo koleščka. |
| | Zgornja nit je porabljena. | > Izvedite ponovno napeljevanje sukanca. |
| | Zgornja nit se je pretrgala. | > Izvedite ponovno napeljevanje sukanca. |
| | Zmanjkalo je spodnjega sukanca. | > Izvedite ponovno napeljevanje sukanca. |
| | Spodnja nit se je pretrgala. | > Očistite čolniček s čopičem. > Izvedite ponovno napeljevanje sukanca. |



| Sporočilo na zaslonu | Vzrok | Rešitev |
|----------------------|--|---|
| | Glavni motor ne deluje. | > Zavrtite ročico v smeri urinega kazalca, da je igla v zgornjem položaju. > Odstranite vbodno ploščo. > Odstranite ostanke sukanca. > Očistite čolniček s čopičem. > Odstranite čolniček in preverite, da na magnetni hrbtni strani čolnička ni nalepljenih delov igle. > Pravilno vstavite čolniček. |
| | Stik med strojem in veznim modulom je prekinjen zaradi vibracij. | > Prepričajte se, da sta modul in stroj postavljena na stabilno, ravno površino. > Priključite modul za vezenje na stroj. |
| | Položaj igle se ne ujema s središčem obroča. | > Kalibrirajte obroč. |
| | Modul za vezenje ni pritrjen. | > Priključite modul za vezenje na stroj. > Obrnite se na pooblaščenega prodajalca BERNINA. |
| | Obroč ni pritrjen. | > Pritrdite obroč. |
| | Obroč je pritrjen. | > Odstranite obroč. |
| | Obroč se nato premakne. | > Pritisnite «Potrdi». |

| Sporočilo na zaslonu | Vzrok | Rešitev |
|---|--|---|
| | Mega obroč v zgornjem položaju. | > Za premik obroča za vezenje v zgornji položaj. |
| 2 | Mega obroč v sredinskem položaju. | > Za premik obroča za vezenje v sredinski položaj. |
| 3 | Mega obroč v spodnjem položaju. | > Za premik obroča za vezenje v spodnji položaj. |
| | Motiv vezenja delno sega čez obroč. | > Prestavite in ponovno zaženite vezenje. |
| | Motiv vezenja je prevelik. | Zmanjšajte velikost motiva za vezenje. Namestite večji obroč. |
| Premalo prostora na USB-ključu BERNINA (dodatna oprema). | Premalo prostora na USB-ključu BERNINA (dodatna oprema). | Prepričajte se, da je uporabljen USB-ključ znamke BERNINA (dodatna oprema). Izbrišite podatke z USB-ključa BERNINA (dodatna oprema). |
| Na USB-ključu BERNINA ni osebnih podatkov (dodatna oprema). | Na USB-ključu BERNINA (dodatna oprema) ni na voljo nobenih osebnih podatkov za obnovitev. | Prepričajte se, da so bili podatki in nastavitve shranjeni na USB-ključku BERNINA (dodatna oprema). |
| Obnovitev osebnih podatkov ni uspela. | Posodobitev programske opreme je bila uspešna, vendar osebnih podatkov ni bilo mogoče obnoviti. | Prepričajte se, da so podatki in nastavitve shranjeni na USB-ključku BERNINA (dodatna oprema). Shranjene podatke prenesite v stroj. |

| Sporočilo na zaslonu | Vzrok | Rešitev |
|--|--|---|
| USB-ključ BERNINA ni vstavljen. Pazite, da med celotnim postopkom samodejne posodobitve ostane vedno vstavljen isti USB-ključ BERNINA. | USB-ključ BERNINA (dodatna oprema) ni vstavljen. | > Uporabite USB-ključ znamke BERNINA (dodatna oprema) z dovolj prostora. |
| Posodobitev vdelane programske opreme ni uspela. | Najnovejše različice programske opreme ni na USB-ključu. | Prepričajte se, da je stisnjena datoteka zip razpakirana za posodobitev programske opreme. Preverite, ali so podatki za posodobitev programske opreme shranjeni neposredno na nosilcu podatkov in ne v datoteki na USB-ključu. Posodobitev vdelane programske opreme. |
| | Stroj je treba očistiti/podmazati. | > Očistite stroj. > Podmažite čolniček. Pomemben podatek o podmazovanju: Prevelika količina olja lahko umaže blago in sukanec. > Po podmazovanju najprej naredite test šivanja/vezenja. |
| Potrebno je čiščenje rezalnika (pri lovilcu nitke). | Samodejni rezalnik sukancev potrebuje čiščenje. Sporočilo se prikaže po doseganju 1000 ciklov rezanja vsakič, ko se stroj vklopi. | Pritisnite «Potrdi». Stroj bo priklical funkcijo «Očisti lovilec nitke». Očistite lovilec niti v skladu z navodili na zaslonu. Števec rezalnih ciklov je ponastavljen. |
| Čas je za redno vzdrževanje. Za dogovor se obrnite na svojega specializiranega prodajalca znamke BERNINA. | Vaš stroj Bernina potrebuje servisni pregled. Sporočilo se prikaže po izteku nastavljenega intervala servisiranja. Pomembne informacije : Pravilno čiščenje in servisiranje vašega stroja ob ustreznem času zagotavlja njegovo pravilno delovanje in dolgo življenjsko dobo. Neskladnost lahko negativno vpliva na življenjsko dobo in skrajša garancijo. Razporeditev stroškov za vzdrževalna dela se ureja na nacionalni ravni. Za več podrobnosti se obrnite na pooblaščenega prodajalca BERNINA ali servisni center. | > Obrnite se na pooblaščenega prodajalca BERNINA. > Sporočilo začasno izbrišite z dotikom ikone «ESC». Po tretjem izbrisu se sporočilo ne prikaže, dokler ni dosežen naslednji interval servisiranja. |

| Sporočilo na zaslonu | Vzrok | Rešitev | | | | |
|--------------------------------|---|---|--|--|--|--|
| 1 2 Faladi A+ 140 B+ 140 | Umerjanje Tačka za izdelavo gumbnic z drsnikom #3A ni uspelo. | > Preverite premikanje tačke. Po potrebi odstranite vlakna, prah in ostanke tkanine. > Očistite lečo z mehko, rahlo vlažno krpo. > Preverite položaj leče. Po potrebi popravite položaj reflektorja ali zamenjajte tačko. > Preverite plastiko na spodnji strani tačke za znake obrabe. Po potrebi zamenjajte tačko. > Očistite zgornji transporter. > Obrnite se na pooblaščenega prodajalca BERNINA. | | | | |
| #1000 | Vdevalec je zamašen. | > Izklopite stroj. Spustite vdevalec in nato ponovno umaknite. Vklopite stroj. > Če se napaka še vedno pojavlja, se obrnite na pooblaščenega prodajalca BERNINA. | | | | |
| #1001 | Gumb «Rezalnik sukanca» je zataknjen ali okvarjen. | Prepričajte se, da lahko gumb uporabljate brez omejitev. Če se napaka še vedno pojavlja, se obrnite na pooblaščenega prodajalca BERNINA. | | | | |
| #1002 | Gumb «Dvig/spust igle» je zataknjen ali okvarjen. | Prepričajte se, da lahko gumb uporabljate brez omejitev. Če se napaka še vedno pojavlja, se obrnite na pooblaščenega prodajalca BERNINA. | | | | |
| #1003 | Gumb «Začetek/Konec» je zataknjen ali okvarjen. | Prepričajte se, da lahko gumb uporabljate brez omejitev. Če se napaka še vedno pojavlja, se obrnite na pooblaščenega prodajalca BERNINA. | | | | |
| #1004 #1005 #1010 | Natančnega vzroka okvare ni mogoče ugotoviti. | Ponovno zaženite stroj. Če se napaka še vedno pojavlja, se obrnite na pooblaščenega prodajalca BERNINA. | | | | |

18.2 Odpravljanje težav

| Napaka | Vzrok | Rešitev |
|------------------------------|---|--|
| Neenakomerno tvorjenje šivov | Zgornji sukanec je preveč ali premalo napet. | > Prilagodite napetost zgornjega sukanca.> Preverite odvijanje sukanca z omota. |
| | Topa konica igle ali ukrivljena igla. | > Ponovno namestite iglo in preverite, ali je uporabljena nova kakovostna igla BERNINA. |
| | Igla slabše kakovosti. | > Uporabite novo kakovostno iglo znamke BERNINA. |
| | Sukanec slabše kakovosti. | > Uporabljajte izključno kakovostne sukance. |
| | Nepravilna kombinacija igle/ sukanca. | > Izberite iglo, ki ustreza velikosti sukanca. |
| | Nepravilno napeljevanje. | > Izvedite ponovno napeljevanje sukanca. |
| | Pretirano vlečenje. | > Zagotovite nemoteno podajanje blaga. |

| Napaka | Vzrok | Rešitev |
|------------------------------|---|---|
| Neenakomerno tvorjenje šivov | Uporabljeno je napačno ohišje vretenca. | > Uporabite priloženo ohišje vretenca, označeno s trikotnikom. |
| Izpuščanje vbodov | Nepravilna igla. | > Uporabite igelni sistem 130/705H. |
| | Topa konica igle ali ukrivljena igla. | > Zamenjajte iglo. |
| | Igla slabše kakovosti. | > Uporabite novo kakovostno iglo znamke BERNINA. |
| | Nepravilno vstavljena igla. | > Vstavite iglo s ploščato stranjo nazaj gor do konca in zategnite vijak. |
| | Nepravilna konica igle. | > Izberite iglo z ustrezno konico glede na teksturo blaga. |
| Nepravilno oblikovanje šivov | Ostanki sukanca med napenjalnimi diski. | Zložite tanek kos blaga (izognite se uporabi neobdelanih robov) in ga nekajkrat potegnite med napenjalnimi diski. |
| | Nepravilno napeljevanje. | > Izvedite ponovno napeljevanje sukanca. |
| | Ostanki sukanca pod vzmetjo ohišja vretenca. | > Odstranite ostanke sukanca pod vzmetjo. |
| Pretrganje zgornjega sukanca | Nepravilna kombinacija igle/ sukanca. | > Izberite iglo, ki ustreza velikosti sukanca. |
| | Prevelika napetost zgornjega sukanca. | > Zmanjšajte napetost zgornjega sukanca. |
| | Nepravilno napeljevanje. | > Izvedite ponovno napeljevanje sukanca. |
| | Sukanec slabše kakovosti. | > Uporabljajte izključno kakovostne sukance. |
| | Poškodovana vbodna plošča ali konica čolnička. | > Obrnite se na pooblaščenega prodajalca BERNINA.> Zamenjajte vbodno ploščo. |
| | Sukanec se je zataknil pri potegalu. | > Potisnite servisni pokrov (1) v levo in ga odstranite. > Odstranite ostanke sukanca. > Vstavite 4 zaskočne vijake servisnega pokrova v ustrezne zareze in potisnite servisni pokrov v desno. |

| Napaka | Vzrok | Rešitev |
|---|---|---|
| Pretrganje spodnjega sukanca | Ohišje vretenca je poškodovano. | > Zamenjajte ohišje vretenca. |
| | Vbodna odprtina na vbodni plošči je poškodovana. | > Obrnite se na pooblaščenega prodajalca BERNINA.> Zamenjajte vbodno ploščo. |
| | Topa konica igle ali ukrivljena igla. | > Zamenjajte iglo. |
| Zlom igle | Nepravilno vstavljena igla. | Vstavite iglo s ploščato stranjo nazaj gor do konca in zategnite vijak. |
| | Pretirano vlečenje. | > Zagotovite nemoteno podajanje blaga. |
| | Sunkovito potiskanje debelega blaga. | > Uporabite ustrezno tačko, npr. Tačka za džins #8, za debelo blago. > Pri šivanju čez debele šive uporabite orodje za izravnavo višine. |
| | Zavozlan sukanec. | > Uporabljajte izključno kakovostne sukance. |
| Težave z nastavljanjem širine šiva | Izbrana igla in vbodna plošča nista združljivi. | > Zamenjajte iglo.> Zamenjajte vbodno ploščo. |
| Prenizka hitrost | Neugodna sobna temperatura. | Postavite stroj v topel prostor eno uro pred neposredno uporabo. |
| | Nastavitve v nastavitvenem programu. | > Prilagodite hitrost šivanja v nastavitvenem programu.> Prilagodite drsenje. |
| Stroj se ne zažene | Neugodna sobna temperatura. | Postavite stroj v topel prostor eno uro pred neposredno uporabo. Priključite stroj in ga vklopite. |
| | Stroj je poškodovan. | > Obrnite se na pooblaščenega prodajalca BERNINA. |
| Luč za šivanje in luč na rokavniku ne delujeta | Nastavitve v nastavitvenem programu. | > Aktivirajte ga v namestitvenem programu. |
| | Luč za šivanje ne deluje. | > Obrnite se na pooblaščenega prodajalca BERNINA. |
| Indikator zgornjega sukanca se ne odziva | Nastavitve v nastavitvenem programu. | > Aktivirajte ga v namestitvenem programu. |
| | Indikator zgornjega sukanca je okvarjen. | > Obrnite se na pooblaščenega prodajalca BERNINA. |
| Indikator sukanca vretenca se ne odziva | Nastavitve v nastavitvenem programu. | > Aktivirajte ga v namestitvenem programu. |
| | Napaka indikatorja sukanca vretenca. | > Obrnite se na pooblaščenega prodajalca BERNINA. |



| Napaka | Vzrok | Rešitev |
|--|--|---|
| Napaka med posodobitvijo programske opreme | USB-ključ ni prepoznan. | > Pripravite USB-ključ v skladu z navodili za posodobitev. > Uporabite USB-ključ BERNINA (dodatna oprema). |
| | Postopek posodobitve je blokiran, peščena ura na zaslonu je neaktivna. | > Odstranite USB-ključ. > Izklopite stroj. > Vklopite stroj. > Sledite navodilom na zaslonu. |
| | Datoteke za posodobitev vdelane programske opreme niso najdene. | Razpakirajte datoteko za posodobitev. Datoteko za posodobitev programske opreme shranite neposredno na podatkovni medij in ne v mapo na USB- ključu. |
| Tačka BSR #42 ni zaznana | Leča je umazana. | > Očistite lečo z mehko, rahlo vlažno krpo. |
| | Kabel BSR ni pravilno vstavljen. | > Priključek BSR vstavite navpično, dokler se ne zaskoči. |
| Nepravilno šivanje strani gumbnic in mostičev | Tačka za izdelavo gumbnic z drsnikom #3A ni umerjena za uporabo na tem stroju. | > Izvedite umerjanje Tačka za izdelavo gumbnic z drsnikom #3A. (glejte stran 56) |

19 Skladiščenje in odstranjevanje

19.1 Shranjevanje stroja

Stroj je priporočljivo shraniti v originalni embalaži. Če je stroj shranjen v hladnem prostoru, ga postavite v toplo sobo eno uro pred uporabo.

- > Izklopite stroj in ga odklopite iz napajalnega sistema.
- > Ne shranjujte stroja na prostem.
- > Zaščitite stroj pred vremenskimi vplivi.

19.2 Odstranjevanje stroja

- > Očistite stroj.
- > Sestavne komponente razvrstite glede na njihovo sestavo in zavrzite v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi.



20 Tehnični podatki

| Oznaka | Vrednost | Merska enota |
|--|------------------------|----------------|
| Največja možna debelina tkanine | 10,5 | mm |
| | (0,41) | (") |
| Največja hitrost | 1000 | Šivi na minuto |
| Nožni pedal | LV-1 | |
| lgelni sistem | 130/705 | |
| Dimenzije brez stojala za omot (Š × V × G) | 450 × 330 × 200 | mm |
| | (17,72 × 12,99 × 7,87) | (") |
| Dimenzije brez stojala za omot (Š × V × G) | 750 × 330 × 450 | mm |
| | 29,53 × 12,99 × 17,72 | (") |
| Teža stroja | 11,5 | kg |
| | (25,35) | (funt) |
| Teža modula za vezenje | 3,7 | kg |
| | 6,6 | (funt) |
| Poraba energije | 90 | W |
| Vhodna napetost | 100 – 240 | V |
| | 50 - 60 | Hz |
| Zaščitni razred (elektrotehnika) | | |



21.1 Pregled vzorcev

Uporabni šivi

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 И И | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
|------------|----|----------|----|-------------|---------|----|----|----|----|----|----------|----|----|
| 15 ~~~~ | 16 | 17 MM | 18 | 19 MM | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 29 |
| 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 ₩ | 37 | 38 | 39 | 40 | | <u> </u> | | |

Gumbnice

| 51 | 52 | 53 | 54 | 55 I | 56 | 57] | 58 J | 59 | 60 | 61 | 62 () | 63 | 64 |
|----|----|---------|---------|----------------|----|---------|---------|----|--------|----|----------|----|----|
| 65 | 67 | 68] | 69 1 | 70 | | | | | | | | | |

Okrasni šivi

Šivi z uporabo motivov iz narave

| 101 Ka Ka | 102 & | 103 | 104 (3 (3 | 106 | 107 | 108 | 109 | 110 | 111 | 112 | 113 | 114 | 115 |
|---------------------|-----------|----------|-----------------|----------|-----|-----|----------|-------------------------------|------------|-----------|---------------|-----------------|----------|
| 116 | 117 | 118 | 119 | 120 第 | 122 | 123 | 124 | 125 | 126 Æ | 127 | 128 | 129 | 130 ¥ |
| 131 | 132 | 136 | 137 | 138 P | 139 | 140 | 141 | 142 ¥ | 143 | 144 | 145 () | 146 P | 147 š |
| 148 | 150 | 152 F | 153 | 154 | 155 | 156 | 158 X | 159 ₩∽ ∽ <mark>₭</mark> | 160 ਛਿੱ | 161 ** | 165 | 166 | 167 8 |
| 168 | 169 (* | 170 | 171 B | 172 | 173 | 174 | 175 | 176 | 177 | 178 | 179 FJJJJD | 180 にひ 「5 | 181 |
| 182 1222 1355 | 183 | 184 | 185 | | | | | | | | | | |

Križni šivi

| 301 × | 302 X | 303 | 304 X | 305 Ж | 306 * * | 307 - K | 308 ₩ | 309 | 311 | 314 ^{Max} | 319 X | 320 | 321 X X |
|----------|----------|-----------|-----------|-------------|---------------|-----------------------|----------|------------|------------|-----------------------|----------|-----|---------------|
| 322 X | 323 | 324 × | 325 ×× | 326 **** | 327 X | 328 × | 329 X | 330 X | 331 | 332 ** | 333 | 334 | 335 🔆 |
| 336 | 337 | 338 ×× | 339 X | 371 **** | 372 | 373 | 374 Č | 375 *** | 376 *** | 377 | 378 | | |

Satenasti šivi

| 401 • | 402 | 405 | 406 | 407 | 408 | 409 († | 410 K | 412 | 413 | 414 | 415 | 416 | 417 |
|----------|-----------------|-----|-----|-----|-----|-----------|----------|-----------------|-------------|------------------|-----|-----|-----|
| 418 | 419 | 421 | 422 | 423 | 424 | 425 | 426 | 427 | 428 | 429 12 | 431 | 433 | 434 |
| 437 E | 438 Q | 440 | 442 | 443 | 444 | 445 | 447 | 448 Š | 449 | 450 | 451 | 452 | 453 |
| 454 | 455 | 456 | 457 | 458 | 461 | 464 | 465 | 466 | 467 **** | 468 | 469 | 471 | 472 |

473

Geometrijski šivi

| 601 | 602 | 603 + | 604 ※ ※ | 605 ** | 606 | 607 Ç | 608 | 609 | 610 | 611 | 612 ਯ | 613 5 | 614 |
|-----|----------|----------|-------------------|-----------|-----|----------------------|----------|-----|-----|---------------|----------|-----------|---------------|
| 615 | 616 | 618 | 619 | 620 K | 621 | 622 XYXX | 623 | 624 | 625 | 626 ₩ ₩ | 627 × | 628 (H | 629 米 米 |
| 630 | 631 1 | 632 € | | 634 | 635 | 636 | 637 1 | 639 | 640 | 641 | 642 | 643 | 644 |
| 645 | 646 | 647 | 648 | 649 | 650 | 651 <i>米</i> 米 | 652 | 653 | 654 | 655 | 656 © | 657 | 658 |

| 660 | 661 P | 662 | 663 ලූ | 664 | 665 | 666 ++++++++++++++++++++++++++++++++++ | 674 මූල | 675 | 676 | 677 | 678 ム ム | 679 335 | 680 |
|-----|----------|-----|-----------|----------|-----|---|------------|-----|-----|---------|---------------|------------|-----|
| 682 | 683 | 684 | 685 ⊕⊕ | 686 Ø | 691 | 693 X | 694 K | | | | | | |

Šivi, ki posnemajo ročno šivanje

| 701 | 702 | | 704 MMM | 705 | 706 IIII | 707 | 708 | 709 ද ř | 710 دربر | 711 米 米 | 712 | 713 | 714 |
|--------------|-----------------|----------|-----------------|----------|-------------|-------------------|-----|---------------|-------------|---------------|--|---------|--------------|
| 715 | 716 X | 717 | 721 | 722 | 723 * | 724 ∯ | 725 | 726 | 727 * | 729 | 730 | 731 | 732 |
| 733 | 734 | 735 | 736 | 737 | 738 | 739 ເປີ ເປີ | 740 | 741 | 742 | 743 | 744 | 745 | 746 2 2 2 |
| 747 \\\\\ | 748 e | 749 & | 750 | 751 & | 752 | 755 | 756 | 757 S | 758 | 759 | 762 ()))))))))))))))))))))))))))))))))))) | 763 | 764 ح |
| 765 ,- | 766 🔹 | 767 ි | 768 () () | 769 | 770 | 771 | 772 | 773 | 774 | 775 Ж | 776 | 777 | 778 |
| 779 | 780 | 781 | 782 | 783 | | | | · | | · | · | · | |

Šivi za otroke

| 901 | 902 PA | 903 | 904 | 905 | 906 | 907 | 908 1 1 1 1 8 | 909 | 910 Ø | 911 8 | 912 | 913 伊 伊 | 914 (4) |
|----------|-----------|-----|----------|-----|-----|-----------|------------------------------|-----|------------|----------|----------|---------------|------------|
| 915 J | 916 P | 917 | 918 | 919 | 920 | 921 | 922 | 924 | 926 U | 928 ∳ | 929 * | 935 | 937 |
| 938 | 939 N | 940 | 944 | 945 | 946 | 948 Ør | 949 | 950 | 952 IEO | 954 * | 955 | 957 C | 958 |
| 959 | 960 | 961 | 962 5 | | | | | | | | | | |



Posebni šivi

| 1101 | 1102 ** ** | 1103 ** ** | 1104 | 1105 * * | 1106 | 1107 ** *** * | 1108 | 1109 ** ** | 1110 | 1113 | 1115 | 1116 Ç | 1121 |
|------|------------------|------------------|------|----------------|------|------------------------|------|------------------|------|------|------|-----------|------|
| 1122 | 1124 | | | | | | | | | | | | |

Mednarodni šivi

| 1701 | 1702 | 1703 | 1704 | 1705 | 1706 | 1707 | 1708 Æ | 1709 | 1710 | 1711 5 尼 | 1715 | 1716 | 1717 |
|------|-------------------------------|--------------|------|-----------|------|------|------------|------|------|----------------|------|------|------|
| 1718 | 1719 企 0 で 第 1 | 1720 **** | 1721 | 1722 Č | 1723 | 1729 | 1730 | 1731 | 1732 | 1733 | 1735 | | |

Letni časi

| | 2002 | 2003 業 | 2004 | 2005 7 | 2006 | 2007 | 2008 R.D. | 2009 | 2015 | 2016 | 2017 }} | 2018 | 2019 |
|------|------|-----------|------------------|-----------|------|------|--------------|------|------|------|------------|------|------|
| 2020 | 2021 | 2022 | 2023 පි භි | | | | | | | | | | |

Prostočasne in športne dejavnosti

| 2201 | 2202 | 2203 | 2204 | 2205 | 2206 | 2207 | 2209 | 2210 | 2211 | 2212 | 2213 | 2215 | 2216 |
|------|--------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|
| | | |) Øð | | | പ | \7 | HU . | | | | r √ f | |
| 2217 | 2218 | 2219 | | | | | | | | | | | , |
| | \mathbb{R} | | | | | | | | | | | | |
| | PU | ₽J | | | | | | | | | | | |

Prešivni šivi

| 1301 | 1302 | 1303 | 1304 | 6/ Inch 2.4 / cm 2.4 / cm | 8/Inch 3.2/cm | 10/Inch | irregular look 800 | 1309 | 1310 | 1311 E | 1312 | 1313 | 1314 # |
|---|-------------------|------|------|---------------------------------|----------------------|-------------|------------------------------|----------------|---------------------|-----------|------|-----------|--------------|
| 1315 | 1316 | 1317 | 1318 | 1319 | 1320 米 米 | 1321 | 1322 + + + | 1323 + + | 1324 | 1325 | 1326 | 1327 | 1329 (*** |
| 1330 ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, | 1331 ୍ଟେଥ୍ଟ୍ସ୍ | 1332 | 1333 | 1334 | 1335 E | 1336 + | 1337 | 1338 | 1339 い い い | 1340 | 1341 | 1342 × | 1343 |

| 1344 | 1345 | 1346 | 1363 | 1364 | 1365 | 1366 L | 1367 | 1368 | 1369 | 1370 X | 1371 | 1373 | 1374 |
|------|--------------------------|-------------|------|------|------|-----------|------|------|------|-----------|------|------|------|
| 1375 | 1376 • ‡ * | 1377 *** | 1378 | | | | | | | | | | |

21.2 Pregled motivov za vezenje

Urejanje motiva za vezenje



Pustite svoji ustvarjalnosti prosto pot. Na voljo vam je širok izbor motivov za vezenje.

Po registraciji vašega stroja so dobavljeni motivi za vezenje na voljo za prenos v formatu, ki ga je mogoče urejati, na portalu za stranke BERNINA.

Če je pod številko motiva vezenja eden od naslednjih piktogramov, lahko najdete dodatne informacije na https://www.bernina.com/specialeffects.

| | Ohlapne čipke | | Filcanje oz. polstenje (PunchWork) |
|----------|---|---------|------------------------------------|
| * | Osnovno izrezovanje vzorcev (CutWork) | <i></i> | Prišivanje vrvic, trakov in prejic |
| | Obrobno vezenje | 0 | Projekti v obroču |
| | Aplikacije | | Pisave Puffy |
| | CutWork | 8 | Prešivanje |
| R | PaintWork | * | Trapunto |
| | Okraševanje z okrasnimi kristalčki (CrystalWork) | | |

Projekti

| 12593-04 | 2 95 x 174 mm 3.7 x 6.8 inch 3.293 | 12536-03 | ✓ 113 x 226 mm ✓ 4.4 x 8.9 inch ✓ 9.326 |
|--|--|--|---|
| 1. Isacord 40 0020 2. Isacord 40 3574 3. Isacord 40 0020 4. Isacord 40 3574 5. Isacord 40 0020 6. Isacord 40 3574 7. Isacord 40 0020 | | 1. Isacord 40 0842 2. Isacord 40 0842 3. Isacord 40 0842 4. Isacord 40 0842 5. Isacord 40 0842 6. Isacord 40 0842 7. Isacord 40 0842 8. Isacord 40 1123 8. Isacord 40 0842 | |
| | | 10. Isacord 40 0842 | |





Vzorci za prešivanje





| 12416-03 | ✓ 124 x 124 mm ✓ 4.9 x 4.9 inch | •• 5.909 | 12416-26 | 44 x 174 mm 1.7 x 6.9 inch | •• 2.816 |
|--------------------|--|------------|-----------------------------|--|-------------|
| 1. Isacord 40 0721 | | 40.02 | 1. S Isacord 40 3830 | 99570) 8720 10770) 10770 | |
| 12416-48 | 171 x 178 mm 6.7 x 7 inch | •• 9.050 | ₿ Nb346_48 | 76 x 76 mm 3 x 3 inch | •• 3.366 |
| 1. Isacord 40 5610 | | | 1. Isacord 40 5513 | | |
| Nb347_48 | 76 x 76 mm 3 x 3 inch | •• 2.337 | Nb334_48 | ✓ 127 x 127 mm 5 x 5 inch | •• 6.838 |
| 1. Isacord 40 5513 | | | 1. sacord 40 5513 | | |
| 🔀 Nb335_48 | 2 127 x 127 mm 5 x 5 inch | •• 7.971 | 🔀 Nz498 | 89 x 89 mm 3.5 x 3.5 inch | •• 2.642 |
| 1. sacord 40 5513 | | | 1. sacord 40 3353 | | × × × |
| 🔀 Nz503 | 2 99 x 99 mm 3.9 x 3.9 inch | •• 2.103 | 82013-29 | 121 x 121 mm 4.8 x 4.8 inch | •• 5.644 |
| 1. sacord 40 3353 | | 2020202020 | 1. 🗾 Isacord 40 2920 | | |
| 82013-30 | 83 x 166 mm 3.3 x 6.5 inch | •• 2.774 | 82013-31 | 57 x 58 mm 2.3 x 2.3 inch | •• 1.884 |
| 1. Isacord 40 2920 | | | 1. 🗾 Isacord 40 2920 | | |







| 🖾 Bd804_48 | 123 x 124 mm 4.8 x 4.9 inch | •• 904 | Bd796_48 | 47 x 173 mm 1.9 x 6.8 inch | •• 521 |
|----------------------|--|---|----------------------|--|-----------------|
| 1. Isacord 40 0111 | | | 1. Isacord 40 3654 | | |
| Bd837_48 | 123 x 123 mm 4.9 x 4.9 inch | •• 1.629 | Bd292 | 95 x 95 mm 3.7 x 3.7 inch | •• 3.036 |
| 1. Isacord 40 0138 | | 20022 | 1. sacord 40 3332 | | B ≥ B |
| 🔀 Bd299 | 94 x 95 mm 3.7 x 3.7 inch | •• 3.133 | 🔀 Bd308 | 95 x 94 mm 3.7 x 3.7 inch | •• 3.763 |
| 1. 🗾 Isacord 40 0700 | | BARA | 1. 🗾 Isacord 40 1311 | | 8008 |
| Bd413_48 | 97 x 97 mm 3.8 x 3.8 inch | •• 4.124 | 🖾 Bd554_48 | ✓ 110 x 110 mm 4.3 x 4.3 inch | •• 6.252 |
| 1. Isacord 40 5822 | | N. S. | 1. Isacord 40 2153 | | CC003 499 CC003 |
| 🔀 Bd553_48 | 114 x 121 mm 4.5 x 4.8 inch | •• 5.845 | 🔀 Bd567_48 | 108 x 108 mm 4.3 x 4.3 inch | •• 4.359 |
| 1. Isacord 40 2153 | | | 1. sacord 40 2530 | A CONTRACTOR | B |
| 🕅 Bd394_48 | 97 x 97 mm 3.8 x 3.8 inch | •• 4.586 | Bd412_48 | 89 x 53 mm 3.5 x 2.1 inch | •• 1.427 |
| 1. Isacord 40 3641 | | End Brank | 1. Isacord 40 1335 | Steel Berg | |



| 🛞 Bd501_48 | 64 x 61 mm 2.5 x 2.4 inch | •• 1.202 | 🖾 Bd502_48 | ✓ 62 x 61 mm2.4 x 2.4 inch | •• 1.139 |
|--|---|---------------------------------------|--|--|----------------------|
| 1. Isacord 40 3151 | S | 6520 | 1. Isacord 40 3151 | SAL SAL | S |
| Bd513_48 | 64 x 63 mm 2.5 x 2.5 inch | •• 950 | Bd514_48 | 64 x 63 mm 2.5 x 2.5 inch | •• 926 |
| 1. Isacord 40 1532 | | R R R R R R R R R R R R R R R R R R R | 1. 🧧 Isacord 40 1352 | EST. | 2 |
| | | | | | |
| 🔀 Bd562_48 | 64 x 126 mm 2.5 x 5 inch | •• 2.322 | 🖾 Bd568_48 | 110 x 160 mm 4.3 x 6.3 inch | •• 6.137 |
| Bd562_48 | | •• 2.322 | Bd568_48 | 110 x 160 mm 4.3 x 6.3 inch | •• 6.137 |
| Bd562_48 1. Isacord 40 5531 Bd563_48 | €4 x 126 mm 2.5 x 5 inch €5 x 5 inch €64 x 126 mm 2.5 x 5 inch 90 x 90 mm 3.5 x 3.5 inch | •• 2.322 •• 2.482 | Bd568_48 1. Isacord 40 3151 Bd569_48 | 110 x 160 mm 4.3 x 6.3 inch 4.3 x 6.3 inch 120 x 120 mm 4.7 x 4.7 inch | •• 6.137 •• 6.183 |

Okraševanje

| Nb843_48 | 2 87 x 121 mm 3.4 x 4.8 inch ●● 8.976 | Nb826_48 | 2 135 x 133 mm 5.3 x 5.2 inch ●● 11.154 |
|--------------------|---|--------------------|---|
| 1. Isacord 40 9971 | | 1. Isacord 40 9971 | the second |
| 2. Isacord 40 9937 | | 2. Isacord 40 9978 | |
| 3. Isacord 40 9925 | | 3. Isacord 40 9973 | |
| 4. Isacord 40 9975 | A REAL PROPERTY | 4. Isacord 40 1972 | |
| 5. Isacord 40 9978 | | | |
| 6. Isacord 40 9973 | | | |
| 7. Isacord 40 9982 | | | |
| 8. Isacord 40 1972 | | | The second |

Pregled vzorcev 120 x 120 mm 94 x 184 mm 12633-06 12473-04 2 2 •• 18.023 •• 11.531 4.7 x 4.7 inch 3.7 x 7.3 inch Gano +HEIT TAKES 34 Isacord 40 0015 1. Isacord 40 5552 1. 2. Isacord 40 5374 an 10 -TEBU 69] a Home 140 x 130 mm 133 x 120 mm Be790403 2 13.281 12473-06 2 11.358 0-0 5.5 x 5.1 inch 5.3 x 4.7 inch NHOEVER 1. Isacord 40 0020 1. Isacord 40 4610 2. Isacord 40 0731 2. Isacord 40 5633 6 250 84 x 37 mm 128 x 36 mm 80090-06 2 •• 3.766 80090-07 2 5.450 3.3 x 1.4 inch 5 x 1.4 inch 1. Applique 1 1. Applique 1 2. Applique 2 2. Applique 2 3. Isacord 40 4103 3. Isacord 40 5440 125 x 136 mm 132 x 165 mm 2 19999-002 •• 10.184 Nb934_48 2 5.2 x 6.5 inch 4.9 x 5.4 inch Isacord 40 0015 1. Isacord 40 2241 1. **KEEP** Isacord 40 0015 2. Isacord 40 1154 2. CALM Isacord 40 0015 3. Isacord 40 1346 3. AND 4. Isacord 40 1161 **SEW** 5. Isacord 40 2222 SOMETHING 6. Isacord 40 5833 7. Isacord 40 1154 8. Isacord 40 2241 104 x 169 mm 119 x 156 mm Nb935_48 2 •• 10.171 21021-05 2 14.326 4.1 x 6.6 inch 4.7 x 6.1 inch 1. Isacord 40 2222 1. Isacord 40 1252 2. Isacord 40 1346 2. Isacord 40 1161 3. Isacord 40 0232 3. Isacord 40 1565 4. Isacord 40 1154 5. Isacord 40 5833 6. Isacord 40 2241



| 12490-03 | 118 x 113 mm 4.6 x 4.5 inch | •• 6.669 | 12490-04 | • 146 x 122 mm 5.8 x 4.8 inch | • 8.724 |
|--|--|-----------|---|---|----------|
| Isacord 40 0108 Isacord 40 3641 Isacord 40 3652 | Live Rive | Ę. | 1. Isacord 40 0108 2. Isacord 40 3641 3. Isacord 40 3652 | Raugh | 9 9 |
| 12490-05 | 126 x 104 mm 4.9 x 4.1 inch | •• 6.148 | Fp887 | 135 x 187 mm 5.3 x 7.4 inch | • 12.658 |
| Isacord 40 Isacord 40 3641 Isacord 40 3652 | Agest Agest | S | 1. 🗾 Isacord 40 2504 | | |
| 12528-12 | 124 x 124 mm 4.9 x 4.9 inch | •• 39.751 | 12528-03 | 76 x 130 mm 3 x 5.1 inch | • 16.171 |
| Isacord 40 0931 Isacord 40 0824 Isacord 40 0851 | | | 1. Isacord 40 0851 2. Isacord 40 0824 3. Isacord 40 0931 | | |
| Oc07207 | 2 106 x 138 mm 4.2 x 5.4 inch | •• 17.807 | 82007-11 | ✓ 112 x 94 mm 4.4 x 3.7 inch | • 13.622 |
| Yenmet 7012 Isacord 40 0670 Yenmet 7012 | | | 1. Applique 1 2. Applique 3 3. Applique 1 4. Applique 3 5. Applique 1 6. Isacord 40 1805 7. Isacord 40 2152 8. Isacord 40 2520 9. Isacord 40 2150 10. Isacord 40 2115 | 11. Isacord 40 0761 | |
| 82007-44 | 114 x 115 mm 4.5 x 4.5 inch | •• 9.467 | 82006-30 | م 100 x 174 mm 3.9 x 6.9 inch | • 21.584 |
| 1. Isacord 40 2152 2. Isacord 40 2520 | |) } | 1. Isacord 40 0020 2. Isacord 40 4174 3. Isacord 40 0020 4. Isacord 40 0711 5. Isacord 40 0771 6. Isacord 40 0108 7. Isacord 40 0108 8. Isacord 40 660 10. Isacord 40 1526 | | |





Otroci

| 12590-03 | ✓ 135 x 147 mm ✓ 5.3 x 5.8 inch ✓ 22.117 | Ck867 | ✓ 122 x 133 mm ✓ 4.8 x 5.2 inch ✓ 28.880 |
|---------------------|--|-----------------------|--|
| 1. Applique 1 | | 1. Applique 1 | |
| 2. Applique 2 | | 2. Applique 2 | |
| 3. Applique 1 | | 3. Applique 3 | |
| 4. Applique 2 | | 4. Isacord 40 5730 | |
| 5. Applique 1 | | 5. Isacord 40 2761 | |
| 6. Applique 2 | | 6. Isacord 40 0630 | Corres Sta |
| 7. Applique 1 | <u>E</u> | 7. Isacord 40 3910 | acandad |
| 8. Applique 2 | | 8. Isacord 40 0015 | Remember Always Love |
| 9. Isacord 40 0015 | <u>kanan kanan kan</u> | 9. Isacord 40 0811 | |
| 10. Isacord 40 0020 | 11. Isacord 40 5510 12. Isacord 40 5650 | 10. Isacord 40 2830 1 | 11. Isacord 40 4174 12. Isacord 40 1701 |
| 13. Isacord 40 4230 | 14. Isacord 40 4116 15. Isacord 40 0132 | 13. Isacord 40 3722 1 | 14. Isacord 40 0015 15. Isacord 40 1430 |
| 16. Isacord 40 0112 | 17. Isacord 40 0015 | | |

| Cm031_48 | 2 86 x 64 mm 3.4 x 2.5 inch ●● 6.433 | 12401-17 | 299 x 55 mm 3.9 x 2.2 inch ●● 1.345 |
|---|--|---|---|
| 1. Isacord 40 5730 2. Isacord 40 1352 3. Isacord 40 1755 4. Isacord 40 1730 5. Isacord 40 3820 6. Isacord 40 3040 | | 1. Isacord 40 0731 2. Isacord 40 0630 3. Isacord 40 5934 4. Isacord 40 0111 5. Isacord 40 4240 6. Isacord 40 1342 | The sec |

| Ck859 | 2 119 x 142 mm 4.7 x 5.6 inch 30.1 | 121 Ck520 | 75 x 60 mm 3 x 2.4 inch ●● 11.019 |
|---|---|---|--|
| 1. Isacord 40 3815 2. Isacord 40 0101 3. Isacord 40 6141 4. Isacord 40 0630 5. Isacord 40 3910 6. Isacord 40 0811 7. Isacord 40 0015 8. Isacord 40 0904 9. Isacord 40 3241 10. Isacord 40 0015 | 11. Isacord 40 4174 12. Isacord 40 3 14 Isacord 40 2153 13 | 1. Isacord 40 3906 2. Isacord 40 0132 3. Isacord 40 0015 4. Yenmet 7003 5. Isacord 40 3652 6. Isacord 40 0020 7. Isacord 40 0600 8. Isacord 40 2113 | |
| Ck510 | 76 x 60 mm | 69 Ck522 | 71 x 53 mm 3 8 x 2 1 inch 9.089 |
| 1. Isacord 40 5934 2. Isacord 40 3840 3. Isacord 40 3901 4. Isacord 40 0108 5. Isacord 40 0015 6. Isacord 40 3622 7. Isacord 40 4174 8. Isacord 40 0015 | SX2.4 IICI | 1. Isacord 40 3810 2. Isacord 40 0131 3. Isacord 40 0015 4. Isacord 40 0020 5. Isacord 40 0310 6. Isacord 40 1703 7. Yenmet 7021 8. Isacord 40 3353 | |
| Ck863 | ✓ 127 x 125 mm ✓ 5 x 4.9 inch ✓ 19.3 | 354 Nb198_48 | ✓ 94 x 72 mm 3.7 x 2.8 inch ●● 9.711 |
| 1. Isacord 40 0630 2. Isacord 40 0506 3. Isacord 40 0630 4. Isacord 40 0115 5. Isacord 40 4103 6. Isacord 40 1701 7. Isacord 40 2830 9. Isacord 40 5912 10. Isacord 40 1730 13. Isacord 40 0115 | 11. Isacord 40 5510 12. Isacord 40 15. 14. Isacord 40 0352 15. Isacord 40 15. | 1. Isacord 40 2650 2. Isacord 40 0713 3. Isacord 40 2166 4. Isacord 40 1755 5. Isacord 40 3251 6. Isacord 40 1600 7. Isacord 40 2153 8. Isacord 40 2152 9. Isacord 40 2761 | HUG CONCERCION CONCERI |
| Be790307 | 2 142 x 127 mm 5.6 x 5 inch ●● 19.6 | 667 Be790311 | ✓ 114 x 152 mm ✓ 4.5 x 6 inch ✓ 12.320 |
| 1. Applique 1 2. Applique 3 3. Isacord 40 3130 4. Applique 1 5. Applique 3 6. Isacord 40 0003 7. Isacord 40 0202 8. Isacord 40 0520 9. Isacord 40 3541 | Beep Beep! | 1.Applique12.Applique33.Isacord 4009334.Applique15.Applique36.Applique17.Applique38.Isacord 4007769.Applique110.Applique313.Isacord 400015 | 11. I Isacord 40 1900 14. I Isacord 40 0020 |
| Be790305 | 118 x 145 mm 4.6 x 5.7 inch ●● 13.1 | 118 Be790306 | 2 132 x 151 mm 5.2 x 6 inch ◆ 18.399 |
| Isacord 40 0015 Applique 1 Applique 3 Isacord 40 3541 Applique 1 Applique 3 Applique 3 Sacord 40 0345 Applique 1 Isacord 40 0345 Applique 3 Isacord 40 1900 | Becord 40 0020 Bacord 40 0020 Isacord 40 0020 | 1. Isacord 40 0003 2. Applique 1 3. Applique 2 4. Isacord 40 0003 5. Isacord 40 0003 5. Isacord 40 0230 7. Isacord 40 2723 8. Isacord 40 1301 9. Isacord 40 2640 0015 10. Isacord 40 0003 | 11. Isacord 40 3332 |


| Be790309 | 87 x 150 mm 3.4 x 5.9 inch | 13.252 | Be790310 | 138 x 136 mm 5.4 x 5.4 inch ●● 16.27 | 78 |
|---|--|-----------|--|---|-----|
| 1. Applique 1 2. Applique 3 3. Isacord 40 0015 4. Isacord 40 1900 5. Isacord 40 0020 | | | Applique 1 Applique 3 Applique 1 Applique 1 Applique 3 Isacord 40 1161 | | |
| Isacord 40 4118 Isacord 40 0176 Isacord 40 0015 Isacord 40 0310 | DOG | | Bacord 40 1141 Isacord 40 1161 Isacord 40 3654 Isacord 40 0176 | / LOVE YOU | |
| | | _ | 10. Isacord 40 1141 13. Isacord 40 1900 | 11. Isacord 40 0020 12. Isacord 40 00 | 015 |
| Be790312 | 122 x 133 mm 4.8 x 5.2 inch | 22.489 | Be790313 | 99 x 102 mm •• 8.788 3.9 x 4 inch •• 8.788 | 8 |
| 1. Applique 1 2. Applique 3 3. Applique 1 4. Applique 3 5. Isacord 40 0015 6. Isacord 40 1600 7. Isacord 40 2912 9. Isacord 40 3600 10. Isacord 40 1141 | 11. Isacord 40 0020 76 x 64 mm 3 x 2.5 inch | 6.803 | 1. Applique 1 2. Applique 3 3. Isacord 40 3750 4. Isacord 40 1114 5. Isacord 40 1900 6. Isacord 40 3620 7. Isacord 40 2510 8. Isacord 40 5324 9. Isacord 40 1060 13. Isacord 40 0015 | 11. Isacord 40 4114 12. Isacord 40 00 11. 107 x 127 mm 4.2 x 5 inch 00 12.46 | 020 |
| 1. Isacord 40 4174 | | | 1. Applique 1 | So | |
| 2. Isacord 40 3600 3. Isacord 40 3840 | | | 2. Applique 3 3. Applique 1 | | |
| 4. Isacord 40 2900 | 0.00 | | 4. Applique 3 | The second se | |
| | 1000 000 000 ······ | | 5. Isacord 40 2152 | | |
| | | , , | 7. Isacord 40 2250 | | |
| | | | 8. Isacord 40 3770 | | |
| | | | 9. Isacord 40 2250 | | |
| Ck667 | 2 100 x 82 mm 3 9 x 3 2 inch | 5.568 | Ck738 | 89 x 86 mm 3.5 x 3.4 inch 5.620 | 0 |
| 1. Applique 1 | | | 1. Isacord 40 3151 | | |
| 2. Applique 2 | | | 2. Isacord 40 3761 | | |
| 3. Applique 3 4 Isacord 40 4103 | | | 3. Isacord 40 2/61 | | |
| 5. Isacord 40 4610 | | | 5. Isacord 40 0221 | | |
| 6. Isacord 40 4220 | | 2 | 6. Isacord 40 5822 | | |
| 7. Isacord 40 0015 | a a a a | | 7. Isacord 40 0811 | S Co | |
| 8. 1 58C010 40 5544 | | | 9. Isacord 40 1362 | | |
| Ck970 | 27 85 x 82 mm 3.3 x 3.2 inch | 16.571 | Cm147 | 55 x 100 mm 2.2 x 3.9 inch ●● 6.170 | 0 |
| 1. Isacord 40 0151 | | | 1. Isacord 40 1755 | | |
| 2. Isacord 40 0152 | | | 2. Isacord 40 0713 | C ette | |
| 3. Isacord 40 0124 4. Isacord 40 0131 | | | 3. Isacord 40 0704 4. Isacord 40 6141 | | |
| 5. Isacord 40 3150 | C Veen | | 5. Isacord 40 3251 | | |
| 6. Isacord 40 2830 | A STOL | | 6. Isacord 40 1600 | | |
| 7. Isacord 40 3040 | (O)(O)(O) | 0 | | | |
| a. Isacord 40 3640 b. Isacord 40 3710 | | | | | |
| 10. Isacord 40 2051 | 11. Isacord 40 1725 12. Isacor | d 40 3743 | | | |
| 13. Isacord 40 0015 | 14. Isacord 40 3743 | | | | |





Okvirji

6. Isacord 40 0821
7. Isacord 40 2830
8. Isacord 40 2153

| 80090-26 | ✓ 124 x 129 mm ✓ 4.9 x 5.1 inch ✓ 6.087 | 12630-07 | ✓ 120 x 205 mm ✓ 4.7 x 8.1 inch ✓ 6.820 |
|--|---|---|---|
| Applique 1 Applique 2 Applique 1 Applique 2 Applique 2 Isacord 40 4103 Isacord 40 2508 | | 1. Isacord 40 1030 2. Isacord 40 1030 3. Isacord 40 1030 4. Isacord 40 1030 5. Isacord 40 1030 6. Isacord 40 1030 | |
| 12611-27 | 137 x 137 mm | A 2644-20 | 140 x 140 mm |
| | 5.4 x 5.4 inch | 12611-28 | 5.5 x 5.5 inch 3.649 |







Letni časi

10. Applique 2

13. Isacord 40 1200

16. Isacord 40 0142

11. Isacord 40 0800

14. Isacord 40 0020

| 21019-14 | → 123 x 130 mm → 4.8 x 5.1 inch 23. | .294 | Hg795_48 | 89 x 164 mm 3.5 x 6.5 inch 3.453 |
|--|---|------------------------------|--|---|
| 1. Isacord 40 1805 2. Isacord 40 1805 3. Isacord 40 1912 5. Isacord 40 0138 6. Isacord 40 0020 7. Isacord 40 0131 8. Isacord 40 0131 9. Isacord 40 0138 10. Isacord 40 1805 | VE | | 1. Isacord 40 5730 2. Isacord 40 5513 3. Isacord 40 4430 4. Isacord 40 1032 5. Isacord 40 1900 6. Isacord 40 4113 | * |
| 12597-16 | 2 88 x 85 mm 3.5 x 3.3 inch ●● 15. | .862 | 80009-17 | 286 x 130 mm 3.4 x 5.1 inch ●● 6.582 |
| 1. Isacord 40 0904 2. Isacord 40 0940 | | | 1. Isacord 40 5934 2. Isacord 40 5866 3. Isacord 40 5934 | |
| He255 | 2 133 x 127 mm 5.2 x 5 inch ●● 17. | .198 | He252 | 288 x 145 mm 3.5 x 5.7 inch 3.5 x 5.7 inch |
| 1. Isacord 40 0111 2. Isacord 40 1701 3. Isacord 40 1800 4. Isacord 40 1701 5. Isacord 40 1800 6. Isacord 40 2640 7. Isacord 40 5650 8. Isacord 40 5610 9. Isacord 40 0111 13. Isacord 40 0111 13. Isacord 40 0800 16. Isacord 40 0832 19. Isacord 40 3650 | 11. Isacord 40 1060 14. Isacord 40 0940 17. Isacord 40 0651 18. Isacord 40 20. Isacord 40 1351 1. Isacord 40 | 3910 0651 0832 0108 | 1. Isacord 40 1902 2. Isacord 40 1701 3. Isacord 40 1902 4. Isacord 40 0532 5. Isacord 40 0842 6. Isacord 40 0842 8. Isacord 40 0842 8. Isacord 40 1902 9. Isacord 40 1902 9. Isacord 40 123 13. Isacord 40 5422 16. Isacord 40 1725 19. Isacord 40 3910 22. Isacord 40 5324 | 11. Isacord 40 5220 12. Isacord 40 5210 14. Isacord 40 0101 15. Isacord 40 1430 17. Isacord 40 0520 18. Isacord 40 0824 20. Isacord 40 3650 21. Isacord 40 3910 23. Isacord 40 1154 Isacord 40 1123 26. Isacord 40 1154 Isacord 40 1123 |
| Hg746_48 | 2 112 x 138 mm 4.4 x 5.4 inch 4.4 x 5.4 inch | .815 | Rc514 | 74 x 99 mm ●● 15.603 2.9 x 3.9 inch ●● 15.603 |
| 1. Isacord 40 3040 2. Applique 1 3. Applique 2 4. Isacord 40 0221 5. Applique 1 6. Applique 2 7. Isacord 40 0142 8. Isacord 40 0108 9. Applique 1 | | | 1. Isacord 40 1172 2. Isacord 40 0842 3. Isacord 40 0651 4. Isacord 40 0821 5. Isacord 40 0941 6. Isacord 40 0101 7. Isacord 40 0640 8. Isacord 40 3910 9. Isacord 40 4103 | |

11. Isacord 40 0842

10. Isacord 40 3522

12. Isacord 40 0020

15. Isacord 40 0670



| Hg747_48 | ✓ 124 x 147 mm 4.9 x 5.8 inch ✓ 18.378 | Nb754_48 | ✓ 114 x 128 mm ✓ 4.5 x 5 inch ✓ 13.084 |
|---|---|--|--|
| 1. Isacord 40 0970 2. Isacord 40 3770 3. Isacord 40 5912 4. Isacord 40 0520 5. Isacord 40 0811 6. Isacord 40 3350 7. Isacord 40 3040 8. Applique 1 9. Applique 1 13. Applique 2 | 4.9 X 9.8 intri 4.9 X 9.8 intri 11. Applique 2 12. Applique 1 14. Isacord 40 4073 15. Isacord 40 0020 | 1. Yenmet 7037 2. Isacord 40 2155 3. Isacord 40 0651 4. Isacord 40 0101 5. Isacord 40 2532 6. Isacord 40 0640 7. Isacord 40 1352 8. Yenmet 7030 9. Isacord 40 1123 | |
| 16. Isacord 40 1200 | 17. Isacord 40 0101 | Hd976 | ▶ 101 x 108 mm → 18 674 |

| Nb759_48 | • 4.937 | Hd976 | 4 x 4.3 inc | h 18.674 |
|---|---------------|--|---|---|
| Yenmet 7037 Isacord 40 0640 Isacord 40 1352 Isacord 40 0232 Isacord 40 1123 | | 1. Isacord 40 3962 2. Yenmet 7029 3. Isacord 40 0640 4. Isacord 40 0824 5. Isacord 40 0015 6. Isacord 40 0020 7. Isacord 40 0142 8. Isacord 40 3962 9. Isacord 40 0020 10. Isacord 40 0934 13. Isacord 40 5650 16. Isacord 40 5822 19. Isacord 40 5822 | 11. Isacord 40 0640 14. Isacord 40 5531 17. Isacord 40 5531 | 12. Isacord 40 0824 15. Isacord 40 1220 18. Isacord 40 0015 |
| | 20 x 170 mama | | - 00 v 101 v | 0.000 |

| Hg806_48 | 1.1 x 6.7 inch | •• 4.988 | 12415-32 | 3.1 x 7.5 inch | •• 10.937 |
|---|--|-----------|---|--|-----------|
| 1. Isacord 40 2530 2. Isacord 40 1900 3. Isacord 40 5730 4. Isacord 40 1114 5. Isacord 40 4430 6. Isacord 40 4113 | Let it snow | | 1. YLI variations 8019 | | |
| 12415-29 | 108 x 172 mm 4.3 x 6.8 inch | •• 4.814 | 12655-14 | 164 x 110 mm 6.4 x 4.4 inch | •• 16.122 |
| 1. YLI variations 8019 | | 7 | 1. Isacord 40 1115 2. Isacord 40 1055 | Give | S |
| § 12433-05 | 83 x 124 mm 3.3 x 4.9 inch | •• 15.348 | 12417-04 | 84 x 97 mm 3.3 x 3.8 inch | •• 8.085 |
| 1. Isacord 40 1725 2. Isacord 40 5934 3. Isacord 40 0442 4. Isacord 40 2115 5. Isacord 40 2711 | | | 1. Isacord 40 1010 2. Isacord 40 0811 3. Isacord 40 1311 4. Isacord 40 1543 | A CONTRACTOR | |





•• 10.153

| | 5.7 X 5.1 IIICII | | 4.7 X 5.5 IIICII |
|--------------------|---|--------------------|---------------------------|
| 1. Isacord 40 5833 | | 1. Isacord 40 1902 | 090 |
| 2. Isacord 40 5633 | Aurs Chauser | | Quere |
| 3. Isacord 40 2155 | ALDI 110 DIOMETS | | 2 2 2 2 20 20 |
| 4. Isacord 40 2153 | ptin¢ | | |
| 5. Isacord 40 2521 | XA +11 Thomas | | |
| 6. Isacord 40 3901 | mit y flowers | | 2 or i to to |
| 7. Isacord 40 0111 | OKLAN YOU | | 00 90700 00 |
| | The AF | | مركم |
| | 40 x 42 mm | | |
| 12421-11 | 2 40 x 43 mm 40 x 43 mm 40 x 43 mm 5 3.965 | 12421-37 | 2.6 x 2.4 inch ⊷ 1.320 |
| 1. Isacord 40 0800 | - | 1. Isacord 40 0020 | |
| 2. Isacord 40 0904 | | | LA ET |
| 3. Isacord 40 0020 | | | 274 Fix |
| 4. Isacord 40 0015 | | | XMHX |
| | | | WAY \ |
| | | | 141 |
| | | | |

| 12421-03 | 46 x 48 mm 1.8 x 1.9 inch ●● 2.328 | Cm287_48 | 2 90 x 117 mm 3.6 x 4.6 inch ●● 18.749 |
|---|--|--|--|
| Isacord 40 0020 Isacord 40 0015 Isacord 40 0111 | 2005î | 1. Isacord 40 0870 2. Isacord 40 1172 3. Isacord 40 0934 4. Isacord 40 1755 5. Isacord 40 0020 6. Isacord 40 5531 7. Isacord 40 5610 8. Isacord 40 5722 9. Isacord 40 0015 10. Isacord 40 1921 | 11. Isacord 40 0713 Isacord 40 2241 |
| Cm426_48 | 2 46 x 96 mm 1.8 x 3.8 inch ○ 2.047 | Fq749_48 | 78 x 95 mm 3.1 x 3.7 inch •• 5.765 |
| Isacord 40 0761 Isacord 40 2155 Isacord 40 1725 | ్లిం | 1. Isacord 40 1114 2. Isacord 40 1335 3. Isacord 40 5664 | Real |

Isacord 40 1902
 Isacord 40 0010





Obrobe in čipke

| 12659-01 | 45 x 58 mm 1.8 x 2.3 inch | •• 6.790 | 12659-06 | 37 x 59 mm ●● 6.465 1.4 x 2.3 inch ●● 6.465 |
|--|---|----------|--|---|
| 1. Isacord 40 1352 2. Isacord 40 1430 | | | Isacord 40 4625 Isacord 40 4515 | |
| 21021-25 | 34 x 71 mm1.3 x 2.8 inch | •• 4.748 | 🕁 Oc00303 | 2 101 x 110 mm 4 x 4.4 inch → 35.018 |
| 1. sacord 40 1252 | | | 1. Isacord 40 0015 | |







Prostočasne in športne dejavnosti





Živali

| Wp415_48 | 132 x 148 mm 5.2 x 5.8 inch 25.110 | 🖗 Cm216_48 | 47 x 67 mm 1.9 x 2.6 inch 5.046 |
|--|--|--|--|
| 1. Isacord 40 0941 2. Isacord 40 0532 | ANG BE | 1. Isacord 40 1010 2. Isacord 40 0101 | 9 |
| 3. Isacord 40 0945 | | 3. Isacord 40 0132 | |
| 4. Isacord 40 0020 | | 4. Isacord 40 0020 | |
| | | 5. Isacord 40 0124 | |
| | The second second | 6. Isacord 40 1010 | And and a second s |
| | . Stearter | 7. YLI variations 8012 | |
| Em213_48 | 58 x 102 mm ●● 7.866 2.3 x 4 inch ●● 7.866 | Wp421_48 | 96 x 137 mm ●● 14.219 3.8 x 5.4 inch ●● 14.219 |
| 1. Isacord 40 1840 | ana a | 1. Isacord 40 1161 | |
| 2. Isacord 40 1055 | 200 | 2. Isacord 40 1876 | |
| 3. Isacord 40 1252 | Y- | 3. Isacord 40 1154 | A Contraction |
| 4. Isacord 40 0651 | a | | |
| 5. Isacord 40 0660 | 9 0 | | and the second s |
| 6. Isacord 40 0020 | | | |
| 7. Isacord 40 1055 | ha | | |
| Na248 | 2 78 x 73 mm 3.1 x 2.9 inch ●● 10.132 | Hd977 | ✓ 98 x 98 mm 3.8 x 3.9 inch ✓ 13.738 |
| 1. Isacord 40 0101 | | 1. Isacord 40 3962 | 《水 |
| 2. Isacord 40 3971 | | 2. Isacord 40 0015 | |
| 3. Isacord 40 2220 | PATO | 3. Isacord 40 0640 | |
| 4. Isacord 40 0132 | | 4. Isacord 40 0824 | |
| 5. Isacord 40 2051 | VILLO | 5. Isacord 40 2650 | |
| 6. Isacord 40 2155 | IN THR | 6. Isacord 40 0020 | |
| 7. Isacord 40 2320 | | 7. Isacord 40 0142 | |
| 8. Isacord 40 2220 | | 8. Isacord 40 0640 | |
| 9. Prenimet 7023 | | 9. Isacord 40 0824 | 11 Isacord 40, 2820, 12 Isacord 40, 1252 |
| | | 13. Yenmet 7029 | |
| Lj598 | ✓ 106 x 81 mm ✓ 4.2 x 3.2 inch ✓ 15.746 | 💑 Cm220_48 | ✓ 71 x 72 mm 2.8 x 2.8 inch ✓ 7.571 |
| 1. Isacord 40 0101 | | 1. Isacord 40 1755 | |
| 2. Isacord 40 0131 | | 2. Isacord 40 0101 | - Ordenad |
| 3. Isacord 40 0132 | 107 1 0g | 3. Isacord 40 0142 | (a 7000) |
| 4. Isacord 40 4174 | | 4. Isacord 40 0101 | and the second sec |
| 5. Isacord 40 0108 | | 5. Isacord 40 4071 | Assessed 21 |
| 6. Isacord 40 0020 | | 6. Isacord 40 0142 | |
| 7. Isacord 40 5933 | | 7. Isacord 40 0934 | · MARAN |
| 8. Isacord 40 0453 | | 8. Isacord 40 0020 | 20 0 0 00 |

Rože

| 21027-01 | ✓ 123 x 122 mm ✓ 4.8 x 4.8 inch ✓ 6.211 | 21027-14 | ✓ 121 x 121 mm ✓ 4.8 x 4.8 inch ✓ 7.316 |
|--------------------|---|--------------------|---|
| 1. Isacord 40 1805 | A12- | 1. Isacord 40 5115 | <pre>/************************************</pre> |
| 2. Isacord 40 2721 | 9 ¥ C | 2. Isacord 40 2721 | E ALL OF ALL I |
| 3. Isacord 40 2520 | 9 4 ****** X 0 | 3. Isacord 40 4114 | |
| 4. Isacord 40 5100 | | 4. Isacord 40 2520 | |
| 5. Isacord 40 4114 | | 5. Isacord 40 0506 | 1 N N N N N N N N N N N N N N N N N N N |
| 6. Isacord 40 4103 | | 6. Isacord 40 5100 | |
| 7. Isacord 40 0506 | " All all a | 7. Isacord 40 1805 | |
| 8. Isacord 40 5115 | | 8. Isacord 40 5115 | 200000000000000000 |
| | | 9. Isacord 40 1805 | ***************** |





| 21006-02 | 114 x 135 mm 4.5 x 5.3 inch | 9.132 | 80001-23 | ♂ 85 x 102 mm 3.4 x 4 inch | 4.257 |
|--|--|--------|--|--|----------|
| 1. Isacord 40 3910 2. Isacord 40 3900 | | | 1. Isacord 40 1102 2. Isacord 40 1805 | O | |
| 3. Isacord 40 0015 | n n G M | | 3. Isacord 40 6011 | | |
| 4. Isacord 40 3962 | | | 4. sacord 40 4174 | saintife | |
| 5. Isacord 40 3900 | Contraction of the second | | | () A | |
| 6. Isacord 40 0015 | A BA | | | Charles Ch | |
| | | | | © X | |
| 12457-06 | 2 106 x 172 mm 4.2 x 6.8 inch | 12.636 | 12457-13 | ✓ ✓ | 6.676 |
| 1. Isacord 40 3150 | 92 | | 1. Isacord 40 6051 | 0 | |
| 2. Isacord 40 3210 | 2 Corol | | 2. Isacord 40 5730 | A | |
| 3. Isacord 40 0311 | SEMER | | 3. Isacord 40 5722 | DOOD | |
| 4. Isacord 40 3331 | | | 4. Isacord 40 2905 | and the second s | |
| 5. Isacord 40 3711 | ROOM | | 5. Isacord 40 0311 | AUDA | |
| 6. Isacord 40 2250 | CAS | | 6. Isacord 40 5115 | K TO MM | |
| 7. Isacord 40 2241 | A A | | 7. Isacord 40 5220 | | |
| 8. Isacord 40 2051 | -20-20 | | 8. sacord 40 5100 | A. | |
| 21009-21 | 2.6 x 108 mm 2.6 x 4.2 inch | 4.343 | Be790408 | ✓ 58 x 90 mm 2.3 x 3.5 inch | 2.045 |
| 1. Isacord 40 5220 | 200 | | 1. Isacord 40 3541 | .7.5.1. | |
| 2. Isacord 40 5210 | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | The second s | |
| | | | | | |
| | All and a second | | | | |
| | | | | | |
| 21002-02 | ✓ 110 x 160 mm ✓ 4.3 x 6.3 inch | 8.622 | 21012-04 | 2 123 x 124 mm 4.9 x 4.9 inch | 15.622 |
| 1. Isacord 40 0933 | | | 1. Isacord 40 5740 | | |
| 2. Isacord 40 1252 | C. T | | 2. Isacord 40 0142 | · (()()) | |
| | | | 3. Isacord 40 0020 | | |
| | | | 4. Isacord 40 5531 | The second secon | |
| | | | 5. Isacord 40 4240 | | |
| | | | 6. Isacord 40 0015 | - A - A | |
| | and the second s | | 7. Isacord 40 0020 | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | |
| | 1 | | 9. Isacord 40 3920 | 00 | |
| | | | 10. Isacord 40 0015 | | |
| Fb492_48 | 27 x 293 mm 3.4 x 11.5 inch | 28.865 | Fp246 | 2 66 x 62 mm 2 2.6 x 2.4 inch | 3.999 |
| 1. Isacord 40 0132 | 2 | | 1. Isacord 40 5115 | 4 | |
| 2. Isacord 40 0015 | S. | | 2. Isacord 40 5722 | | |
| 3. Isacord 40 2250 | | | 3. Isacord 40 5740 | ~\Q? | 1. Fi |
| 4. Isacord 40 2363 | | | 4. Isacord 40 0506 | A STATE | |
| 5. Isacord 40 2560 | | | 5. Isacord 40 0221 | A Parts | |
| a | 20 | | a | A STORE WITH UN | |
| 6. Isacord 40 2155 | The second se | | 6. Isacord 40 1010 | Ser. | |
| 6. Isacord 40 2155 7. Isacord 40 2153 | | | 6. Isacord 40 1010 7. Isacord 40 1730 | - | |
| Isacord 40 2155 Isacord 40 2153 Isacord 40 0713 Isacord 40 0142 | | | 6. sacord 40 1010 7. sacord 40 1730 | - Ale | |





DesignWorks

| 🚱 Dw11 | 70 x 71 mm 2.8 x 2.8 inch 110 | 21026-08_dw | 86 x 174 mm 3.4 x 6.9 inch |
|--|---|---|--|
| 1. Swarovski 0502 | | 1. diamon 1. di | Frincess |
| 📝 21026-02_dw | 69 x 194 mm 2.7 x 7.6 inch Or 7.815 | 🚺 21026-02_cwa | 61 x 94 mm 2.4 x 3.7 inch |
| Edding 69 Applique 1 Applique 2 Isacord 40 0015 Isacord 40 0020 Isacord 40 0015 | A A A A A A A A A A A A A A A A A A A | 1. ■ Isacord 40 1375 2. ■ Cut 0001 3. ■ Cut 0002 4. ■ Cut 0003 5. ■ Cut 0004 | |







Kazalo

Α

| Abecede/Pisave | 91 |
|---|----|
| Aktiviranje indikatorja zgornjega sukanca | 52 |
| Aktiviranje zvočnih signalov | 53 |

Č

| Čiščenje čolnička | 153 |
|----------------------------------|-----|
| Čiščenje in vzdrževanje | 152 |
| Čiščenje lovilca | 155 |
| Čiščenje zgornjega transporterja | 152 |

D

| Dvig/Spust igle | |
|------------------------------------|----|
| prek nožnega pedala | 32 |
| Dvojno podajanje BERNINA Dual Feed | |
| Vklop/izklop | 60 |

G

| Gumbnice |
|----------|
|----------|

I

| Igle, sukanci, blago | 25 |
|--------------------------|-----|
| Izberi osebne nastavitve | 52 |
| Izbira jezika | 53 |
| Izbira motiva za vezenje | 117 |
| Izbira vzorca šivanja | 59 |

Κ

| Kombinacije igel/sukancev | 28 |
|---------------------------------|-----|
| Kombiniranje motivov za vezenje | 138 |

Μ

| Menjava igle | 36 |
|--------------------------------------|----|
| Menjava tačke | 35 |
| Menjava vbodne plošče | 38 |
| Mizica za povečanje delovne površine | 33 |

Ν

| Način varčevanja z energijo | 57 |
|------------------------------------|-----|
| Namestitev obroča | 123 |
| Namestitev zadrževalca za sukanec | 33 |
| Napajalni kabel | 30 |
| ZDA/Kanada | 30 |
| Napeljevanje sukanca v dvojno iglo | 41 |
| Napeljevanje sukanca vretenca | 43 |
| Napeljevanje trojne igle | 41 |
| | |

| Napeljevanje zgornjega sukanca | | 38 |
|---|------|-----|
| Napetost zgornjega sukanca 48 | 3, 1 | 149 |
| Nastavitev luči za šivanje | | 54 |
| Nastavljanje pritiska tačke | | 36 |
| Navidezno pozicioniranje obroča za vezenje | . 1 | 125 |
| Navigacija | | 23 |
| Nazaj na osnovno nastavitev | | 55 |
| Nesorazmerno spreminjanje motiva za vezenje | . 1 | 130 |
| Nožni pedal | | 32 |
| Priključek | | 30 |

0

| Oblika datoteke za vezenje | 113 |
|----------------------------|-----|
| Oblikovanje napisov | 140 |
| Odpravljanje težav | 160 |
| Odstranjevanje stroja | 164 |
| Okrasni šivi | 86 |

Ρ

| Podmazovanje čolnička | 154 |
|---|-------|
| Poljubno razvrščanje točk | 138 |
| Posodobitev vdelane programske opreme | 151 |
| Postavitev točk za mrežo | 137 |
| Pregled igel | 25 |
| Pregled kombiniranega načina | 64 |
| Pregled modula za vezenje 110 | , 111 |
| Pregled motivov za vezenje | 170 |
| Preizkus vezenja | 114 |
| Premikanje modula za šivanje | 124 |
| Premikanje obroča nazaj | 124 |
| Prešivanje | 104 |
| Preverjanje različice vdelane programske opreme | 151 |
| Priklic pomoči | 58 |
| Priklic svetovalca za vezenje | 57 |
| Priklic ustvarjalnega svetovalca | 57 |
| Priklic Vodiča | 57 |
| Prilagajanje gostote šiva | 132 |
| Prilagajanje hitrosti | , 127 |
| Prilagajanje največje hitrosti šivanja | 45 |
| Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca | 45 |
| Prilagajanje svetlosti zaslona | 53 |
| Prilagajanje vrednosti | 24 |
| Prilagoditev položaja tačke z uporabo kolenske dvigalke | |
| prostoročnega sistema Free Hand | 34 |
| Pritrdite tačko BSR | 107 |
| | |

198

| Pritrditev kolenske dvigalke prostoročnega sistema Free Hand | |
|--|-----|
| System | 30 |
| Pritrditev modula | 116 |
| Pritrditev vbodne plošče | 120 |
| Programiranje pritrdilnih šivov | 45 |

R

| Razlaga simbolov 12 |
|---------------------|
|---------------------|

S

| × | |
|---|-----|
| Spreminjanje barve | 141 |
| Sporočila o napakah | 156 |
| Sistem dvojnega podajanja blaga BERNINA Dual Feed | 59 |
| Shranjevanje stroja | 164 |
| Shranjevanje podatkov o servisiranju | 55 |
| Shranjevanje kombinacije vzorcev šivanja | 65 |

Š

| Šivanje testnega vzorca | 98 |
|-------------------------|----|
| | |

Т

| Tehnični podatki | 165 |
|------------------|-----|
| | |

U

| Umerjanje obroča za vezenje | 49 |
|--|-----|
| Umerjanje tačke za gumbnice z drsnikom #3A | 56 |
| Uporaba eko načina | 57 |
| Uporaba mrežice za omot | 33 |
| Uporabni šivi | 72 |
| Urejanje napisa | 141 |
| Ustavitev igle zgoraj/spodaj (trajno) | 37 |

V

| Varnostna navodila | 9 |
|-----------------------------------|----|
| Varstvo okolja | 11 |
| Vdelana programska oprema | |
| Navigacija | 23 |
| Prilagajanje vrednosti | 24 |
| Vklop/Izklop funkcij | 24 |
| Vklop senzorja za spodnji sukanec | 52 |
| Vklop/izklop funkcij | 24 |
| Vnos podatkov o prodajalcu | 54 |
| Vodilo za šive | 34 |
| Vrvica | 96 |
| Vstavljanje igle za vezenje 1 | 18 |
| _ | |

Ζ

| Zaklepanje pred otroki | 57 |
|------------------------|----|
| Zaščipi | 88 |



made to create BERNINA

BERNINA priporoča sukance proizvajalca *Mettler*

BERNINA International AG | CH-8266 Steckborn Switzerland | www.bernina.com | © Copyright by BERNINA International AG